

Manuals

EcoVolter & EcoVolter PRO 2nd generation

ČEŠTINA

ENGLISH

DEUTSCH

POLISH

HUNGARIAN

ROMÂNĂ

БЕЛАРУСКАЯ

HRVATSKI

SLOVENŠČINA

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. generace



Chytrý přenosný Wallbox

Návod k použití

Verze 1.3

1	Vítejte	3
2	Obsah balení	3
3	Popis produktu	4
4	Funkce	5
5	Nabíjení elektromobilu	8
6	Řešení problémů	14
7	Použití mobilní aplikace EV-Manager	14
8	Záruka na produkt	18
9	Technické specifikace	18
10	Likvidace produktu	19
11	OCPP nastavení	19

1 Vítejte

Děkujeme, že jste zakoupili přenosný Wallbox EcoVolter, nebo EcoVolter PRO. Tato uživatelská příručka obsahuje důležité informace o výrobku. Přečtěte si prosím tuto uživatelskou příručku před tím, než začnete přenosný Wallbox EcoVolter používat.

Dodržujte pečlivě pokyny uvedené v tomto dokumentu. Nedodržení pokynů uvedených v této uživatelské příručce může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem, vážnému zranění nebo smrti a ke ztrátě záruky na výrobek.

Vlastnosti výrobku

EcoVolter & EcoVolter PRO je přenosný Wallbox s možností připojení k Wi-Fi a LTE. Díky tomu umožňuje řadu pokročilých funkcí.

- | | |
|--|--|
| + Bluetooth, Wi-Fi & LTE konektivita | + Škálovatelný systém nabíječky |
| + OCPP 2.0 & ModBus komunikace | + Nabíjení z přebytků z FVE |
| + Lokální a cloudové API | + Délka nabíječky na přání |
| + Vzdálené aktualizace | + Monitoring teploty všech fází |
| + Automatické rozpoznání sítě (TN, IT) | + Real time komunikace nabíječky a adaptéru |
| + Proudový chránič Typ B | + Odolný vodič určený pro nabíjení elektromobilů |
| + Automatická detekce fází | + TÜV certifikace |
| + Hlídání podpětí a přepětí | + LTE konektivita |
| + Fleet režim | + MID - certifikované měření spotřeby |
| + Přehledná historie nabíjení | |
| + Režim časovače | |
| + Režim Boost | |

Poznámka: Některé vlastnosti mohou být dostupné v budoucích vydáních softwaru.

2 Obsah balení

Než budete postupovat dále, zkontrolujte prosím pečlivě obsah balení.

Množství adaptérů v balení se může lišit v závislosti na vybrané verzi nabíjecího setu.



Vysvětlení symbolů



Tento symbol znamená, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic o výrobcích Evropského hospodářského prostoru.



Tento symbol znamená, že výrobek splňuje požadavky směrnice EU o zákazu používání určitých nebezpečných látek.

Důležité upozornění

Tato nabíječka je určena pouze pro nabíjení elektrických vozidel podporujících normy IEC 62196-1 a IEC 61851-1 s vozidlovou zásuvkou typu 2 a typu 1. Nepoužívejte tento výrobek pro žádné jiné účely, než je nabíjení kompatibilních elektrických vozidel.

- ! Nepoužívejte nabíječku, pokud vykazuje známky poškození nebo pokud LED indikuje chybu.
- ! Před použitím se seznamte s ovládacím panelem nabíječky a jeho funkcemi.
- ! Nabíječku používejte pouze s adaptéry speciálně navrženými pro tento výrobek.
- ! Nepoužívejte nabíječku se zásuvkou, která neodpovídá platným předpisům a normám.
- ! Vždy se ujistěte, že je nabíječka připojena ke správně uzemněné elektrické zásuvce s odpovídajícím jmenovitým proudem.
- ! Nikdy se nepokoušejte výrobek nebo jeho části rozebrat, upravovat nebo opravovat. V případě poruchy výrobku výrobek nepoužívejte a kontaktujte prodejce.
- ! Nikdy neodpojujte nabíječku od elektrické zásuvky nebo od elektromobilu během nabíjení. Můžete si způsobit zranění, nebo závadu na elektromobilu či zařízení.
- ! Vždy se ujistěte, že kabely přenosné nabíječky nejsou zamotané a nejsou zakryty žádnými předměty, které by mohly bránit normálnímu proudění vzduchu a chlazení během nabíjení.
- ! S nabíječkou nepoužívejte žádné prodlužovací kabely.
- ! Nevystavujte nabíječku ani její části náročným vnějším podmínkám, jako je nadměrné znečištění, silný déšť nebo sníh.
- ! Udržujte nabíječku i všechny její části čisté a suché. V případě potřeby očistěte povrch nabíječky suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- ! Během nabíjení chraňte kryt nabíječky před přímým slunečním zářením nebo zdroji tepla. Mohly by způsobit přehřátí a poruchy. Během letních dní může dojít k přehřátí řídicí jednotky, nebo zásuvky. V takovém případě nejde o chybu zařízení, ale vnější vliv. Nechte nabíječku vychladnout.
- ! Nikdy se nedotýkejte svorek konektoru rukama ani žádnými ostrými předměty či jinými nástroji.
- ! Nedovolte dětem ani neoprávněným osobám manipulovat s nabíječkou nebo jejím příslušenstvím. Nesprávná manipulace s nabíječkou může způsobit úraz elektrickým proudem, požár, vážné zranění nebo smrt.
- ! V případě reklamace je nutné dodat veškeré podklady, které výrobce požaduje. Pokud nebudou všechny potřebné dokumenty a příslušenství součástí zásičky, nebude reklamace přijata k vyřízení, dokud nebudou tyto podklady doplněny.
- ! Základní verze nabíječky je vybavena orientačním třífázovým měřením. Pro fakturační měření je třeba zakoupit verzi vybavenou MID certifikovaným měřením.
- ! Některé funkce nabíječky nemusí optimálně fungovat s konkrétními typy elektromobilů, a výrobce nabíječky za tuto skutečnost nenese zodpovědnost.
- ! V důsledku omezeného přístupu offline verze ke cloudovým službám mohou být některé funkce dostupné pouze v omezeném režimu. Pro plnou funkčnost zařízení výrobce doporučuje zakoupit Wi-Fi konektivitu. Výrobce nenese odpovědnost za případné omezení funkcí nebo vzniklé problémy vyplývající z používání offline verze.
- ! Případě, že je nabíječka poškozena vlivem nepřiměřeného zacházení, nebo nedodržením pokynů výše, nemusí být uznána případná reklamace.

3 Popis produktu

Volitelné tlačítko Tesla druhé generace



Hlavní řídicí jednotka

Adaptér
(CEE 5P/16A)

Konektor pro vozidlo typu 2

4 Funkce přenosného Wallboxu

Nabíjecí kabel EcoVolter & EcoVolterPRO automaticky rozpozná typ elektrické sítě a připojený adaptér, čemuž následně přizpůsobí maximální nabíjecí proud. Po připojení nabíječky do kompatibilní zásuvky provede řadu autotestů pro zajištění optimální funkčnosti. Po úspěšném otestování je nabíječka připravena zahájit nabíjecí proces. Na přenosné nabíječce si může uživatel zvolit nabíjecí proud od 6 A do 32 A, nebo maximální proud, který mu dovoluje daná koncovka nabíjecího kabelu či adaptéru – pro maximalizaci využití nabíječky je uživateli k dispozici řada nabíjecích adaptérů. Díky funkci monitorování teploty v adaptérech a automatickému nastavení maximálního nabíjecího proudu je nabíjení elektromobilu bezpečnější, než kdy dřív! Během nabíjení získává přenosný Wallbox real-time data z adaptérů a vyhodnocuje nabíjecí proces. Tato funkce zajišťuje bezpečné nabíjení a chrání automobil i nabíječku před možnými problémy s přehřátím a snižuje tak riziko požáru. V případě, že je nabíječka připojená k třífázové elektrické síti, je navíc možné přepínat mezi režimem jednofázového a třífázového nabíjení (tato funkce zajišťuje efektivnější nabíjení přebytků z FVE). To lze provádět pomocí tlačítka na ovládacím panelu nebo v mobilní aplikaci. Mobilní aplikace nabízí nespočet dalších funkcí, včetně monitorování průběhu nabíjení, plánování nabíjení či nabíjení z přebytků z FVE.

Nastavení Schedule

Pro nastavení schedule nabíjení (časovače) stiskněte v mobilní aplikaci záložku “plánovač nabíjení” a vyberte den, ve kterém chcete plánovač nastavit. Pro každý den můžete vybrat až deset událostí. Stejně tak si případně vyberte, zda při zadání této události chcete nabíjení spustit, nebo ukončit. Poté klikněte na “přidat událost” **Add event**, poté si vyberte, jestli chcete nabít pouze určitý počet kWh a v kolik chcete spustit nabíjení. Pokud necháte hodnotu nabití kWh na nule, tak se ve zvolený čas spustí nabíjení a bude trvat do doby, než bude nabíjení ukončeno limitem zvoleného času nabíjení, nebo přímo elektromobilem. **Upozornění:** V případě, že časovač nefunguje správně a jedná se o výjimečný případ související pouze s určitým modelem elektromobilu, výrobce nenese za tuto skutečnost žádnou odpovědnost.



Klikněte na tlačítko “přidat událost” Vyberte si čas spuštění nabíjení, nabíjecí proud a limit kWh, které chcete nabít (pokud bude hodnota 0 kWh, nabíjení bude ukončeno až limitem nastaveném ve Vašem elektromobilu, nebo zvoleným časem ukončení nabíjení. Zvolte, zda v této události chcete nabíjení spustit či ukončit.

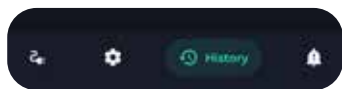
Každou událost je možné si zkopírovat do dalších dnů v týdnu. Maximální počet událostí pro jeden den je deset. V případě, že požadujete nabíjení pouze v určeném čase bez omezení množství kWh, nastavte v časovači hodnotu kWh na 0.

Historie nabíjení

V mobilní aplikaci v záložce historie nabíjení můžete vidět všechny již uskutečněné nabíjení za Vámi zvolené období. Pokud chcete tyto data exportovat, vyberte v mobilní aplikaci datum od kdy, do kdy mají být data exportována a klikněte na tlačítko exportovat. Historii si můžete stáhnout ve formátu .csv a následně si dokument otevřít (k fakturačním účelům doporučujeme mít nabíječku vybavenou MID certifikovaným měřením v opačném případě jsou naměřené hodnoty pouze orientační).

Pozn.: Pokud pro otevření historie nabíjení používáte Excel, doporučujeme postupovat následovně :

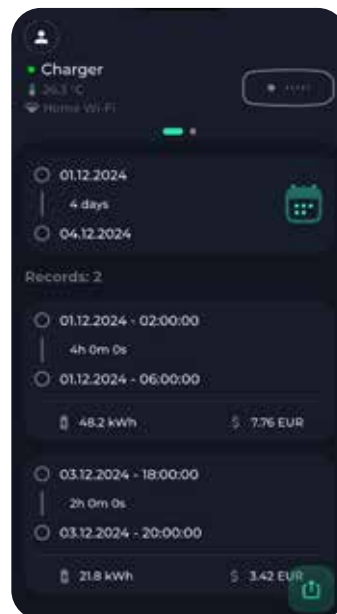
Otevřete prázdný sešit Excel: Klikněte na záložku Data->Z Text/CSV->vyberte dokument (historie nabíjení)->Načíst. Poté by se měla historie nabíjení zobrazit korektně.



Klikněte na záložku "History" v mobilní aplikaci.



Vyberte začátek a konec data, ke kterému chcete generovat historii nabíjení.



Vybrané údaje z historie nabíjení se zobrazí v rozpisu. Poté je možné údaje exportovat do emailu, či jiného zařízení. V offline verzi jsou data z historie nabíjení dostupná pouze lokálně prostřednictvím připojení Bluetooth.

V takovém případě se zaznamenává maximálně 30 nabíjecích relací.

Pokud požadujete přístup k rozsáhlejší historii nabíjení, výrobce doporučuje zakoupit Wi-Fi verzi s ukládáním dat do cloudu. **Upozornění:** Offline verze produktu není určena pro funkce flotilového režimu.

Používání nabíječky v IT síti

i Pokud neplánujete používat nabíječku v Norsku, můžete zbytek této kapitoly ignorovat

Speciální norský systém sítě IT

V izolovaném systému sítě IT používaném v Norsku kontrola ochranného uzemnění nefunguje.

Aby nabíječka správně fungovala, tak si automaticky přepne nabíjecí režim na síť IT. Tuhle změnu poznáte i změnou barvy LED diody při spuštění nabíjení (místo modré barvy, barva fialová).

Přepínání nabíječky mezi režimem sítě TN a IT (Norsko).

Pokud nabíječku zapojíte do zásuvky v IT síti, automaticky se přepne do režimu IT sítě. Pokud připojíte nabíječku zpět do sítě TN, tak se nabíječka přepne automaticky zpět do režimu TN. Za určitých okolností může nastat situace, kdy nabíjecí kabel kvůli špatné impedanci v IT síti nerozpozná IT síť automaticky. V této situaci je třeba podržet tlačítko na panelu nabíječky po dobu 10 sekund (jedná se o soft chybu). V případě zobrazení chyby uzemnění v síti TN, nelze chybu přejít. Jedná se o závažnou chybu a je třeba kontaktovat elektrikáře, nebo distributora nabíjecího zařízení.

- 1 Objeví se chyba „Chyba uzemnění“ v IT síti



- 2 Stiskněte ovládací tlačítko a podržte jej po dobu 10 sekund. Tím se nabíječka přepne do režimu IT sítě.

Připojení k Wi-Fi

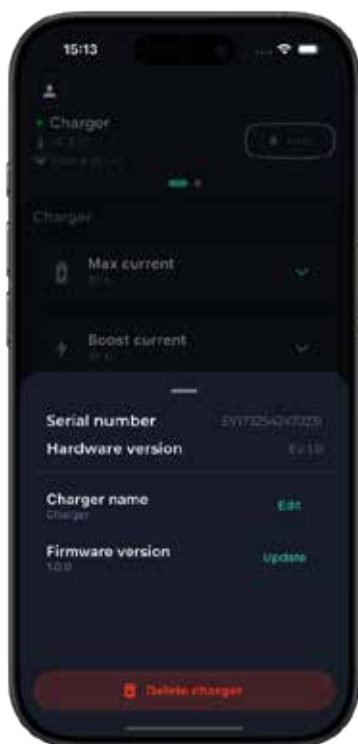
Chcete-li připojit nabíječku EcoVolter & EcoVolter PRO k internetu, postupujte podle následujících kroků:

- 1 Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
- 2 Otevřete si mobilní aplikaci
- 3 Klikněte na ikonu nastavení a poté v sekci Komunikace na „Nastavení Wi-Fi“
- 4 V nabídce se objeví dostupné Wi-Fi, které našel nabíjecí kabel
- 5 Klikněte na Wi-Fi, ke které chcete nabíječku připojit
- 6 Zadejte heslo k Wi-Fi, ke které chcete nabíječku připojit
- 7 **Potvrdte Vaše nastavení v mobilní aplikaci**
- 8 Nyní je vaše nabíječka EcoVolter, nebo EcoVolter PRO II úspěšně připojena k síti Wi-Fi a bude přístupná prostřednictvím mobilní aplikace EV-Manager. (viz kapitola Používání mobilní aplikace)



Můžete nakonfigurovat až deset různých Wi-Fi sítí.

V mobilní aplikaci si můžete zobrazit přehled již přidáných Wi-Fi a případně odstranit nežádoucí. V nastavení Wi-Fi je možné také manuální přidání Wi-Fi (např. skryté) zadáním SSID routeru a hesla k Wi-Fi síti.



Aktualizace firmwaru nabíječky EcoVolter PRO

Přenosný Wallbox EcoVolter & EcoVolter PRO druhé generace neustále vyvíjíme. Pro úspěšnou aktualizaci Firmwaru je třeba, aby byl uživatel u nabíječky v dosahu Bluetooth. Mobilní telefon musí být připojen k internetu. V mobilní aplikaci je třeba kliknout na do míst, kde se nachází název nabíjecího zařízení (a teplota). Poté Vám vyskočí okno, kde je možné vidět aktuální verzi Firmwaru a zda je dostupná nová verze.

Barva LED kontrolky stavu připojení (connection) během aktualizace pulzuje fialovou barvou. Dokončení aktualizace může trvat až minutu.

Při rozkliknutí záložky "verze firmwaru" můžete vidět, zda je dostupná aktualizace. Pokud ano, postupujte prosím dle pokynů výše.

Důležité upozornění: Během probíhající aktualizace se nevzdalujte od zařízení z dosahu Bluetooth. Nenechte mobilní telefon uzamknout. Po dobu aktualizace musí zůstat mobilní zařízení aktivní.

5 Nabíjení Elektromobilu

Před nabíjením

- 1 Zaparkujte vozidlo v dosahu vhodné elektrické zásuvky. Rozložte nabíjecí kabel a černou plastovou krabičku umístěte na vhodné místo mimo přímé sluneční světlo, zdroje tepla. Snažte se také vyhnout umístění plastové krabičky na nadměrně znečištěná místa či na přímý a silný déšť.
- 2 V případě potřeby použijte adaptér kompatibilní se zásuvkou, kterou plánujete použít pro nabíjení.

Zahájení nabíjení

- 1 Před každým použitím nabíječku zkontrolujte. Předejdete tak možnosti úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození majetku.
- 2 Pokud nabíječka nevykazuje žádné známky poškození, zapojte ji do zásuvky. Počkejte 5 sekund, dokud nebudou dokončeny všechny ochranné testy, které nabíjecí kabel provádí při každém připojení do zásuvky.
- 3 V případě potřeby zvolte požadovaný nabíjecí proud.
- 4 Podle potřeby přepínejte mezi jednofázovým a třífázovým nabíjením (k dispozici při použití třífázové elektrické zásuvky). V případě, že při přepnutí fází nabíjení nepokračuje, může se jednat o problém auta nikoliv produktu.
- 5 Připojte konektor nabíjecího kabelu přímo do elektromobilu.
- 6 Během chvilky nabíječka zahájí proces nabíjení a barva LED indikující nabíjecí proud se změní ze zelené na modrou. V případě automatické detekce IT sítě se změní LED ze zelené na fialovou.
- 7 Nabíjecí proud na nabíjecím kabelu můžete změnit na panelu nabíjecího kabelu, nebo v mobilní aplikaci. Změnu je možné provádět i během nabíjení.
- 8 Jakmile je váš elektromobil plně nabitý, zůstane konektor vozidla zamknutý ve vozidle, dokud jej neodemknete v mobilní aplikaci vozu (pokud je k dispozici) nebo ručně ve Vašem voze.

Poznámka: Nikdy se nepokoušejte odpojit konektor vozidla během nabíjení!

Poznámka: Dodržujte maximální jmenovité hodnoty Vašich elektrických rozvodů v objektu. Zvolte nabíjecí proud nižší, než je maximální jmenovitá hodnota místního elektrického systému. Tímto krokem snížíte riziko náhodného vybavení hlavního jističe v objektu. Pokud se nabíjí několik elektrických vozidel současně, ujistěte se, že celkový nabíjecí proud všech vozidel nepřekračuje maximální jmenovitý výkon elektrického systému v daném objektu.

Obsluha nabíječky z ovládacího panelu

Nabíjení můžete ovládat před a během procesu nabíjení z ovládacího panelu nabíječky. Na ovládacím panelu jsou dostupné následující funkce:

Funkce	Popis	Akce
Změna cílového nabíjecího proudu	Nastavení cílového nabíjecího proudu mezi 6 A a 16 A (nebo maximálního proudupovoleného sestavou napájecího kabelu).	Stisknutím ovládacího tlačítka zvýšíte cílový nabíjecí proud. LED indikuje aktuální nastavení nabíjecího proudu.
Povolení nabíjení	V případě, že je nabíjení zakázané, nebo je v mobilní aplikaci nastaven nabíjecí plán, LED dioda svítí oranžovou barvou.	Stisknutím ovládacího tlačítka 3x po sobě zapnete režim Boost (pokud nemáte nastaven limit Boost, bude nastaveno 12 hodin na plný výkon, nebo do nabití elektromobilu) a začnete nabíjet bez ohledu na nastavený časový plán či pozastavené nabíjení.
Vypnutí aktuálního nabíjení	Vypnutí právě probíhajícího nabíjení z panelu nabíječky.	V případě, že chcete průběh nabíjení ukončit, stiskněte ovládací tlačítko 5x za sebou.
Chybový stav	LED na panelu nabíječky svítí červeně a nabíjecí kabel je v chybě.	Pokud se jedná o tzv. soft chybu, lze nabíjecí kabel podržením ovládacího tlačítka po dobu 10 sekund spustit na nouzové nabíjení a to 6A na dobu nezbytně nutnou pro nabití elektromobilu.
Přepínání mezi jednofázovým a třífázovým nabíjením	Přepínání mezi jednofázovým a třífázovým režimem nabíjení (tato možnost je k dispozici pouze v třífázové elektrické síti TN-C/TN-S.)	Před připojením konektoru do vozidla, nebo během nabíjení stiskněte ovládací tlačítko na panelu a podržte jej na 3 sekundy. Nabíjení se ukončí a LED blikne jednou pro jednofázové a třikrát pro třífázové nabíjení. Nabíjení se okamžitě po signalizaci zase spustí a zvolený stav bude indikovat jednou za 5 sekund.
Potvrzení tzv. soft chyby	V případě, že se projeví soft chyba (chyba označená v manuálu hvězdičkou) na nabíječce, je možné dočasně tento problém vyřešit.	Stiskněte tlačítko na panelu na 10 sekund. spustíte nouzové nabíjení na 6A do konce nabíjecího cyklu.

Pokud je nabíječka připojena k jednofázové síti (např. pomocí adaptéru), režim nabíjení se automaticky nastaví na jednofázové nabíjení.

LED ukazatele na ovládacím panelu

Během nabíjení ukazují LED diody na ovládacím panelu následující stavy:

LED ukazatele	Popis	Poznámka
	Počáteční autotest	Průběh autotestu je indikován postupným rozsvěcováním LED kontrolky od 6 A do 32 A. Během této doby nabíječka provede řada testů pro zajištění bezpečného nabíjení.
	Nastavení cílového nabíjecího proudu	LED indikátor nabíjení ukazuje nastavený nabíjecí proud. Můžete nastavit proud od 6 A do 32 A, což odpovídá 4,1 kW - 22 kW pro třífázové nabíjení a 1,4 kW - 7,2 kW pro jednofázové nabíjení.
	Jednofázové / třífázové nabíjení	Jednofázové: LED pulzuje každých 5 sekund. Třífázové: LED pulzuje třikrát každých 5 sekund. I v režimu IT sítě signalizujeme tento stav
	Stav připojení Wi-Fi či LTE Chyba LTE modulu	Nenakonfigovaná Wi-Fi - trvale bílá barva Připojeno k Wi-Fi, LTE - trvale modrá barva Chyba LTE - trvale oranžová barva
	TN síť - Světle modrá barva	Na ukazateli zvolené hodnoty Amper při sepnutí nabíjení svítí modrá LED v síti TN. Při zapnutí režimu Boost svítí LED světle modře po dobu, kdy je Mód Boost aktivní.
	IT síť - Fialová barva	Na ukazateli zvolené hodnoty Amper při sepnutí nabíjení svítí fialová LED v síti IT.

Indikace chybových hlášek na panelu nabíjecího kabelu

Pokud nabíječka detekuje chybu, signalizuje ji indikační LED na panelu nabíjecího kabelu, nebo v mobilní aplikaci v záložce “Upozornění”. V této části mobilní aplikace naleznete podrobněji rozepsané chybové hlášky. Při řešení problému může váš distributor vyžadovat tzv. „timestamp“ z chybové hlášky. V takovém případě klepněte na ikonu se dvěma čtverečky u dané chybové hlášky v mobilní aplikaci.



LED ukazatele	Chyba	Poznámka
	Chyba uzemnění	Žádné nebo vadné připojení PE vodiče. Odpojte nabíječku ze zásuvky. Pokud používáte nabíječku v síti IT, postupujte podle pokynů v kapitole 6. Důležité: Použití nabíječky v systému sítě IT. V opačném případě nechte elektrickou zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
	Selhání rozpoznání typu sítě	Pokud se po zapojení nabíječky do síťové zásuvky IT objeví tato chybová zpráva, síť pravděpodobně nemá správnou izolační impedanci, nebo může být ve Vaší zásuvce špatné připojení vodičů. S největší pravděpodobností se jedná o závadu Vašeho elektrického systému a měli byste ji co nejdříve nechat opravit. V takovém případě není možné nabíjení spustit. Odpojte nabíječku ze zásuvky. Pokud problém přetrvává, nechte elektrickou zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
	Selhání testu N vodiče	Žádné nebo vadné připojení N vodiče. Odpojte nabíječku ze zásuvky. Pokud problém přetrvává, nechte elektrickou zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
	Selhání automatický test proudového chrániče	Inicializace nebo test RCD selhal. Odpojte nabíječku ze zásuvky. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého distributora.
	Kontrola diody proběhla neúspěšně	Chyba palubního systému nabíjení vozidla nebo připojení vozidla. Odpojte nabíječku od vozidla. Pokud problém přetrvává, nechte vozidlo zkontrolovat.

LED ukazatele	Chyba	Poznámka
	Selhání automatického testu Control Pilot	Test komunikačního signálu vozidla selhal. Odpojte nabíječku od vozidla. Pokud problém přetrvává, nechte zkontrolovat připojení vozidla.
	Detekován únik proudu	Detekován únik střídavého nebo stejnosměrného proudu. Odpojte nabíječku od vozidla. Pokud problém přetrvává, nechte vozidlo zkontrolovat.
	Chyba relé (spínacího, nebo rozpínacího kontaktu relé)	Zjištěno výstupní napětí, když je cívka relé vypnutá. Nezjištěno žádné výstupní napětí, když je cívka relé zapnutá. Odpojte nabíječku od vozidla. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého distributora.
	Chyba detekce adaptéru*	Nabíjecí zařízení nekomunikuje s adaptérem. Pravděpodobně se jedná o závadu v adaptéru. Chybu lze obejít stisknutím tlačítka na panelu po dobu 10 sekund. Po nouzovém nabíjení kontaktujte ihned svého prodejce.
	Chyba vysoká teplota	Teplota hlavní řídicí jednotky překročila maximální limit. Nechte hlavní řídicí jednotku zchladnout. Umístěte hlavní řídicí jednotku mimo dosah zdrojů nadměrného tepla.
	Chyba přepětí	Napájecí napětí překročilo maximální limit. Chyba automaticky zmizí, jakmile bude obnoveno správné napájecí napětí po dobu alespoň 30 sekund.

LED ukazatele	Chyba	Poznámka
	Chyba podpětí	Napájecí napětí kleslo pod minimální limit. Chyba automaticky zmizí, jakmile bude obnoveno správné napájecí napětí po dobu alespoň 30 sekund.
	Chyba přehřátí síťové zástrčky	Teplota zásuvky překročila maximální limit. Nechte zásuvku vychladnout nebo znovu připojte konektor vozidla. Chyba automaticky zmizí, jakmile teplota klesne pod limit. Zkontrolujte zástrčku z hlediska možné koroze.
	Vozidlo vyžaduje odvětrávání*	Vaše vozidlo vyžaduje odvětrávání. Je třeba vozidlo přesunout na otevřené prostranství a poté je možné stisknutím tlačítka na panelu po dobu 10 sekund pokračovat v nouzovém režimu nabíjení. Jedná se o problém s elektromobilem. V případě častého opakování kontaktujte prodejce elektromobilu.
	Chyba řídicí jednotky	Problém s hardwarem nabíječky. Pokuste se nabíječku restartovat a znovu vyzkoušet. Pokud chyba přetrvá, kontaktujte Vašeho prodejce.
	Chyba vozidla*	Vozidlo nereaguje na žádost změny nabíjecího proudu, nebo požadavek na vypnutí nabíjení v požadovaném čase. Je možné stisknutím tlačítka na panelu po dobu 10 sekund pokračovat v nouzovém režimu nabíjení. V případě projevení této chyby kontaktujte prodejce Vašeho elektromobilu.

V případě detekované chyby, která je v uživatelském manuálu označena * (tzv. soft chyba), lze v případě potřeby zapnout nouzové nabíjení na 6A. Chybu můžete obejít stisknutím tlačítka na panelu nabíječky po dobu 10 sekund, nebo potvrzením chyby v mobilní aplikaci. **V případě výskytu jakéhokoli jiné chybového hlásky kontaktujte svého prodejce.**

Upozornění: V případě ojedinělé chyby, která se vyskytuje pouze u konkrétního typu elektromobilu, výrobce nenese za tuto skutečnost žádnou odpovědnost.

Ukončení nabíjení

Pro ukončení nabíjení elektromobilu postupujte následovně:

- 1 Proces nabíjení se automaticky zastaví, jakmile bude váš vůz plně nabitý.
- 2 Pokud si přejete přerušit proces nabíjení před úplným nabitím vozu, zastavte nabíjení v aplikaci vozidla (je-li k dispozici) nebo v mobilní aplikaci nabíječky. Případně stiskněte 5s za sebou tlačítko na ovládacím panelu nabíječky.
- 3 Jakmile je proces nabíjení zastaven, můžete bezpečně odpojit konektor vozidla z Vašeho elektromobilu.
- 4 Jako poslední krok vytáhněte vidlici nabíjecího kabelu ze zásuvky. Nabíjecí kabel můžete také nechat zapojený v zásuvce. Ve „stand by“ režimu má nabíjecí kabel nízkou spotřebu.

Poznámka: Ukončení nabíjení z mobilní aplikace nemusí fungovat správně u některých modelů elektromobilů. Některá vozidla mohou hlásit chybu, pokud je nabíjení ukončeno nabíječkou.

Nejedná se o závadu nabíječky. Některé elektromobily nemusí plně podporovat standardy nabíjení. Pro řešení problému můžete kontaktovat prodejce vozu, nebo výrobce.

6 Řešení problémů

Pokud se proces nabíjení neočekávaně ukončí, zkontrolujte palubní systém vozidla. Pokud se problém vyskytuje opakovaně, zkontrolujte připojení elektrické zásuvky, připojení vozidla nebo kontaktujte prodejce. Pokud se vyskytne problém s nabíjecím kabelem, který bude indikován ovládacím panelem, odpojte ji a proveďte nezbytná opatření, nebo kontaktujte prodejce.

7 Použití mobilní aplikace EV-Manager

Pokud je nabíječka EcoVolter, nebo EcoVolter PRO připojena k Wi-Fi, LTE, nebo Bluetooth, můžete ji ovládat prostřednictvím mobilní aplikace EV-Manager. V případě ovládání přes Bluetooth může uživatel (i v Offline verzi) ovládat nabíjení, stahovat historii nabíjení, nebo plánovat nabíjení, pokud je v dosahu Bluetooth.

Instalace a nastavení mobilní aplikace EV-Manager

1.

Naskenujte následující QR kód pomocí telefonu nebo vyhledejte aplikaci EV-MANager v Google Play nebo Apple Store.



2.

Instalujte aplikaci EV-Manager.



3.

Vytvořte uživatelský účet

Můžete použít svůj e-mail a heslo nebo se přihlásit pomocí účtu Google, Apple nebo Facebook.

4.

Přiřadte svou nabíječku do aplikace

Svou nabíječku můžete přiřadit v aplikaci naskenováním QR kódu na zadní straně krabičky nabíjecího kabelu.

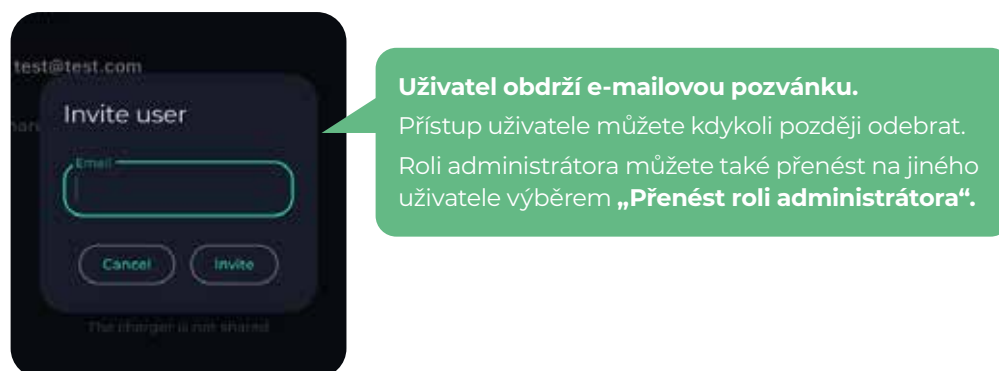
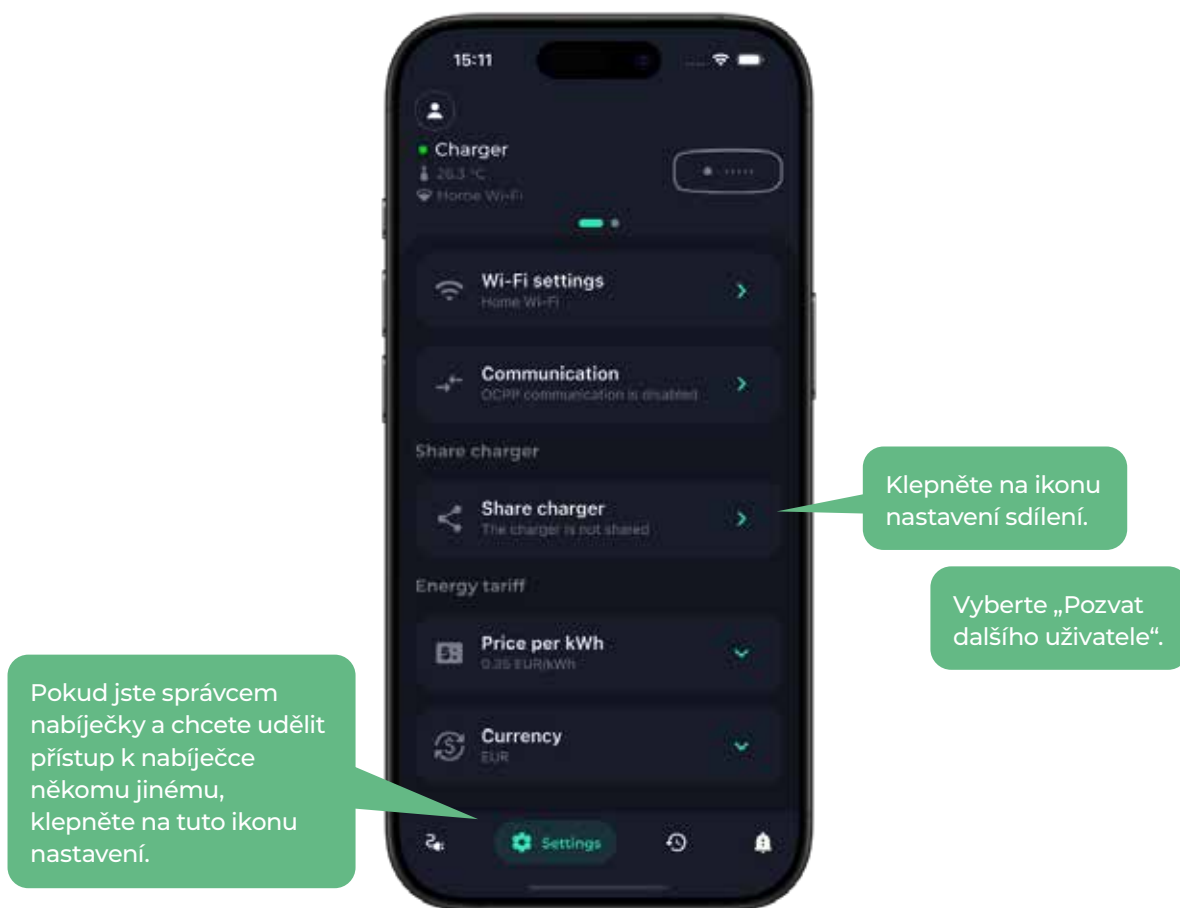
Následně budete požádáni o pojmenování vaší nabíječky.

Správce nabíječky

Správce nabíječky se stává uživatel, který jako první přiřadí nabíječku do aplikace. Správce může nastavit přístup k nabíječce pro ostatní uživatele.

Pozvání dalších uživatelů

Pokud jako správce chcete povolit ovládání nabíječky někomu jinému, můžete mu udělit přístup. Tito noví uživatelé však nemohou dále poskytovat přístup nikomu jinému. Tento krok může udělat pouze správce.



Ovládací prvky nabíječky

Mód Boost	Nabíjení dočasně zvýší nabíjecí proud na nastavený zvýšený nabíjecí proud po nastavenou dobu. Zapnutý Mód Boost můžete rozeznat pomocí světle modré barvy na panelu nabíječky při probíhajícím nabíjení.
1 fázový mód	Stiskem tlačítka po 3 sekundách přepnete do jednofázového režimu. Režim lze změnit před i během nabíjení. Aktuální režim je signalizován „bliknutím“ LED diody každých 5 vteřin na nastaveném proudu.
Zbývajíc čas Boost	Indikuje čas zbývajíc do konce funkce Boost v minutách.
Časovač nabíjení	Časovač nabíjení je možno nastavit na počet nabíjených kWh, nebo na dobu nabíjení. V mobilní aplikaci si můžete nastavit čas spuštění nabíjení a kopírovat Váš časový plán dle potřeby.

Nastavení nabíječky

Maximální nabíjecí proud	Maximální proud povolený v normálním režimu a v režimu „Boost“.
Nabíjecí proud při rychlém nabíjení	Změna proudu používaného v režimu „Boost“.
Doba rychlého nabíjení	Celková doba trvání režimu „Boost“ v minutách.
Tlačítko „play“	Zapnutí a vypnutí nabíjení.

Použití rozhraní aplikace nabíječky (API)

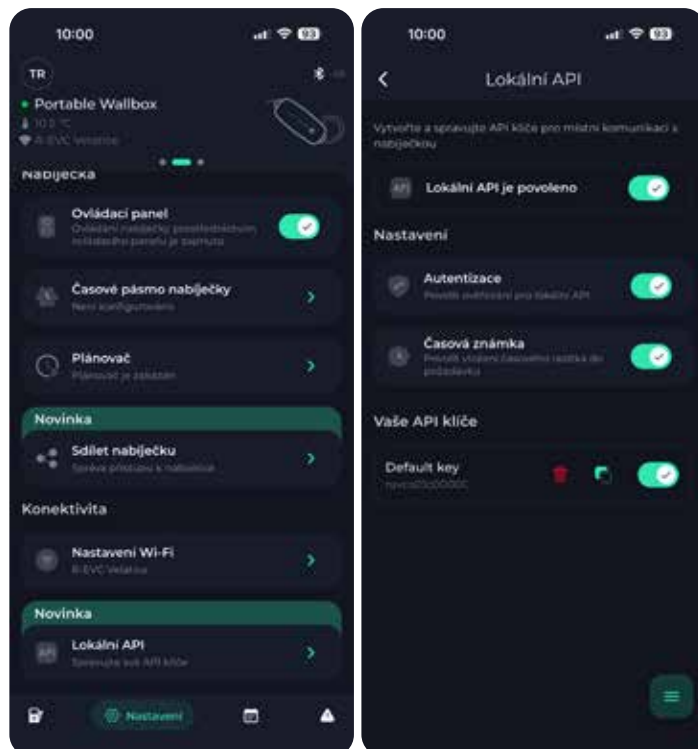
Zde naleznete po naskenování QR kódu podrobnou API dokumentaci. Přenosný Wallbox lze používat v režimu lokálního i cloudového API. Pomocí API je možné integrovat nabíječku do externího systému (např.: Home assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager a další). Přes API je možné nabíječku ovládat a získávat aktuální data o nabíjení. Uživatel si může v mobilní aplikaci vygenerovat přihlašovací údaje, se kterými se externí systém propojí a díky tomu lze nabíječku ovládat.

Pomocí lokálního API je tato funkcionality zpřístupněná v lokální síti uživatele. Cloudové API umožňuje přístup k funkcionality přes cloud a internet.



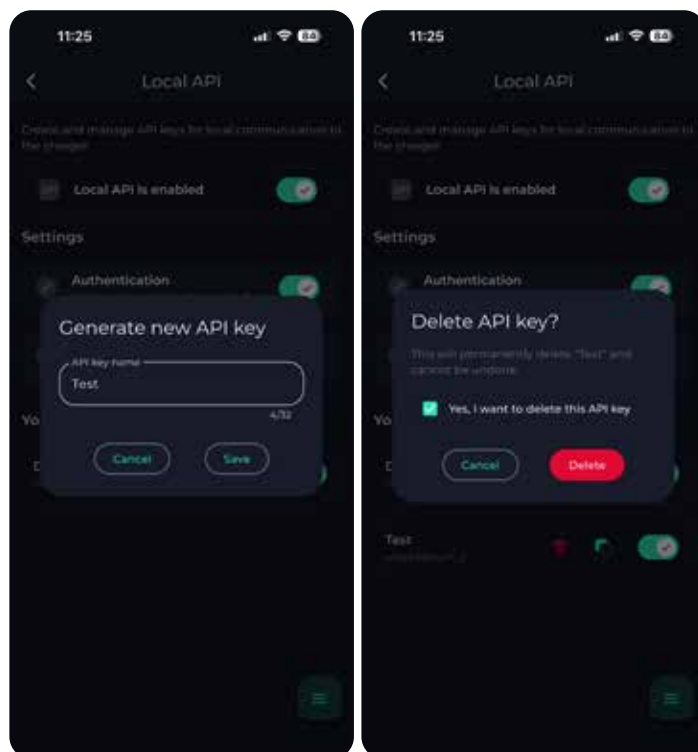
Správa API klíčů

V mobilní aplikaci EV-Manager v sekci Nastavení najdete část Local API, kde můžete spravovat všechny API klíče a v případě potřeby nastavovat úroveň zabezpečení přenosu dat.



Na hlavní stránce v záložce Local API můžete spravovat úroveň zabezpečení, včetně možnosti vypnout autentizaci nebo časovou značku. Každá nabíječka má výchozí (defaultní) API klíč shodný se sériovým číslem. Důrazně doporučujeme tento klíč nahradit vámi vygenerovaným vlastním klíčem.

Pro vytvoření nebo správu API klíčů klepněte na ikonu tří čárek v pravém dolním rohu. Poté zvolte možnost „Vytvořit nový API klíč“, klíč si podle potřeby pojmenujte a vytvořte jej.



Pokud chcete svůj API klíč vymazat, klepněte u daného klíče na ikonu červeného koše. Následně potvrďte, že opravdu chcete API klíč odstranit.

8 Záruka na produkt

Záruční doba je dva roky od data zakoupení výrobku pro spotřebitele (fyzické osoby). Pro podnikatele a právnické osoby je záruční doba 12 měsíců, pokud není ve smlouvě nebo v kupní dokumentaci stanoveno jinak. Během této doby je zaručeno, že výrobek bude bez chyb a poruch. Vadné výrobky výrobce buď opraví, nebo vymění.

Při reklamaci předložte jakýkoli doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávným používáním v rozporu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, zásahem do výrobku nebo viditelným vnějším poškozením výrobku.

9 Technické specifikace

Model nabíječky	Typ 2 - 11kW / 22kW
Výrobce	EVCH420RE1001VC20
Typ produktu	Nabíjecí zařízení Mode 2 (IC-CPD)
Materiál krabičky	Nehořlavý polyakrylát, černý
Rozměry krabičky	245 x 91 x 47 mm (řídící jednotka)
Čistá hmotnost	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Rozměry včetně balení	420 x 395 x 120 mm
Hrubá hmotnost včetně obalu	3300 g - 11kW 5000g - 22kW
Jmenovité napětí	230 / 400 VAC
Jmenovitý proud	16 A / 32 A
Jmenovitý výkon	11 kW / 22kW
Vlastní spotřeba energie	2.5 W
Ochrana před únikovým proudem	RCD Typ B DC 6 mA, AC 30 mA, s automatickým testem při každém zapojení
Typ konektoru	Typ 2 (IEC 62196-2), délka kabelu 6,5 m, 10 m v závislosti na verzi produktu
Typ vidlice	CEE 5p / 16A CEE 5p / 32A PRO adaptér
Provozní teplota	-25 to +45 °C. Při teplotách nad +40 °C se může automaticky snížit nabíjecí proud.
Skladovací teplota	-30 to +60 °C
Stupeň krytí	IP 67 (krabička), IP44 (vidlice a konektor Typ 2)
Normy a standardy	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 a IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Připojení	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Integrované měření spotřeby	3 fázové orientační, 3 fázové MID certifikované

10 Likvidace produktu

Tento výrobek nelze likvidovat jako běžný komunální odpad. Při likvidaci tohoto produktu se řiďte evropskou environmentální normou 2012/19/EU, která definuje správnou likvidaci elektronického odpadu.

Před likvidací oddělte obal a elektrické části podle typu materiálu. Papírový obal zlikvidujte odděleně vložením do kontejneru na recyklaci papíru.

Ostatní části produktu zlikvidujte v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu a recyklaci. Vezměte prosím při likvidaci v potaz předpisy, podle kterých se musí likvidace produktu řídit.

11 OCPP nastavení

Nabíjecí kabel umožňuje řízení pomocí OCPP 1.6, či OCPP 2.0. Vezměte na vědomí, že v OCPP režimu nebude možné ovládat nabíječku prostřednictvím mobilní aplikace EV - Manager. Nastavení OCPP je prováděno prostřednictvím mobilní aplikace.



Konfigurační menu

OCPP enabled	Povolte tuto možnost, pokud chcete použít režim OCPP
OCPP server URL or IP address	Zadejte adresu URL nebo IP adresu vašeho OCPP serveru
SSL mode	Pokud je tato možnost povolena, "not secure" nebo „use internal root certificate chain“ v závislosti na Vašem nastavení OCPP
Authentication	Pokud váš OCPP server vyžaduje autentizaci, zadejte řetězec uvedený v návodech k nastavení OCPP serveru
Vendor	Tato hodnota je pevná. Váš OCPP server může tyto údaje vyžadovat
Model	Tato hodnota je pevná. Váš OCPP server může tyto údaje vyžadovat.
Free charge mode	Povolte tuto možnost, pokud chcete, aby nabíječka fungovala, když OCPP není dostupné

EcoVolter & EcoVolter PRO

2nd generation



Smart Portable Wallbox

User guide

Version 1.3

Table of Contents

1	Welcome to	3
2	Contents of the package	3
3	Product description	4
4	Functions	5
5	Charging your electric car	8
6	Troubleshooting	14
7	Using the EV-Manager mobile app	14
8	Product warranty	18
9	Technical specifications	18
10	Product disposal	19
11	OCPP settings	19

1 Welcome to

Thank you for purchasing the EcoVolter Portable Wallbox or EcoVolter PRO. This user guide contains important information about the product. Please read this user guide for the EcoVolter Portable Wallbox.

Please read this user guide carefully. Failure to follow the instructions in this User's Guide may result in fire, shock, serious injury or death, and may void the product warranty.

Product Features

EcoVolter & EcoVolter PRO is a portable wallbox with Wi-Fi and LTE connectivity. This enables a range of advanced features.

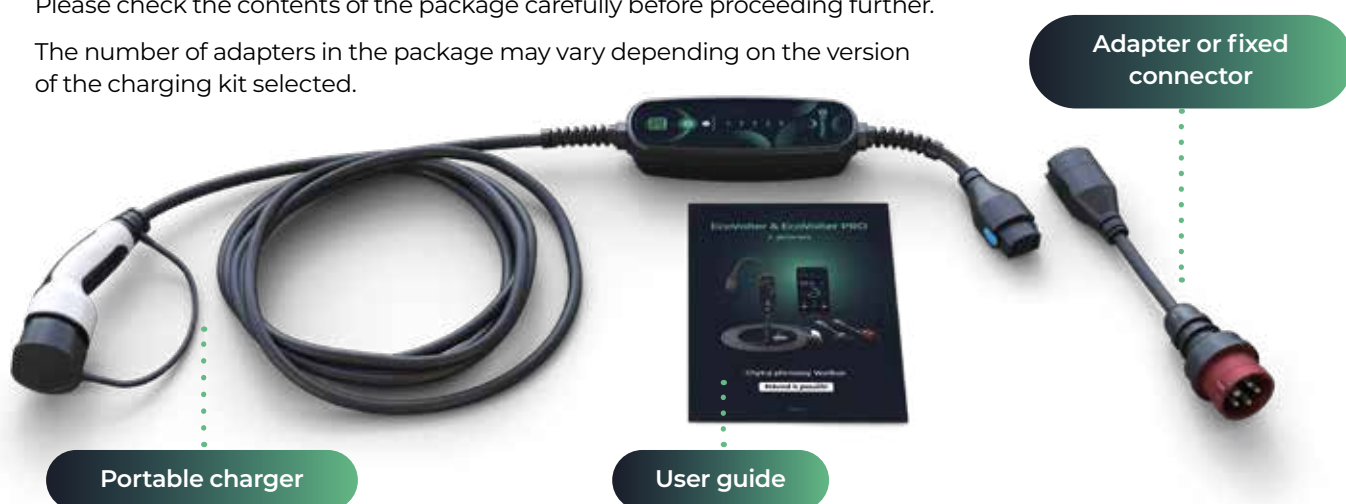
- + **Bluetooth, Wi-Fi & LTE connectivity**
- + **OCPP 2.0 & ModBus communication**
- + **Local and cloud APIs**
- + **OTA updates**
- + **Automatic network detection (TN, IT)**
- + **RCD Type B**
- + **Automatic phase detection**
- + **Undervoltage and overvoltage monitoring**
- + **Fleet mode**
- + **Detailed charging history**
- + **Schedule mode**
- + **Boost mode**
- + **Scalable charger system**
- + **Charging from PV surplus**
- + **Charger length on request**
- + **Temperature monitoring of all phases**
- + **Real-time charger communication and the adapter**
- + **Durable wire designed for charging electric vehicles**
- + **Clear charging history Timer mode**
- + **TÜV certification**

Note: Additional features may be introduced in future software releases.

2 Contents of package

Please check the contents of the package carefully before proceeding further.

The number of adapters in the package may vary depending on the version of the charging kit selected.



Explanation of symbols



This symbol indicates that the product meets the requirements of the relevant European Economic Area product directives.



This symbol signifies that the product meets the requirements of the EU Directive restricting the use of certain hazardous substances.

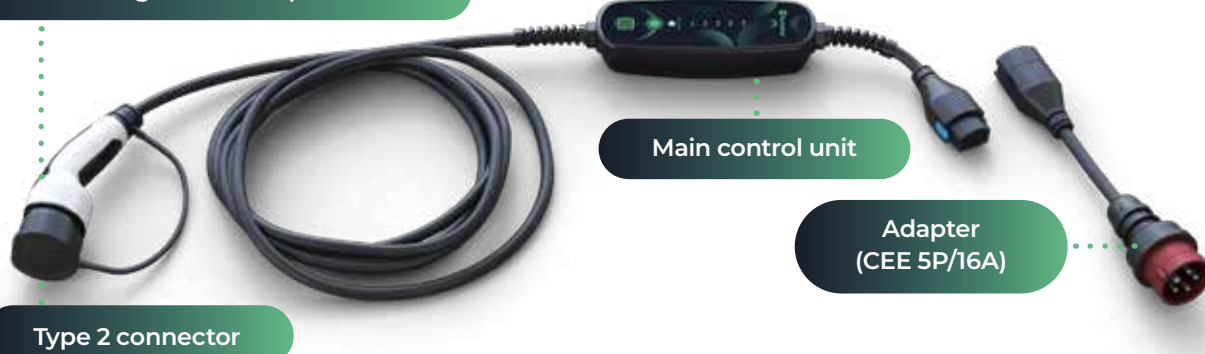
Important notice

This charger is designed only for charging electric vehicles supporting IEC 62196-1 and IEC 61851-1 standards with Type 2 and Type 1 vehicle sockets. Do not use this product for any purpose other than charging compatible electric vehicles.

- ! Do not use the charger if it shows signs of damage or if the LED indicates an error.
- ! Before use, familiarize yourself with the charger control panel and its functions.
- ! Use the charger only with adapters specifically designed for this product.
- ! Do not use a charger with a socket that does not comply with current regulations and standards.
- ! Always make sure that the charger is connected to a properly earthed electrical outlet with the appropriate rating.
- ! Never attempt to disassemble, modify, or repair the product or its parts. If the product malfunctions, do not use the product and contact your dealer.
- ! Never disconnect the charger from an electrical outlet or from the electric vehicle while charging. Doing so may cause injury or damage to your electric vehicle or equipment.
- ! Always ensure that the cables of the portable charger are not tangled or covered by any objects that could impede normal airflow and cooling during charging.
- ! Do not use any extension cables with the charger.
- ! Do not expose the charger or its parts to harsh external conditions such as excessive pollution, heavy rain, or snow.
- ! Keep the charger and all its parts clean and dry. If necessary, clean the surface of the charger with a dry or slightly damp cloth.
- ! Protect the charger cover from direct sunlight or heat sources while charging. These could cause overheating and malfunctions. During summer days, the control unit or the socket may overheat. In such cases, this is not a fault of the equipment but an external influence. Allow the charger to cool down.
- ! Never touch the connector terminals with your hands, sharp objects, or other tools.
- ! Do not allow children or unauthorized persons to tamper with the charger or its accessories. Improper handling of the charger can cause shock, fire, serious injury, or death.
- ! In the event of a warranty claim, all documents and materials requested by the manufacturer must be provided. If any required documentation or accessories are missing, the claim will not be processed until all necessary items have been submitted.
- ! The basic version of the charger is equipped with indicative three-phase measurement. For billing purposes, a version equipped with MID-certified measurement must be purchased.
- ! Some charger functions may not work optimally with specific types of electric vehicles, and the charger manufacturer is not responsible for this.
- ! Due to the limited access of the offline version to cloud services, certain functions may operate in a restricted mode. For full device functionality, the manufacturer recommends purchasing Wi-Fi connectivity. The manufacturer accepts no liability for any functional limitations or issues resulting from the use of the offline version.
- ! If the charger is damaged due to improper handling or failure to follow the instructions above, any claim may not be accepted.

3 Product description

Tesla second generation option button



4 Portable Wallbox functions

The EcoVolter & EcoVolter PRO charging cable automatically detects the type of power supply and the connected adapter, then adjusts the maximum charging current accordingly. Once the charger is plugged into a compatible outlet, it performs a series of self-tests to ensure optimal functionality. After successful testing, the charger is ready to start the charging process.

The temperature monitoring function in the adapters and the automatic setting of the maximum charging current make charging your electric car safer. During charging, the portable Wallbox acquires real-time data from the adapters and evaluates the charging process. This feature ensures safe charging and protects the car and charger from potential overheating problems, reducing the risk of fire.

In addition, if the charger is connected to a three-phase power supply, it is possible to switch between single-phase mode and three-phase charging (this function ensures more efficient charging of the PV surplus). This can be done via a button on the control panel or in the mobile app. The mobile app offers a myriad of additional features, including monitoring charging progress, scheduling charging or charging from PV surplus.

Schedule settings

To set the charging schedule (timer), press the „Charging scheduler“ tab in the mobile app and select the day for which you want to set the schedule. You can select up to ten events for each day. Alternatively, you can also choose whether to start or stop charging during a specific event.

Then click on „add event,“ **add event** then choose whether you only want to charge a certain number of kWh and the time you want to start charging. If you leave the kWh charge value at zero, charging will start at the selected time and continue until it ends either at the selected time limit or when stopped by the EV.

Notice: If the timer does not function correctly and the issue is limited to a specific electric vehicle model, the manufacturer bears no responsibility for this circumstance.



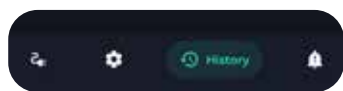
Click on the „add event“ button. Choose the time to start charging, the charging current, and the limit of kWh you want to charge. (If the value is 0 kWh, charging will stop only at the limit set in your electric car or at the selected charging end time.) Select whether you want to start or stop charging during this event.

Each event can be copied to other days of the week. The maximum number of events for one day is ten. If you wish to charge only at a specific time without limiting the amount of kWh, set the kWh value in the timer to 0.

Charging history

In the mobile app, you can see all the charging sessions that has already taken place for the period you have selected in the charging history tab. If you want to export this data, select the date range for the data to be exported and click on the export button in the mobile app. You can download the history in .csv format and then open the document (for billing purposes, we recommend that you have a MID-certified charger, otherwise the measured values are only indicative).

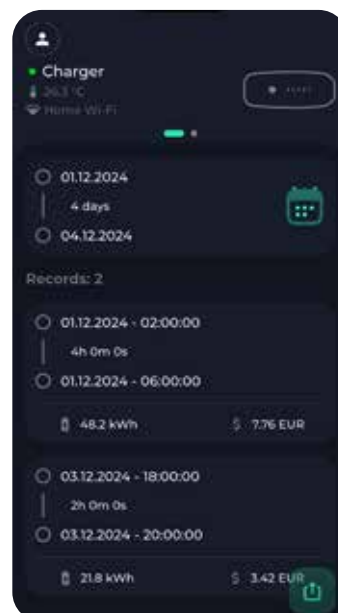
Note: If you are using Excel to open the charging history, we recommend the following procedure: Open a blank Excel workbook: click on the Data->From Text/CSV->select document (charging history)->Read. Then the charging history should be displayed correctly.



Click on the „History“ tab in the mobile app



Select the start and end date for which you want to generate the charging history.



Selected data from the charging history will be displayed in the schedule.

The data can then be exported to an email or other device. In the offline version, charging history data is available only locally via Bluetooth connection. In this mode, a maximum of 30 charging sessions are recorded.

For access to extended charging history, the manufacturer recommends purchasing the Wi-Fi version with cloud data storage. **Notice:** The offline version of the product is not intended for fleet mode functions.

Using a charger on an IT network

i If you do not intend to use the charger in Norway, you can disregard the rest of this chapter.

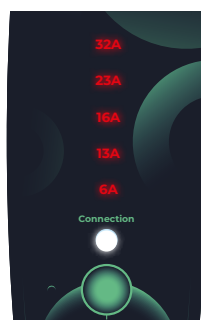
Special Norwegian IT network system

This section explains the unique requirements of the Norwegian IT network system. In the isolated IT network system used in Norway, the protective earthing control does not work. The charger automatically switches the charging mode to the IT network to function properly. You can also identify this mode by the change in the LED colour when charging starts (it changes from blue to purple).

Switching the charger between TN and IT network mode (Norway).

If you plug the charger into an IT network socket, it will automatically switch to IT network mode. If you plug it back into a TN network, the charger will automatically switch back to TN mode. Under certain conditions, the charging cable may not recognize the IT network due to poor impedance. In this situation, hold the button on the charger panel for 10 seconds (this is a soft error). In case of a TN ground error display, the error cannot be bypassed. You should contact an electrician or the distributor of the charging device.

1 „Grounding error“ error appears in the IT network



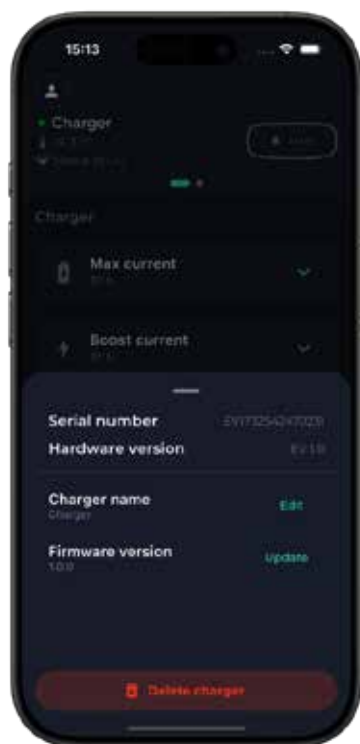
2 Press the control button and hold it for 10 seconds. This switches the charger to IT network mode.

Connecting to Wi-Fi

To connect the EcoVolter & EcoVolter PRO to the internet, follow the steps below:

- 1 Plug the charger into an electrical socket
- 2 Open the mobile app
- 3 Click on the settings icon and then „Wi-Fi Settings“ in the Communications section.
- 4 The available Wi-Fi that found the charging cable will appear in the menu
- 5 Select the Wi-Fi network you want to connect to
- 6 Enter the password for the selected Wi-Fi network
- 7 **Confirm your settings in the mobile app**
- 8 Now your EcoVolter or EcoVolter PRO II charger is successfully connected to the Wi-Fi network and can be accessed via the EVManager mobile app (see chapter 7: Using the EV-Manager mobile app).

You can configure up to ten different Wi-Fi networks. In the mobile app, you can view an overview of the Wi-Fi networks you have already added and remove any unwanted ones if necessary. In the Wi-Fi settings, you can also manually add a Wi-Fi network (e.g., a hidden network) by entering the router's SSID and password.



EcoVolter PRO firmware update

We are continuously developing the second generation of EcoVolter & EcoVolter PRO portable wallboxes.

For a successful firmware update, the user must be within Bluetooth range of the charger. The mobile phone must also be connected to the internet. In the mobile app, click on the charging device name (and temperature). A window will appear showing the current firmware version and whether a new version is available.

The connection status LED pulses purple during the update. The update can take up to a minute to complete.

When you click on the „firmware version“ tab, you can see if an update is available. If so, please follow the instructions provided earlier in this section to complete the process.

Important notice: During the update process, do not move out of Bluetooth range. Do not let your mobile phone lock. The mobile device must remain active throughout the update.

5 Charging the Electric Car

Before charging

- 1 Park your vehicle within reach of a suitable electrical socket. Unfold the charging cable and place the black plastic box in a suitable location, away from direct sunlight and heat sources. Also, try to avoid placing the plastic box in excessively dirty areas or under direct and heavy rain.
- 2 If necessary, use an adapter compatible with the socket you plan to use for charging.

Starting charging

- 1 Check the charger before each use. This will prevent the possibility of shock, injury, or damage to property.
- 2 If the charger does not show any signs of damage, plug it into a power outlet. Wait 5 seconds until all the protective tests that the charging cable performs each time it is plugged into the socket have been completed.
- 3 If necessary, select the desired charging current.
- 4 Switch between single-phase and three-phase charging as needed (available when using a three-phase power outlet). If charging does not continue when switching phases, it may be a car problem, not a product problem.
- 5 Connect the charging cable connector directly to the electric car.
- 6 Within a moment, the charger will start the charging process, and the colour of the LED indicating the charging current will change from green to blue. In the case of automatic IT network detection, the LED will change from green to purple.
- 7 You can change the charging current on the charging cable panel or in the mobile app. The change can also be made while charging.
- 8 Once your electric car is fully charged, the vehicle connector will remain locked in the vehicle until you unlock it in the car's mobile app (if applicable) or manually in your car.

Note: Never attempt to disconnect the vehicle connector while charging!

Note: Observe the maximum ratings of your electrical wiring in the building. Select a charging current lower than the maximum rating of the local electrical system to reduce the risk of accidentally tripping the main circuit breaker. If several electric vehicles are charging simultaneously, ensure that the total charging current of all vehicles does not exceed the maximum rating of the electrical system in the facility.

Operating the charger from the control panel

You can control charging before and during the charging process from the charger control panel. The following functions are available on the control panel:

Functions	Description	Events
Changing the target charging current	Set the target charging current between 6A and 32A (or maximum current allowed by the power cable assembly).	Press the control button to increase the target charging current. The LED indicates the selected charging current setting.
Enabling charging	If charging is disabled or a charging schedule is set in the mobile app, the LED will glow.	Press the control button 3 times consecutively to activate Boost mode. (If no Boost limit is set, it will remain active for 12 hours at full power or until the electric car is fully charged.) Charging will start regardless of any timing or charging pause.
Switching off the current charging	Switch off the charging in progress from the charger panel.	To stop the charging process, press the control button 5 times in succession.
Error condition	The LED on the charger panel is red and the charging cable is in error.	If there is a soft error, the charging cable can be switched to emergency charging by holding the control button for 10 seconds. The current will be set to 6A for the time necessary to charge the electric car.
Switching between singlephase and three-phase charging	Switching between single-phase and three-phase charging mode (this option is only available in three-phase power network TN-C/TN-S).	Press and hold the control button on the panel for 3 seconds before connecting the connector to the vehicle or while charging. Charging will stop and the LED will flash once for single-phase and three times for three-phase. Charging will restart immediately after signaling and will indicate the selected status once every 5.
Soft error confirmation	In case of a soft error (an error marked in the manual with an asterisk) on the charger, it is possible to temporarily resolve the issue.	Press the button on the panel for 10 seconds to activate emergency charging at 6A until the end of the charging cycle.

If the charger is connected to a single-phase mains supply (e.g. using an adapter), the charging mode is automatically set to single-phase charging.

LED indicators on the control panel

During charging, the LEDs on the control panel indicate the following states:

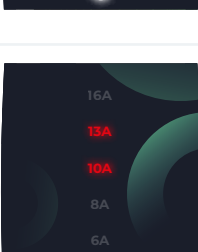
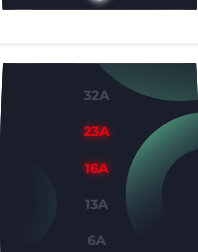
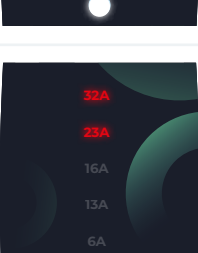
LED indicators	Description	Note
	Initial selftest	The progress of the self-test is indicated by the successive illumination of the LED lights from 6 A to 32 A. During this time, the charger performs a series of tests to ensure safe charging.
	Setting the target charging current	The LED charging indicator shows the set charging current. You can set the current from 6 A to 32 A, corresponding to 4.1 kW - 22 kW for three-phase charging and 1.4 kW - 7.2 kW for single-phase charging.
	Single-phase/ three-phase charging	Single-phase: The LED pulses every 5 seconds. Three-phase: The LED pulses three times every 5 seconds. Even in IT network mode, this state is signaled.
	Wi-Fi or LTE connection status	Unconfigured Wi-Fi - permanent white colour Connected to Wi-Fi, LTE - permanent blue colour Module LTE error - permanently orange colour
	TN network - Light blue	The blue LED in the TN network lights up on the selected Ampere value indicator when charging is activated. When Boost Mode is turned on, the LED will glow bright blue for the duration that Boost Mode is active.
	IT network - Purple colour	A purple LED in the IT network lights up on the selected Ampere value indicator when charging is activated.

Error message indication on the charging cable panel

If the charger detects an error, it will be indicated by an LED on the charging cable panel or in the mobile app under the „Notifications“ tab. In this section of the mobile app, you will find more detailed information about the error. When troubleshooting, your distributor may require the “timestamp” from the error message. In that case, tap the icon with two squares next to the relevant error message in the mobile app.



LED indicators	Error	Note
	Grounding error	No or defective PE wire connection. Disconnect the charger from the socket. If you are using the charger on an IT network, follow the instructions in Chapter 6: Using a Charger in an IT Network System. Otherwise, have the electrical outlet inspected by a qualified professional.
	Network Type Detection Failure	If, after plugging the charger into an IT power socket, the following error message appears, the network probably does not have the correct isolation impedance, or there may be a poor connection of wires. This is most likely a fault in your electrical system, and you should have it fixed as soon as possible. In this case, charging is not possible. Unplug the charger from the power outlet. If the problem persists, have the electrical socket inspected by a qualified professional.
	Failure of N wire test	No or faulty N wire connection. Disconnect the charger from the socket. If the problem persists, have the electrical socket inspected by a qualified professional.
	Failure of automatic current protector test	Initialization or RCD test failed. Disconnect the charger from the socket. If the problem persists, contact your distributor.
	The diode check was unsuccessful	Error in the on-board charging system or vehicle connection. Disconnect the charger from the vehicle. If the problem persists, have the vehicle inspected.

LED indicators	Error	Note
 	Control Pilot automatic test failure	Vehicle communication signal test failed. Disconnect the charger from the vehicle. If the problem persists, check the vehicle connection.
 	Current leak detected	AC or DC leakage detected. Disconnect the charger from the vehicle. If the problem persists, have the vehicle inspected.
 	Relay error (switching, or relay contact opening)	Detected output voltage when the coil is relay off. No output voltage detected when the relay coil is on. Disconnect the charger from the vehicle. If the problem persists, contact your distributor.
 	Adapter detection error*	The charging device does not communicate with the adapter. This is probably due to an adapter issue. The error can be bypassed by pressing the button on the panel for 10 seconds. After performing emergency charging, contact your dealer immediately.
 	High temperature error	The temperature of the main control unit has exceeded the maximum limit. Allow the main control unit to cool down. Locate the main control unit away from sources of excessive heat.
 	Overvoltage error	The supply voltage has exceeded the maximum limit. The error will automatically disappear once the correct supply voltage is restored and maintained for at least 30 seconds.

LED indicators	Error	Note
	Undervoltage error	The supply voltage has dropped below the minimum limit. The error will automatically disappear once the correct supply voltage is restored and maintained for at least 30 seconds.
	Power plug overheating error	The socket temperature has exceeded the maximum limit. Allow the socket to cool down or reconnect the vehicle connector. The error will automatically disappear once the temperature drops below the limit. Check the plug for possible corrosion.
	Vehicle requires ventilation*	Your vehicle requires ventilation. Move the vehicle to an open area and press the button on the panel for 10 seconds to continue in emergency charging mode. This is a problem with the electric car. If the issue occurs frequently, contact your electric car dealer.
	Control unit error	A problem with the charger hardware. Try restarting the charger and then try again. If the error persists, contact your dealer.
	Vehicle error*	The vehicle does not respond to a request to change the charging current or to a request to switch off charging at the required time. You can press the button on the panel for 10 seconds to continue in emergency charging mode. If you experience this error repeatedly, contact your electric vehicle dealer.

In the event of a detected error marked with an * in the user manual (soft error), emergency charging can be enabled at 6A if necessary. You can bypass the error by pressing the button on the charger panel for 10 seconds or by confirming the error in the mobile app. **If any other error message occurs, contact your dealer.**

Notice: In the event of an isolated issue that occurs only with a specific electric vehicle model, the manufacturer bears no responsibility for this circumstance.

Exit charging

To stop charging your electric car, follow these steps:

- 1 The charging process will automatically stop when your car is fully charged.
- 2 If you wish to interrupt the charging process before the car is fully charged, stop charging using the vehicle app (if applicable) or the charger mobile app. Alternatively, press the button on the charger control panel 5 times in succession.
- 3 Once the charging process has stopped, you can safely disconnect the vehicle connector from your electric vehicle.
- 4 As a final step, unplug the charging cable from the socket. Alternatively, you can leave the charging cable plugged into the socket. In „standby“ mode, the charging cable consumes minimal power.

Note: Terminating charging via the mobile app may not work properly with some EV models. Certain vehicles may report an error if charging is stopped by the charger.

This is not a charger malfunction. Some EVs may not fully support charging standards. If this issue persists, contact your car dealer or the vehicle manufacturer for assistance.

6 Troubleshooting

If the charging process stops unexpectedly, check the vehicle's on-board system. If the issue occurs repeatedly, inspect the electrical socket connection and the vehicle connection, or contact your dealer. If the control panel indicates a problem with the charging cable, disconnect it, take the necessary precautions, and contact your dealer.

7 Using the EV-Manager mobile app

If the EcoVolter or EcoVolter PRO is connected to Wi-Fi, LTE, or Bluetooth, it can be controlled via the EV-Manager mobile app. With Bluetooth control, even in the Offline version, the user can manage charging, download charging history, or schedule charging while within Bluetooth range.

Installing and setting up the EV-Manager mobile app

1.

Scan the following QR code with your phone or search for the EVManager app in Google Play or the Apple Store.



2.

Install the app EV-Manager.



3.

Create a user account

You can use your email and password to log in or sign in with your Google, Apple, or Facebook account.

4.

Assign your charger to the app

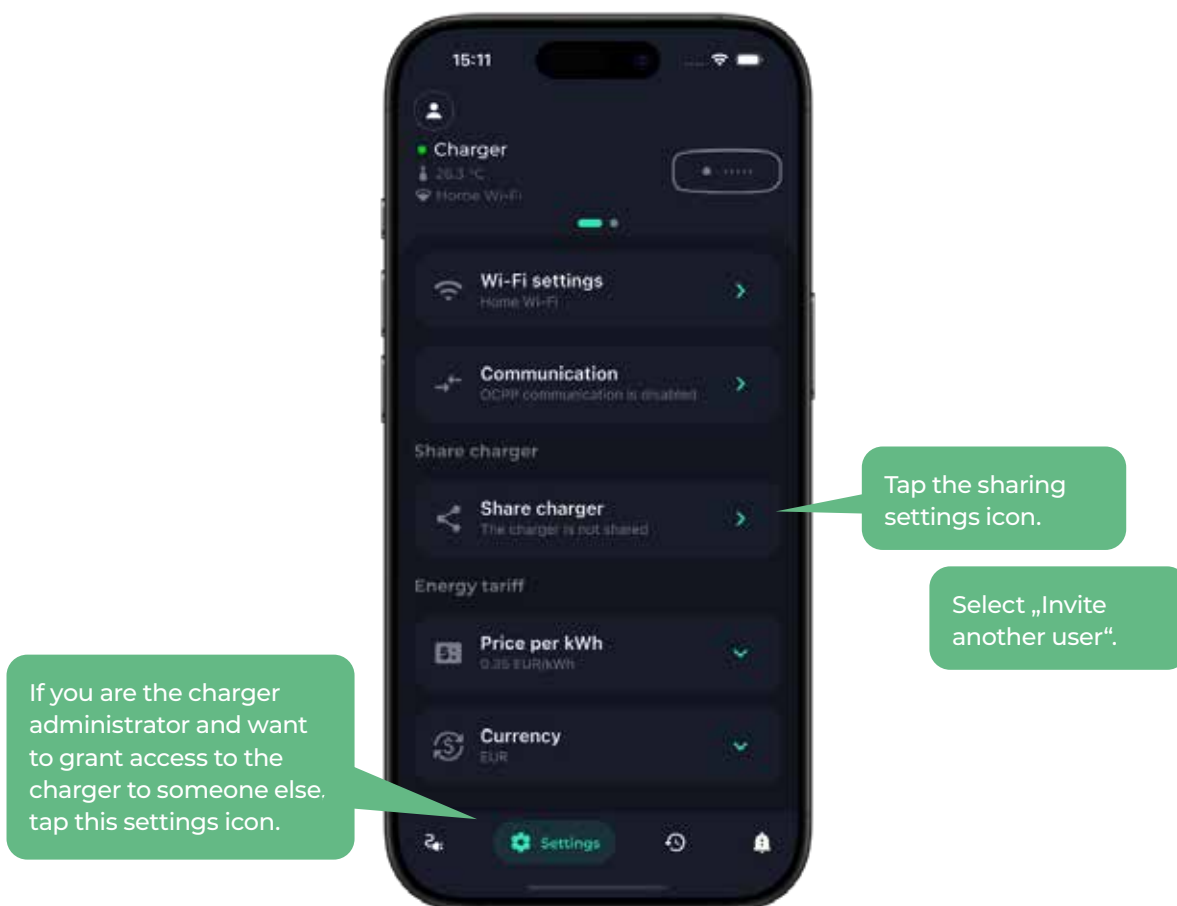
You can assign your charger in the app by scanning the QR code located on the back of the charging cable box. You will then be prompted to name your charger.

Charger Manager

The user who first assigns the charger to the application becomes the charger administrator. The administrator can grant access to the charger to other users.

Inviting other users

As an administrator, you can grant someone else access to control the charger. However, these new users cannot grant access to others. Only the administrator has this capability.



The user will receive an email invitation.

You can remove a user's access at any later time. You can also transfer the administrator role to another user by selecting „Transfer administrator role“.

Charger controls

Boost mode	Charging will temporarily increase to the set charging current for a specified period of time. Boost Mode can be recognized by the light blue color displayed on the charger panel while charging is in progress.
1 phase mode	Press the button for 3 seconds to switch to single-phase mode. The mode can be changed either before or during charging. The current mode is indicated by the LED flashing every 5 seconds at the set current.
Remaining Boost Time	Indicates the remaining time until the Boost function ends, displayed in minutes.
Charging timer	The charging timer can be set either to the number of kWh to be charged or to the charging duration. In the mobile app, you can set the charging start time and copy your schedule as needed.

Setting up the charger

Maximum charging current	Maximum current permitted in normal mode and „Boost“ mode.
Charging current during fast charging	Adjust the current used in „Boost“ mode.
Fast charging time	The total duration of „Boost“ mode, measured in minutes.
„Play“ button	Turning charging on and off.

Using the charger application program interface (API)

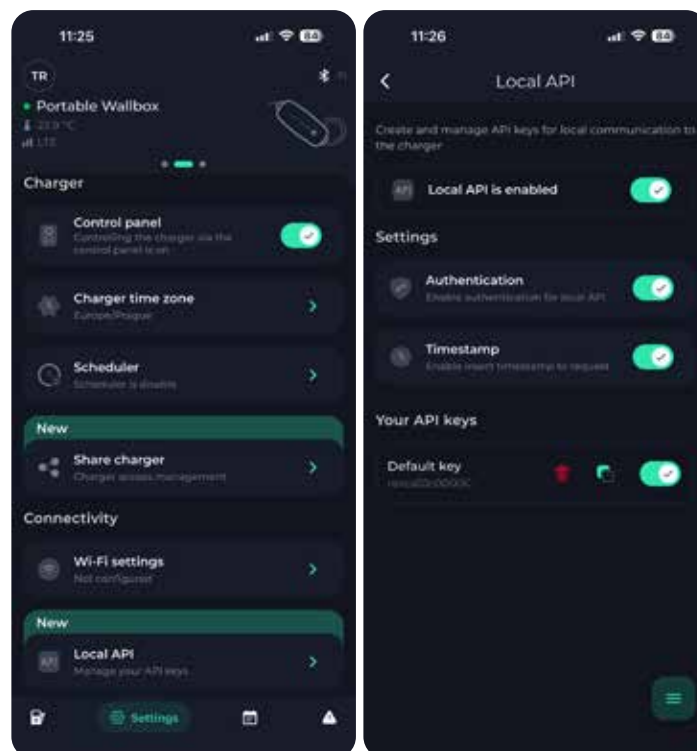
Here, you can find detailed API documentation by scanning the QR code. The Portable Wallbox supports both local and cloud API modes. Using the API, the charger can be integrated into external systems (e.g., Home Assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager, and others). Through the API, the charger can be controlled, and current charging data can be retrieved.

The user can generate login credentials in the mobile app, which the external system uses to connect and control the charger. With the local API, this functionality is available within the user's local network, while the cloud API provides access via the cloud and the internet.



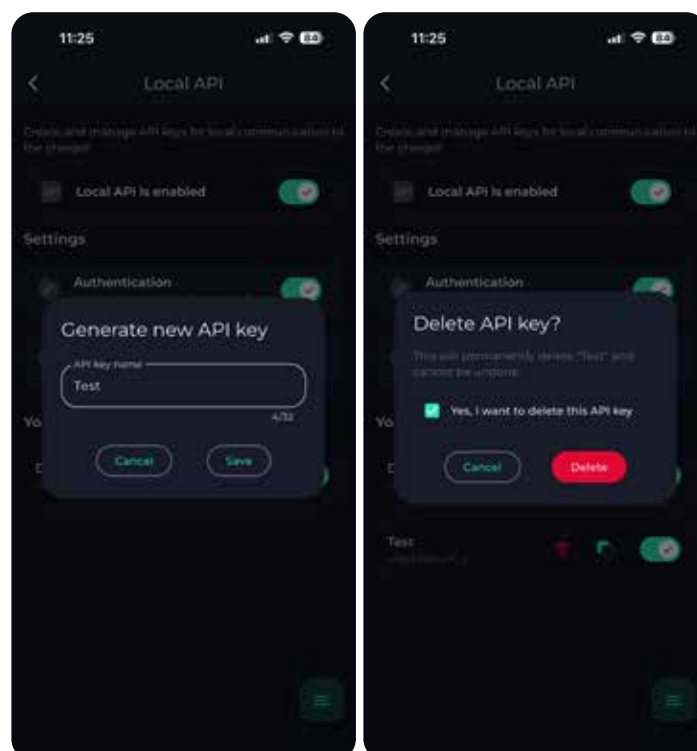
API key management

In the EV-Manager mobile app under Settings, you will find the Local API section, where you can manage all API keys and, if needed, configure the security level for data transmission.



On the main screen under the Local API tab, you can manage the security level, including the option to disable authentication or the timestamp. Each charger has a default API key identical to its serial number. It is strongly recommended to replace this key with your own generated key.

To create or manage API keys, tap the three-line icon in the bottom-right corner. Then select "Create new API key," name the key as needed, and create it.



If you want to delete your API key, tap the red bin icon next to the key. Then confirm that you really want to delete the API key.

8 Product warranty

The warranty period is two years from the date of purchase of the product for consumers (natural persons). For entrepreneurs and legal entities, the warranty period is 12 months unless otherwise stated in the contract or purchase documentation. During this period, the product is guaranteed to be free from defects and faults. Faulty products will either be repaired or replaced by the manufacturer.

When making a claim, please present any proof of purchase.

The warranty does not cover defects caused by improper use contrary to the instructions in this user manual, tampering with the product, or visible external damage to the product.

9 Technical specifications

Charger model	Type 2 - 11kW / 22kW
Producer	EVCH420RE1001VC20
Product type	Mode 2 Charging Device (IC-CPD)
Box material	Non-flammable polyacrylate, black
Dimensions of the box	245 x 91 x 47 mm (control unit)
Net weight	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Dimensions including packaging	420 x 395 x 120 mm
Gross weight including packaging	3300g - 11kW and 5000g - 22kW
Rated voltage	230 / 400 VAC
Rated current	16 A / 32 A
Rated power	11 kW / 22kW
Own energy consumption	2.5 W
Protection against leakage current	RCD Type B DC 6 mA, AC 30 mA, with automatic test at each connection
Connector type	Type 2 (IEC 62196-2), cable length 6.5 m, 10 m depending on product version
Type of fork	CEE 5p/16A CEE 5p/32A PRO adapter
Operating temperature	-25 to +45 °C. At temperatures above +40 °C the charging current can be automatically reduced.
Storage temperature	-30 to +60 °C
Degree of coverage	IP 67 (box), IP44 (fork and Type 2 connector)
Norms and standards	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 and IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Connecting	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Integrated power metering	3-phase orientation, 3-phase MID certified.

10 Product disposal

This product cannot be disposed of as regular municipal waste. When disposing of this product, follow the European environmental standard 2012/19/EU, which outlines the proper disposal of electronic waste.

Before disposal, separate the packaging and electrical components according to their material types. Dispose of the paper packaging in a paper recycling container.

Other parts of the product must be disposed of at an authorised waste and recycling facility. Ensure that all relevant regulations for proper disposal are followed.

11 OCPP settings

The charging cable supports control via OCPP 1.6 or OCPP 2.0. Please note that in OCPP mode, the charger cannot be controlled using the EV-Manager mobile app.

OCPP setup is performed through the mobile app.



Configuration menu

OCPP enabled	Enable this option if you want to use OCPP mode
OCPP server URL or IP address	Enter the URL or IP address of your OCPP server
SSL mode	If this option is enabled, select „not secure“ or use internal root certificate chain depending on your OCPP settings
Authentication	If your OCPP server requires authentication, enter the string listed in the OCPP server setup instructions
Vendor	This value is fixed. Your OCPP server may require this information
Model	This value is fixed. Your OCPP server may require this information.
Free charge mode	Enable this option if you want the charger to work when OCPP is not available

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. Generation



Intelligente tragbare Wallbox

Bedienungsanleitung

1	Willkommen bei	3
2	Inhalt der Packung	3
3	Beschreibung des Produkts	4
4	Funktionen	5
5	Laden Sie Ihr Elektroauto auf	8
6	Fehlersuche	14
7	Verwendung der EV-Manager App	14
8	Produktgarantie	18
9	Technische Daten	18
10	Produktentsorgung	19
11	OCPP-Einstellungen	19

1 Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der EcoVolter Portable Wallbox oder des EcoVolter PRO entschieden haben. Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen über das Produkt. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch kann zu Feuer, Schock, schweren Verletzungen oder Tod führen und die Produktgarantie ungültig machen.

Produktmerkmale

EcoVolter & EcoVolter PRO ist eine tragbare Wallbox mit Wi-Fi- und LTE-Konnektivität. Dies ermöglicht eine Reihe von erweiterten Funktionen.

- + **Bluetooth, Wi-Fi und LTE-Konnektivität**
- + **Boost-Modus**
- + **OCPP 2.0 & ModBus-Kommunikation**
- + **Skalierbares Ladesystem**
- + **Lokale und Cloud-APIs**
- + **Ladung aus PV-Überschuss**
- + **OTA-Aktualisierungen**
- + **Länge des Ladegeräts auf Anfrage**
- + **Automatische Netzwerkerkennung (TN, IT)**
- + **Temperaturüberwachung aller Phasen**
- + **Kommunikation mit dem Ladegerät in Echtzeit**
- + **RCD Typ B**
- + **Automatische Phasenerkennung und der Adapter**
- + **Unterspannung und Überspannung**
- + **Langlebiges Kabel zum Aufladen**
- + **Überwachung Elektrofahrzeuge**
- + **Flottenmodus**
- + **Ladeverlauf löschen Timer-Modus**
- + **Detaillierter Ladeverlauf**
- + **Zeitplanmodus**
- + **TÜV-Zertifizierung**

Hinweis: Einige Funktionen werden möglicherweise erst in zukünftigen Softwareversionen verfügbar sein.

2 Inhalt der Verpackung

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung sorgfältig, bevor Sie weiter machen.

Die Anzahl der Adapter in der Packung kann je nach der gewählten Set Variante variieren.



Erläuterung der Symbole



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt die Anforderungen der einschlägigen Produktrichtlinien



des Europäischen Wirtschaftsraums erfüllt. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt die Anforderungen der EU-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe erfüllt.

Wichtiger Hinweis

Dieses Ladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen bestimmt, die die Normen IEC 62196-1 und IEC 61851-1 mit Fahrzeugsteckdosen vom Typ 2 und Typ 1 unterstützen. Verwenden Sie dieses Produkt nur zum Laden kompatibler Elektrofahrzeuge.

- ! Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder die LED einen Fehler anzeigt.
- ! Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit dem Bedienfeld des Ladegeräts und dessen Funktionen vertraut.
- ! Verwenden Sie das Ladegerät nur mit speziell für dieses Produkt entwickelten Adaptern.
- ! Verwenden Sie kein Ladegerät mit einer Steckdose, die nicht den geltenden Vorschriften und Normen entspricht.
- ! Vergewissern Sie sich immer, dass das Ladegerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit dem entsprechenden Nennwert angeschlossen ist.
- ! Versuchen Sie niemals, das Produkt oder seine Teile zu zerlegen, zu modifizieren oder zu reparieren. Wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- ! Trennen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs niemals von einer Steckdose oder vom Elektrofahrzeug. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden an Ihrem Elektrofahrzeug oder Ihrer Ausrüstung kommen.
- ! Achten Sie immer darauf, dass die Kabel des tragbaren Ladegeräts nicht verwickelt oder durch Gegenstände verdeckt sind, die den normalen Luftstrom und die Kühlung während des Ladevorgangs behindern könnten.
- ! Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit dem Ladegerät.
- ! Setzen Sie das Ladegerät oder seine Teile nicht extremen äußeren Bedingungen wie starker Verschmutzung, starkem Regen oder Schnee aus.
- ! Halten Sie das Ladegerät und alle seine Teile sauber und trocken. Reinigen Sie die Oberfläche des Ladegeräts bei Bedarf mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- ! Schützen Sie die Abdeckung des Ladegeräts während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Diese können zu Überhitzung und Fehlfunktionen führen. An Sommertagen kann es zu einer Überhitzung des Steuergeräts oder der Steckdose kommen. In solchen Fällen, dies ist kein Fehler des Geräts, sondern ein äußerer Einfluss. Lassen Sie das Ladegerät .
- ! Berühren Sie die Anschlussklemmen niemals mit den Händen, scharfen Gegenständen oder anderen Werkzeugen.
- ! Erlauben Sie Kindern oder unbefugten Personen nicht, das Ladegerät oder sein Zubehör zu manipulieren. Unsachgemäßer Umgang mit dem Ladegerät kann zu Stromschlag, Feuer, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- ! Im Falle einer Reklamation müssen alle vom Hersteller angeforderten Unterlagen und Materialien bereitgestellt werden. Fehlen erforderliche Dokumente oder Zubehöerteile, wird die Reklamation erst bearbeitet, wenn alle notwendigen Unterlagen nachgereicht wurden.
- ! Die Basisversion des Ladegeräts ist mit einer indikativen Dreiphasenmessung ausgestattet. Zu Abrechnungszwecken muss eine Version mit MID-zertifizierter Messung erworben werden.
- ! Einige Funktionen des Ladegeräts können bei bestimmten Typen von Elektrofahrzeugen nicht optimal funktionieren, wofür der Hersteller des Ladegeräts nicht verantwortlich ist.
- ! Aufgrund des eingeschränkten Zugriffs der Offline-Version auf Cloud-Dienste können bestimmte Funktionen nur im eingeschränkten Modus verfügbar sein. Für die volle Gerätefunktionalität empfiehlt der Hersteller den Erwerb einer Wi-Fi-Verbindung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Funktionsbeschränkungen oder Probleme, die durch die Verwendung der Offline-Version entstehen.
- ! Wenn das Ladegerät durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der obigen Anweisungen beschädigt wird, kann eine Reklamation nicht anerkannt werden.

3 Beschreibung des Produkts

Tesla Optionstaste der zweiten Generation

Hauptsteuergerät

Adapter
(CEE 5P/16A)

Typ 2 Stecker

4 Funktionen der tragbaren Wallbox

Das EcoVolter & EcoVolter PRO-Ladekabel erkennt automatisch die Art der Stromversorgung und des angeschlossenen Adapters und passt den maximalen Ladestrom entsprechend an. Sobald das Ladegerät an eine kompatible Steckdose angeschlossen ist, führt es eine Reihe von Selbsttests durch, um eine optimale Funktionalität zu gewährleisten. Nach erfolgreichem Test ist das Ladegerät bereit, zu starten.

Die Temperaturüberwachungsfunktion in den Adaptern und die automatische Einstellung des maximalen Ladestroms machen das Laden Ihres Elektroautos sicherer. Während des Ladevorgangs sammelt die tragbare Wallbox Echtzeitdaten von den Adaptern und wertet den Ladevorgang aus. Diese Funktion gewährleistet einen sicheren Ladevorgang und schützt das Auto und das Ladegerät vor möglichen Überhitzungsproblemen, wodurch die Brandgefahr verringert wird.

Wenn das Ladegerät an eine dreiphasige Stromversorgung angeschlossen ist, kann außerdem zwischen einphasigem und dreiphasigem Betrieb umgeschaltet werden (diese Funktion sorgt für eine effizientere Nutzung des PV-Überschusses). Dies kann über eine Taste auf dem Bedienfeld oder in der mobilen App erfolgen. Die mobile App bietet Erwachung des Ladevorgangs, die Planung des Ladevorgangs oder das Laden aus PV-Überschüssen. features, including monitoring charging progress, scheduling charging or charging from PV surplus.

Ladezeitplanung

Um den Ladezeitplan (Timer) einzustellen, drücken Sie in der mobilen App auf die Registerkarte „Ladezeitplaner“ und wählen Sie den Tag aus, für den Sie den Zeitplan einstellen möchten. Sie können für jeden Tag bis zu zehn Ereignisse auswählen. Alternativ können Sie auch wählen, ob der Ladevorgang während eines bestimmten Ereignisses gestartet oder gestoppt werden soll.

Klicken Sie dann auf „Ereignis hinzufügen“, **Add event** und wählen Sie aus, ob Sie nur eine bestimmte Anzahl von kWh aufladen wollen und zu welchem Zeitpunkt der Ladevorgang beginnen soll. Wenn Sie den Wert für die kWh-Ladung auf Null belassen, beginnt der Ladevorgang zur ausgewählten Zeit und wird fortgesetzt, bis er entweder zum ausgewählten Zeitpunkt oder durch das Fahrzeug gestoppt wird.

Hinweis: Sollte der Timer nicht ordnungsgemäß funktionieren und handelt es sich um einen Einzelfall, der nur ein bestimmtes Elektrofahrzeugmodell betrifft, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für diesen Umstand.



Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ereignis hinzufügen“. Wählen Sie die Zeit für den Beginn des Ladevorgangs, den Ladestrom und die Höchstmenge an kWh, die Sie laden möchten. (Bei einem Wert von 0 kWh wird der Ladevorgang erst bei der in Ihrem Elektroauto eingestellten Grenze oder bei der gewählten Ladeendzeit beendet). Wählen Sie, ob Sie den Ladevorgang während dieses Ereignisses starten oder beenden möchten.

Jedes Ereignis kann auf andere Wochentage kopiert werden. Die maximale Anzahl von Ereignissen an einem Tag beträgt zehn. Wenn Sie das Laden nur zu einer bestimmten Zeit ohne Begrenzung der kWh-Menge wünschen, stellen Sie im Timer den kWh-Wert auf 0 ein.

Ladeverlauf

In der mobilen App können Sie auf der Registerkarte „Ladeverlauf“ alle Ladevorgänge sehen, die in dem von Ihnen ausgewählten Zeitraum bereits stattgefunden haben. Wenn Sie diese Daten exportieren möchten, wählen Sie das Datum aus, wählen Sie den Datumsbereich für die zu exportierenden Daten und klicken Sie auf die Schaltfläche „Exportieren“ in der mobilen App. Sie können den Verlauf im .csv-Format herunterladen und dann das Dokument öffnen (für Abrechnungszwecke empfehlen wir, dass Sie ein MID-zertifiziertes Ladegerät haben, da die Messwerte sonst nur indikativ sind).

Hinweis: Wenn Sie Excel verwenden, um den Ladeverlauf zu öffnen, empfehlen wir das folgende Verfahren: Öffnen Sie eine leere Excel-Arbeitsmappe: Klicken Sie auf Daten->Aus Text/CSV->Dokument auswählen Ladeverlauf->Lesen. Dann sollte der Ladeverlauf korrekt angezeigt werden.



Klicken Sie in der mobilen App auf die Registerkarte „Verlauf“.



Wählen Sie das Start- und Enddatum, für das Sie Ladeverlauf generieren möchten.



Ausgewählte Daten aus dem Ladeverlauf werden im Zeitplan angezeigt. Die Daten können dann in eine E-Mail oder ein anderes Gerät exportiert werden. In der Offline-Version sind die Ladehistorien-Daten nur lokal über eine Bluetooth-Verbindung verfügbar. In diesem Modus werden maximal 30 Ladevorgänge aufgezeichnet. Für den Zugriff auf eine erweiterte Ladehistorie empfiehlt der Hersteller den Erwerb der Wi-Fi-Version mit Cloud-Datenspeicherung. Hinweis: Die Offline-Version des Produkts ist nicht für den Flottenmodus bestimmt.

Verwendung des Ladegeräts in einem IT-Netz

i Wenn Sie nicht beabsichtigen, das Ladegerät in Norwegen zu verwenden, können Sie den Rest dieses Kapitels ignorieren

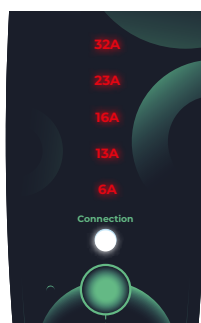
Spezielles norwegisches IT-Netzsystem

In diesem Abschnitt werden die besonderen Anforderungen an das norwegische IT-Netzsystem erläutert. In dem in Norwegen verwendeten isolierten IT-Netzsystem funktioniert die Kontrolle der Schutzterdung nicht. Das Ladegerät schaltet den Lademodus automatisch auf das IT-Netz um, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Sie können diesen Modus auch an der Änderung der LED-Farbe erkennen, wenn der Ladevorgang beginnt (sie wechselt von blau zu lila).

Umschalten des Ladegeräts zwischen TN- und IT-Netzbetrieb (Norwegen).

Wenn Sie das Ladegerät an eine IT-Netzsteckdose anschließen, schaltet es automatisch in den IT-Netzmodus. Wenn Sie es wieder an ein TN-Netz anschließen, schaltet das Ladegerät automatisch wieder in den TNModus. Unter bestimmten Bedingungen kann es vorkommen, dass das Ladekabel das IT-Netz aufgrund einer zu geringen Impedanz nicht erkennt. Halten Sie in diesem Fall die Taste auf dem Bedienfeld des Ladegeräts 10 Sekunden lang gedrückt (dies ist ein Soft-Fehler). Wenn ein TN-Massefehler angezeigt wird, kann der Fehler nicht umgangen werden. Wenden Sie sich an einen Elektriker oder den Händler des Ladegeräts.

1 Fehler „Erdungsfehler, erscheint im IT-Netz



2 Drücken Sie die Steuertaste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Dadurch schaltet das Ladegerät in den ITNetzwerkmodus.

Verbinden mit Wi-Fi

Um den EcoVolter & EcoVolter PRO mit dem Internet zu verbinden, folgen Sie den unten stehenden Schritten:

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose
- 2 an Öffnen Sie die mobile App
- 3 Klicken Sie auf das Einstellungssymbol und dann auf „Wi-Fi-Einstellungen“ im Abschnitt Kommunikation.
- 4 Die verfügbaren WiFi Netze, die das Ladekabel gefunden hat, werden im Menü angezeigt
- 5 Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerk aus, mit dem Sie sich verbinden möchten Geben
- 6 Sie das Passwort für das ausgewählte Wi-Fi-Netzwerk ein
- 7 **Bestätigen Sie Ihre Einstellungen in mobilen App**
- 8 Ihr EcoVolter- oder EcoVolter PRO II-Ladegerät ist nun erfolgreich mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbunden und kann über die EVManager Mobile App aufgerufen werden (siehe Kapitel Verwendung des Mobiltelefons).



Sie können bis zu zehn verschiedene Wi-Fi-Netzwerke konfigurieren. In der mobilen App können Sie eine Übersicht über die bereits hinzugefügten WLAN-Netzwerke einsehen und gegebenenfalls unerwünschte Netzwerke entfernen. In den WLAN-Einstellungen können Sie auch manuell ein WLANNetzwerk (z. B. ein verstecktes Netzwerk) hinzufügen, indem Sie die SSID und das Passwort des Routers eingeben.



EcoVolter PRO-Firmware-Aktualisierung

Wir entwickeln kontinuierlich die zweite Generation der tragbaren Wallboxen EcoVolter & EcoVolter PRO.

Für ein erfolgreiches Firmware-Update muss sich der Benutzer in Bluetooth-Reichweite der Ladestation befinden. Außerdem muss das Mobiltelefon mit dem Internet verbunden sein. Klicken Sie in der mobilen App auf den Namen des Ladegeräts (und die Temperatur). Es erscheint ein Fenster, das die aktuelle Firmware-Version anzeigt und ob eine neue Version verfügbar ist.

Die LED für den Verbindungsstatus pulsiert während der Aktualisierung lila. Die Aktualisierung kann bis zu einer Minute dauern.

Wenn Sie auf die Registerkarte „Firmware-Version“ klicken, Fehler „Erdungsfehler“, erscheint im IT-Netz Drücken Sie die Steuertaste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Dadurch schaltet das Ladegerät in den ITNetzwerkmodus. können Sie sehen, ob ein Update verfügbar ist. Wenn ja, folgen Sie bitte den Anweisungen weiter oben in diesem Abschnitt um den Vorgang abzuschließen.

Wichtiger Hinweis: Während des Aktualisierungsvorgangs dürfen Sie sich nicht außerhalb der Bluetooth-Reichweite bewegen. Sperren Sie Ihr Mobiltelefon nicht. Das mobile Gerät muss während der gesamten Aktualisierung aktiv bleiben.

5 Aufladen des Elektroautos

Vor dem Laden

- 1 Parken Sie Ihr Fahrzeug in Reichweite einer geeigneten Steckdose. Rollen Sie das Ladekabel aus und stellen Sie die schwarze Kunststoffbox an einem geeigneten Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützt ist. Vermeiden Sie außerdem, die Kunststoffbox in stark verschmutzten Bereichen oder bei direktem und starkem Regen aufzustellen.
- 2 Verwenden Sie gegebenenfalls einen Adapter, der mit der Steckdose kompatibel ist, die Sie zum Laden verwenden wollen.

Beginn der Aufladung

- 1 Prüfen Sie das Ladegerät vor jedem Gebrauch. Dadurch wird die Möglichkeit eines Stromschlags, einer Verletzung oder eines Sachschadens vermieden.
- 2 Wenn das Ladegerät keine Anzeichen von Schäden aufweist, stecken Sie es in eine Steckdose. Warten Sie 5 Sekunden, bis alle Schutzprüfungen, die das Ladekabel bei jedem Einstecken in die Steckdose durchläuft, abgeschlossen sind.
- 3 Wählen Sie ggf. den gewünschten Ladestrom.
- 4 Schalten Sie je nach Bedarf zwischen einphasigem und dreiphasigem Laden um (verfügbar bei Verwendung einer dreiphasigen Steckdose). Wenn der Ladevorgang beim Umschalten der Phasen nicht fortgesetzt wird, liegt das Problem möglicherweise am Fahrzeug und nicht am Produkt.
- 5 Schließen Sie den Stecker des Ladekabels direkt an das Elektroauto an.
- 6 Innerhalb eines Augenblicks beginnt das Ladegerät mit dem Ladevorgang, und die Farbe der LED, die den Ladestrom anzeigt, wechselt von grün zu blau. Bei automatischer IT-Netz-Erkennung wechselt die LED von grün auf lila.
- 7 Sie können den Ladestrom am Ladekabel oder in der mobilen App ändern. Die Änderung kann auch während des Ladens vorgenommen werden.
- 8 Sobald Ihr Elektroauto vollständig aufgeladen ist, bleibt der Fahrzeugstecker im Fahrzeug verriegelt, bis Sie ihn über die mobile App des Fahrzeugs (falls zutreffend) oder manuell in Ihrem Auto entriegeln.

Hinweis: Versuchen Sie niemals, den Fahrzeugstecker während des Ladevorgangs abziehen!

Hinweis: Beachten Sie die maximalen Nennwerte Ihrer elektrischen Leitungen im Gebäude. Wählen Sie einen Ladestrom, der niedriger ist als der Höchstwert des örtlichen Stromnetzes, um das Risiko eines versehentlichen Auslösens der Hauptsicherung zu verringern. Wenn mehrere Elektrofahrzeuge gleichzeitig geladen werden, stellen Sie sicher, dass der Gesamtladestrom aller Fahrzeuge die maximale Nennleistung des Stromnetzes in der Einrichtung nicht überschreitet. charging current of all vehicles does not exceed the maximum rating of the electrical system in the facility.

Bedienung des Ladegeräts über das Bedienfeld

Sie können den Ladevorgang vor und während des Ladevorgangs über das Bedienfeld des Ladegeräts steuern. Die folgenden Funktionen sind auf dem Bedienfeld verfügbar:

Funktionen	Beschreibung	Bedienung
Ändern des Zielladestroms	Stellen Sie den angestrebten Ladestrom zwischen 6A und 32A ein (bzw. den maximal zulässigen Strom der Netzkabel-Baugruppe).	Drücken Sie den Bedienknopf, um den Ziel-Ladestrom zu erhöhen. Die LED zeigt die gewählte Ladestromeinstellung an.
Ermöglichung der Aufladung	Wenn der Ladevorgang deaktiviert ist oder ein Ladeplan in der mobilen App eingestellt ist, leuchtet die LED.	Drücken Sie die Steuertaste 3 Mal hintereinander, um den Boost- Modus zu aktivieren. (Wenn kein Boost-Grenzwert eingestellt ist, bleibt er aktiv für 12 Stunden bei voller Leistung oder bis das Elektroauto vollständig aufgeladen ist). Der Ladevorgang beginnt unabhängig von der Zeitsteuerung oder einer Ladepause.
Ausschalten des aktuellen Ladevorgangs	Schalten Sie den laufenden Ladevorgang über das Bedienfeld des Ladegeräts aus.	Um den Ladevorgang zu stoppen, drücken Sie die Steuertaste 5 Mal hintereinander.
Fehlerbedingung	Die LED auf dem Ladegerät leuchtet rot und das Ladekabel ist defekt.	Im Falle eines Soft-Fehlers kann das Ladekabel auf Notladung umgeschaltet werden, indem der Bedienknopf 10 Sekunden lang gedrückt wird. Der Strom wird für die zum Laden des Elektroautos erforderliche Zeit auf 6 A eingestellt.
Umschalten zwischen einphasigem und dreiphasigem Laden	Umschaltung zwischen einphasigem und dreiphasigem Lademodus (diese Option ist nur im dreiphasigen Stromnetz TNC/ TN-S verfügbar).	Halten Sie die Bedientaste auf dem Bedienfeld 3 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie den Stecker an das Fahrzeug anschließen oder während des Ladevorgangs. Der Ladevorgang wird gestoppt und die LED blinkt einmal für einphasige und dreimal für dreiphasige Ladevorgänge. Der Ladevorgang wird sofort nach der Signalisierung wieder aufgenommen und zeigt den ausgewählten Status einmal alle 5 Sekunden an.
Soft-Fehler-Bestätigung	Im Falle eines Soft-Fehlers (ein Fehler, der in der Bedienungsanleitung mit einem Sternchen gekennzeichnet ist) am Ladegerät, es ist möglich, das Problem vorübergehend zu beheben	Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld 10 Sekunden lang, um die Notladung mit 6 A bis zum Ende des Ladezyklus zu aktivieren.

Wenn das Ladegerät an ein einphasiges Stromnetz angeschlossen ist (z. B. über einen Adapter), wird der Lademodus automatisch auf einphasiges Laden eingestellt.

LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld

Während des Ladevorgangs zeigen die LEDs auf dem Bedienfeld die folgenden Zustände an:

LED-Anzeigen	Beschreibung	Hinweis
	Initialer Selbsttest	Der Fortschritt des Selbsttests wird durch das aufeinanderfolgende Aufleuchten der LED-Leuchten von 6 A bis 32 A angezeigt. Während dieser Zeit führt das Ladegerät eine Reihe von Tests durch, um einen sicheren Ladevorgang zu gewährleisten.
	Einstellung des Zielladestroms	Die LED-Ladeanzeige zeigt den eingestellten Ladestrom an. Sie können den Strom von 6 A bis 32 A einstellen. A, entsprechend 4,1 kW - 22 kW bei dreiphasiger Aufladung und 1,4 kW - 7,2 kW bei einphasiger Aufladung.
	Einphasig / dreiphasige Aufladung	Einphasig: Die LED pulsiert alle 5 Sekunden. Dreiphasig: Die LED pulsiert drei mal alle 5 Sekunden. Auch im IT-Netzmodus wird dieser Zustand signalisiert.
	Wi-Fi- oder LTEVerbindungsstatus	Unkonfiguriertes Wi-Fi - dauerhaft weiße Farbe Verbunden mit Wi-Fi, LTE - dauerhafte blaue Farbe Modul LTE-Fehler - dauerhaft orange Farbe
	TN-Netzwerk - Hellblau	Die blaue LED im TN-Netz leuchtet auf der gewählten Ampereanzeige, wenn der Ladevorgang aktiviert. Wenn der Boost-Modus eingeschaltet ist, leuchtet die LED für die Dauer des aktiven Boost-Modus hellblau.
	IT-Netzwerk - Violette Farbe	Eine violette LED im IT-Netz leuchtet auf der gewählten Ampere-Anzeige, wenn der Ladevorgang aktiviert ist.

Anzeige einer Fehlermeldung auf dem Ladekabelpanel

Wenn das Ladegerät einen Fehler feststellt, wird dies durch eine LED auf dem Ladekabel oder in der mobilen App unter der Registerkarte „Benachrichtigungen“ angezeigt. In diesem Abschnitt der mobilen App finden Sie genauere Informationen über den Fehler. Bei der Problemlösung kann Ihr Distributor den sogenannten „Times-tamp“ aus der Fehlermeldung verlangen. Tippen Sie in diesem Fall in der mobilen App auf das Symbol mit zwei Quadraten neben der betreffenden Fehlermeldung.



LED-Anzeigen	Fehler	Hinweis
	Erdungsfehler	Kein oder defekter PE-Leiteranschluss. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose. Wenn Sie das Ladegerät in einem IT-Netzwerk verwenden, befolgen Sie die Anweisungen in Kapitel 6: Verwendung eines Ladegeräts in einem IT-Netzwerksystem. Andernfalls müssen Sie die Steckdose von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen lassen.
	Netzwerk Typ Erkennung sfehler	Wenn das Ladegerät nach dem Einstecken in eine IT-Steckdose die folgende Fehlermeldung erscheint, hat das Netz wahrscheinlich nicht die richtige Isolationsimpedanz, oder es gibt eine schlechte Verbindung der Drähte. Dies ist höchstwahrscheinlich ein Fehler in Ihrer elektrischen Anlage, und Sie sollten so schnell wie zu beheben. In diesem Fall, eine Aufladung ist nicht möglich. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose Auslass. Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie die Steckdose von einem Fachmann geprüft qualifizierte Fachleute.
	Nichtbes- tehen des N-Draht- Tests	Kein oder fehlerhafter Anschluss des NKabels. das Ladegerät von der Steckdose. Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie den Steckdose von einer qualifizierten Fachkraft überprüft werden.
	Nichtbest ehen der Prüfung des automatis chen Stromschu tzes	Initialisierung oder RCD-Test fehlgeschlagen. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Die Dioden- prüfung war erfolglos	Fehler im bordeigenen Ladesystem oder im Fahrzeuganschluss. Trennen Sie das Ladegerät vom Fahrzeug.

LED-Anzeigen	Fehler	Hinweis
	Automatischer Test des Control Pilot Signals (CP) fehlgeschlagen.	Test der Fahrzeugkommunikationssignale fehlgeschlagen. Trennen Sie das Ladegerät vom Fahrzeug. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie die Fahrzeugverbindung.
	Stromleck entdeckt	AC- oder DC-Leckage erkannt. Trennen Sie das Ladegerät vom Fahrzeug. Wenn das Problem weiterhin besteht, lassen Sie das Fahrzeug überprüfen.
	Relais-Fehler (Wechsel, oder Relaiskontakt Öffnung)	Ermittelte Ausgangsspannung, wenn der Ausgangsspannung erkannt, wenn das Relais ausgeschaltet ist. Keine Ausgangsspannung erkannt, wenn die Relaisspule ist eingeschaltet. Trennen Sie das Ladegerät vom Fahrzeug. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Adapter-Erkennung Fehler*	Das Ladegerät kommuniziert nicht mit dem Adapter. Dies ist wahrscheinlich auf einen Adapter zurückzuführen. Problem mit dem Adapter zurückzuführen. Der Fehler kann umgangen werden durch Drücken der Taste auf dem Bedienfeld 10 Sekunden lang. Wenden Sie sich nach einer Notladung sofort an Ihren Händler.
	Fehler bei hoher Temperatur	Die Temperatur des Hauptsteuergeräts hat den maximalen Grenzwert überschritten. Lassen Sie das Hauptsteuergerät. Suchen Sie das Hauptsteuergerät. Gerät von Quellen übermäßiger Hitze.
	Überspannungsfehler	Die Versorgungsspannung hat den maximalen Grenzwert überschritten. Der Fehler verschwindet automatisch sobald die korrekte Versorgungsspannung wiederhergestellt ist und mindestens 30 Sekunden lang aufrechterhalten wird.

LED-Anzeigen	Fehler	Hinweis
 	Unterspannungsfehler	Die Versorgungsspannung ist unter den Mindestwert gesunken. Der Fehler verschwindet automatisch sobald die korrekte Versorgungsspannung wiederhergestellt ist und mindestens 30 Sekunden lang aufrechterhalten wird.
 	Netzstecker Überhitzung Fehler	Die Temperatur der Steckdose hat die die Erlauben Sie der Steckdose um das Fahrzeug abzukühlen. Der Fehler verschwindet automatisch sobald die Temperatur unter den Grenzwert fällt. Prüfen Sie den Stecker auf mögliche Korrosion.
 	Fahrzeug erfordert Belüftung	Ihr Fahrzeug muss belüftet werden. Fahren Sie das Fahrzeug in einen offenen Bereich und drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld 10 Sekunden lang, um den Notlademodus fortzusetzen. Dies ist ein Problem mit dem Elektroauto. Wenn das Problem häufig auftritt, wenden Sie sich an Ihren Elektroautohändler.
 	Fehler im Steuergerät	Ein Problem mit der Hardware des Ladegeräts. Versuchen Sie, das Ladegerät neu zu starten, und versuchen Sie es dann erneut. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.
 	Fahrzeugfehler	Das Fahrzeug reagiert nicht auf einen Antrag auf Änderung der Gebührenordnung Strom oder auf eine Aufforderung zum Ausschalten zum gewünschten Zeitpunkt zu laden. Sie können Sie die Taste auf dem Bedienfeld 10 Sekunden lang drücken, um im Notlademodus fortzufahren. Wenn dieser Fehler wiederholt auftritt, wenden Sie sich an Ihren Elektrofahrzeug-Händler.

Im Falle eines erkannten Fehlers, der im Benutzerhandbuch mit einem * gekennzeichnet ist (Soft Error), kann bei Bedarf eine Notladung mit 6A aktiviert werden. Sie können den Fehler umgehen, indem Sie die Taste auf dem Ladegerät für 10 Sekunden drücken oder den Fehler in der mobilen App bestätigen.

Wenn eine andere Fehlermeldung auftritt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Hinweis: Tritt ein einzelner Fehler auf, der nur bei einem bestimmten Elektrofahrzeugmodell vorkommt, übernimmt der Hersteller hierfür keine Verantwortung.

Beenden der Aufladung

Um das Aufladen Ihres Elektroautos zu beenden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn Ihr Fahrzeug vollständig aufgeladen ist.
- 2 Wenn Sie den Ladevorgang unterbrechen möchten, bevor das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, stoppen Sie den Ladevorgang über die Fahrzeug-App (falls zutreffend) oder die Mobil-App des Ladegeräts. Alternativ können Sie die Taste auf dem Bedienfeld des Ladegeräts fünfmal hintereinander drücken.
- 3 Sobald der Ladevorgang beendet ist, können Sie den Fahrzeugstecker sicher von Ihrem Elektrofahrzeug abziehen.
- 4 Als letzten Schritt ziehen Sie das Ladekabel aus der Steckdose. Alternativ können Sie das Ladekabel auch in der stecken lassen. Im „Standby“-Modus verbraucht das Ladekabel nur wenig Strom.

Hinweis: Das Beenden des Ladevorgangs über die mobile App funktioniert bei einigen E-Fahrzeugmodellen möglicherweise nicht richtig. Bestimmte Fahrzeuge können einen Fehler melden, wenn der Ladevorgang durch das Ladegerät beendet wird.

Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion des Ladegeräts. Einige E-Fahrzeuge unterstützen die Ladestandards möglicherweise nicht vollständig. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Autohändler oder den Fahrzeughersteller, um Hilfe zu erhalten.

6 Fehlersuche

Wenn der Ladevorgang unerwartet abbricht, überprüfen Sie das Bordsystem des Fahrzeugs. Wenn das Problem wiederholt auftritt, überprüfen Sie den Anschluss der Steckdose und den Anschluss des Fahrzeugs, oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn das Bedienfeld ein Problem mit dem Ladekabel anzeigt, ziehen Sie es ab, treffen Sie die erforderlichen Vorkehrungen und wenden Sie sich an Ihren Händler.

7 Verwendung der mobilen App EV-Manager

Wenn der EcoVolter oder EcoVolter PRO mit Wi-Fi, LTE oder Bluetooth verbunden ist, kann er über die mobile App EV-Manager gesteuert werden. Mit der Bluetooth-Steuerung, auch in der Offline-Version, kann der Benutzer den Ladevorgang verwalten, den Ladeverlauf herunterladen oder den Ladevorgang planen, während er sich in Bluetooth-Reichweite befindet.

Installieren und Einrichten der EV-Manager Mobile App

1.

Scannen Sie den folgenden QRCode mit Ihrem Telefon oder suchen Sie nach der EVManager- App in Google Play oder im Apple Store.



2.

Installieren Sie die App EVManager.



3.

Ein Benutzerkonto erstellen

Sie können sich mit Ihrer EMAIL und Ihrem Passwort oder mit Ihrem Google-, Apple oder Facebook-Konto anmelden.

4.

Weisen Sie Ihr Ladegerät der App zu

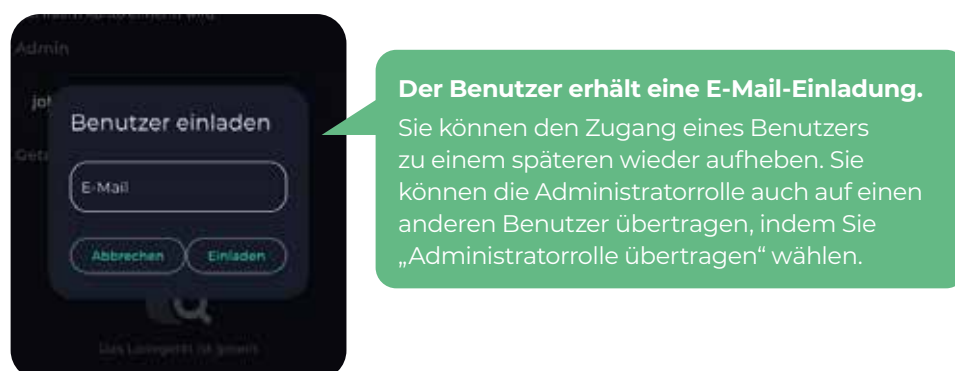
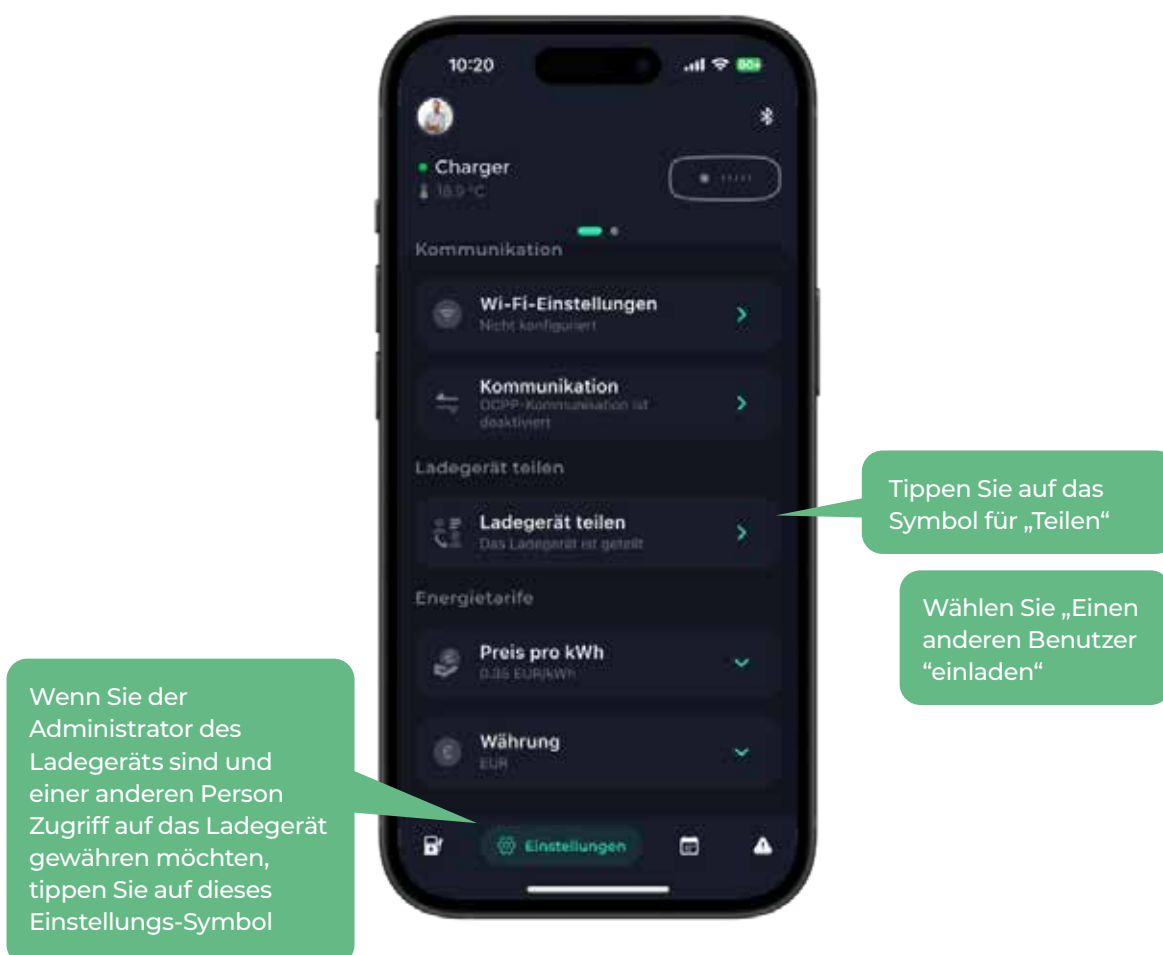
Sie können Ihr Ladegerät in der App zuordnen, indem Sie den QRCode scannen, der sich auf der Rückseite der Ladekabelbox befindet. Sie werden Sie dann aufgefordert, Ihr Ladegerät zu benennen.

Ladegerät-Manager

Der Benutzer, der der Anwendung das Ladegerät zuerst zuweist, wird zum Administrator des Ladegeräts. Der Administrator kann anderen Benutzern Zugriff auf das Ladegerät gewähren.

Andere Benutzer einladen

Als Administrator können Sie einer anderen Person Zugang zur Steuerung des Ladegeräts gewähren. Diese neuen Benutzer können jedoch anderen Benutzern keinen Zugriff gewähren. Nur der Administrator hat diese Möglichkeit.



Bedienelemente des Ladegeräts

Boost-Modus	Die Ladung wird vorübergehend für eine bestimmte Zeit auf den eingestellten Ladestrom erhöht. Der Boost-Modus ist daran zu erkennen, dass währenddessen eine hellblaue Farbe auf dem Bedienfeld des Ladegeräts angezeigt wird.
1-Phasen-Betrieb	Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um in den einphasigen Modus zu wechseln. Der Modus kann entweder vor oder während des Ladens geändert werden. Der aktuelle Modus wird dadurch angezeigt, dass die LED alle 5 Sekunden mit dem eingestellten Strom blinkt.
Verbleibende Boost-Zeit	Zeigt die verbleibende Zeit bis zur Beendigung der Boost-Funktion an (in Minuten).
Timer für die Aufladung	Der Ladetimer kann entweder auf die Anzahl der zu ladenden kWh oder auf die Ladedauer eingestellt werden. In der mobilen App können Sie die Startzeit des Ladevorgangs einstellen und Ihren Zeitplan nach kopieren.

Einrichtung des Ladegeräts

Maximaler Ladestrom	Maximal zulässiger Strom im Normalbetrieb und im „Boost“-Modus.
Ladestrom im Boostmodus	Einstellung des Stroms im „Boost“-Modus.
Dauer des Boost-Modus	Die Gesamtdauer des „Boost“-Modus, gemessen in Minuten.
Taste „Play“	Ein- und Ausschalten des Ladevorgangs.

Verwendung der Anwendungsprogrammschnittstelle (API) des Ladegeräts

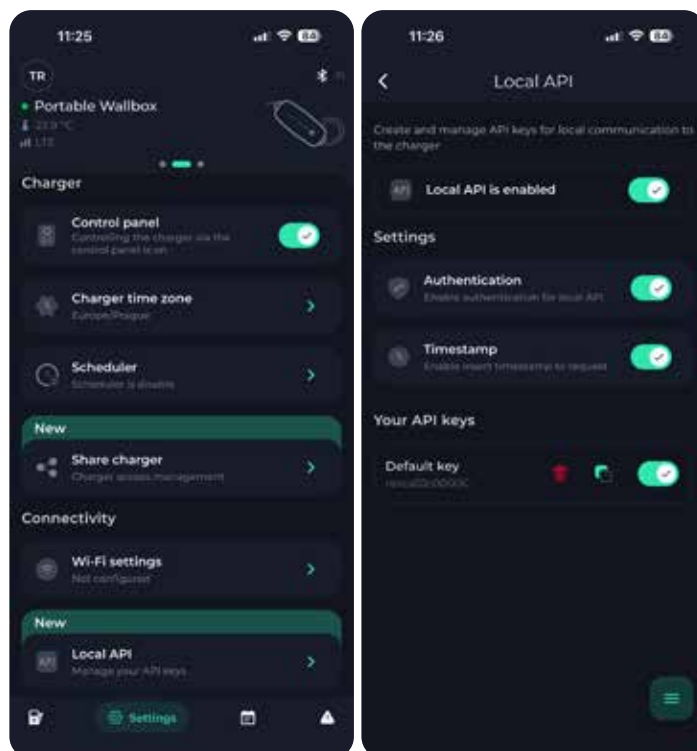
Hier finden Sie eine detaillierte API-Dokumentation, indem Sie den QR-Code scannen. Die Portable Wallbox unterstützt sowohl den lokalen als auch den Cloud-API-Modus. Über die API kann das Ladegerät in externe Systeme integriert werden (z. B. Home Assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager, und andere). Über die API kann das Ladegerät gesteuert werden und aktuelle Ladedaten können abgerufen werden.

Der Nutzer kann in der mobilen App Anmeldedaten erstellen, die das externe System zur Verbindung und Steuerung des Ladegeräts verwendet. Mit der lokalen API ist diese Funktionalität im lokalen Netzwerk des Nutzers verfügbar, während die Cloud-API den Zugang über die Cloud und das Internet ermöglicht.



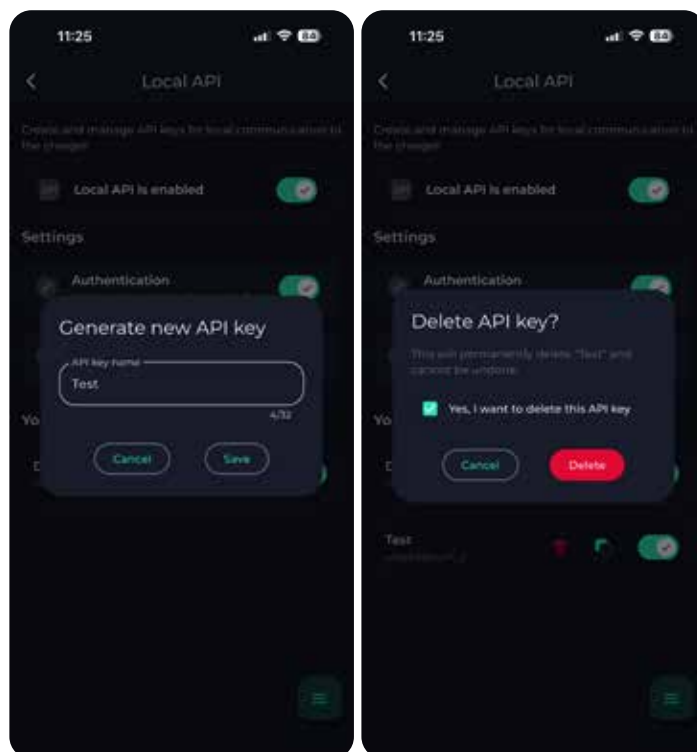
API-Schlüsselverwaltung

In der EV-Manager-Mobilapp finden Sie unter Einstellungen den Bereich Local API. Dort können Sie alle API-Schlüssel verwalten und bei Bedarf das Sicherheitsniveau für die Datenübertragung konfigurieren.



Auf der Hauptseite im Reiter Local API können Sie das Sicherheitsniveau verwalten, einschließlich der Option, die Authentifizierung oder den Zeitstempel zu deaktivieren. Jede Ladestation verfügt über einen Standard-API-Schlüssel, der mit der Seriennummer identisch ist. Es wird nachdrücklich empfohlen, diesen Schlüssel durch einen von Ihnen generierten eigenen Schlüssel zu ersetzen.

Zum Erstellen oder Verwalten von API-Schlüsseln tippen Sie unten rechts auf das Symbol mit den drei Linien. Wählen Sie anschließend „Neuen API-Schlüssel erstellen“, benennen Sie den Schlüssel nach Bedarf und erstellen Sie ihn.



Wenn Sie Ihren API-Schlüssel löschen möchten, tippen Sie beim betreffenden Schlüssel auf das rote Papierkorbsymbol. Bestätigen Sie anschließend, dass Sie den API-Schlüssel wirklich löschen möchten.

8 Produkt Garantie

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum des Produkts für Verbraucher (natürliche Personen). Für Unternehmer und juristische Personen beträgt die Gewährleistungsfrist 12 Monate, sofern im Vertrag oder in den Kaufunterlagen nichts anderes angegeben ist. Während dieser Zeit wird garantiert, dass das Produkt frei von Fehlern und Mängeln ist. Defekte Produkte werden vom Hersteller entweder repariert oder ausgetauscht.

Bitte legen Sie bei Reklamationen einen Kaufnachweis vor.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entgegen den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, Eingriffe am Produkt oder sichtbare äußere Beschädigungen des Produkts entstanden sind.

9 Technische Daten

Modell des Ladegeräts	Typ 2 - 11kW / 22kW
Produzent	EVCH420RE1001VC20
Produkttyp	Mode-2-Ladegerät (IC-CPD)
Material der Schachtel	Nicht brennbares Polyacrylat, schwarz
Abmessungen der Box	245 x 91 x 47 mm (Steuergerät)
Nettogewicht	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Abmessungen einschließlich Verpackung	420 x 395 x 120 mm
Bruttogewicht einschließlich Verpackung	3300g - 11kW und 5000g - 22kW
Nennspannung	230 / 400 VAC
Nennstrom	16 A / 32 A
Nennleistung	11 kW / 22kW
Eigenverbrauch von Energie	2.5 W
Schutz gegen Ableitstrom	RCD Typ B DC 6 mA, AC 30 mA, mit automatischem Test an jedem Anschluss
Steckertyp	Typ 2 (IEC 62196-2), Kabellänge 6,5 m, 10 m je nach Produktausführung
Netzstecker	CEE 5p/16A CEE 5p/32A PRO Adapter
Betriebstemperatur	-25 bis +45 °C. Bei Temperaturen über +40 °C kann der Ladestrom automatisch reduziert werden.
Lagertemperatur	-30 bis +60 °C
Grad der Abdeckung	IP 67 (Gehäuse), IP44 (Gabel und Stecker Typ 2)
Normen und Standards	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 und IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Konnektivität	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Integrierte Leistungsmessung	3-Phasen-Ausrichtung, 3-Phasen-MID zertifiziert.

10 Produktentsorgung

Dieses Produkt kann nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die europäische Umweltnorm 2012/19/EU, die die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektronikschrott beschreibt.

Trennen Sie vor der Entsorgung die Verpackung und die elektrischen Bauteile nach ihren Materialarten. Entsorgen Sie die Papierverpackung in einem Papierrecyclingbehälter.

Andere Teile des Produkts müssen in einer zugelassenen Abfall- und Recyclinganlage entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass alle relevanten Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung befolgt werden.

11 OCPP-Einstellungen

Das Ladekabel unterstützt die Steuerung über OCPP 1.6 oder OCPP 2.0. Bitte beachten Sie, dass das Ladegerät im OCPP-Modus nicht über die EV-Manager Mobile App gesteuert werden kann.

Die OCPP-Einrichtung erfolgt über die mobile App.



Menü Konfiguration

OCPP aktiviert	Aktivieren Sie diese Option, wenn Sie den OCPP-Modus verwenden möchten
URL oder IP-Adresse des OCPP Servers	Geben Sie die URL oder IP-Adresse Ihres OCPP-Servers ein
SSL-Modus	Wenn diese Option aktiviert ist, wählen Sie je nach Ihren OCPP-Einstellungen „nicht sicher“ oder „interne Stammzertifikatskette verwenden“.
Authentifizierung	Wenn Ihr OCPP-Server eine Authentifizierung erfordert, geben Sie die Zeichenfolge ein, die in den Anweisungen zur Einrichtung des OCPP-Servers aufgeführt ist
Anbieter	Dieser Wert ist festgelegt. Ihr OCPP-Server benötigt diese Information möglicherweise
Modell	Dieser Wert ist festgelegt. Ihr OCPP-Server benötigt diese Information möglicherweise.
Freier Lademodus	Aktivieren Sie diese Option, wenn Sie möchten, dass das Ladegerät funktioniert, auch wenn OCPP nicht verfügbar ist.

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. generacja



**Inteligentna przenośna stacja
ładowująca Wallbox**

Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Witamy	3
2	Zawartość opakowania	3
3	Opis produktu	4
4	Funkcje	5
5	Ładowanie samochodu elektrycznego	8
6	Rozwiązywanie problemów	14
7	Korzystanie z aplikacji mobilnej EV-Manager	14
8	Gwarancja na produkt	18
9	Specyfikacje techniczne	18
10	Utylizacja produktu	19
11	Ustawienia OCPP	19

1 Witamy

Dziękujemy za zakup przenośnej stacji ładowania Wallbox EcoVolter lub EcoVolter PRO. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania przenośnej stacji ładowania Wallbox EcoVolter należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie. Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, poważne obrażenia lub śmierć oraz utratę gwarancji na produkt.

Cechy produktu

EcoVolter & EcoVolter PRO to przenośna stacja ładowania Wallbox z możliwością połączenia z Wi-Fi i LTE. Dzięki temu oferuje szereg zaawansowanych funkcji.

- | | |
|---|---|
| + Łączność Bluetooth, Wi-Fi i LTE | + Skalowalny system ładowarki |
| + Komunikacja OCPP 2.0 i ModBus | + Ładowanie z nadwyżek z fotowoltaicznej instalacji |
| + Lokalne i chmurowe API | + Długość ładowarki na życzenie |
| + Zdalne aktualizacje | + Monitorowanie temperatury wszystkich faz |
| + Automatyczne rozpoznawanie sieci (TN, IT) | + Komunikacja ładowarki i adaptera w czasie rzeczywistym |
| + Wyłącznik różnicowoprądowy typu B | + Wytrzymały przewód przeznaczony do ładowania samochodów elektrycznych |
| + Automatyczna detekcja faz | + Certyfikat TÜV Łączność LTE |
| + Monitorowanie spadków i wzrostów napięcia | + MID – certyfikowane pomiary zużycia |
| + Tryb Fleet | |
| + Przejrzysta historia ładowania | |
| + Tryb timera | |
| + Tryb Boost | |

Uwaga: Niektóre funkcje mogą być dostępne w przyszłych wersjach oprogramowania.

2 Zawartość opakowania

Przed kontynuowaniem należy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania.

Liczba adapterów w opakowaniu może się różnić w zależności od wybranej wersji zestawu ładującego.



Objaśnienie symboli



Ten symbol oznacza, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw dotyczących produktów Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ten symbol oznacza, że produkt spełnia wymagania dyrektywy UE dotyczącej zakazu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji.

Ważna informacja

Ta ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania pojazdów elektrycznych zgodnych z normami IEC 62196-1 i IEC 61851-1 z gniazdem samochodowym typu 2 i typu 1. Nie używaj tego produktu do żadnych innych celów niż ładowanie kompatybilnych pojazdów elektrycznych.

- ! Nie używaj ładowarki, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub jeśli dioda LED sygnalizuje błąd.
- ! Przed użyciem należy zapoznać się z panelem sterowania ładowarki i jego funkcjami.
- ! Ładowarkę należy używać wyłącznie z adapterami specjalnie zaprojektowanymi dla tego produktu.
- ! Nie używaj ładowarki z wtyczką, która nie jest zgodna z obowiązującymi przepisami i normami.
- ! Zawsze upewnij się, że ładowarka jest podłączona do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego o odpowiednim natężeniu prądu znamionowego.
- ! Nigdy nie próbuj rozbierać, modyfikować ani naprawiać produktu lub jego części. W przypadku awarii produktu nie używaj go i skontaktuj się ze sprzedawcą.
- ! Nigdy nie odłączaj ładowarki od gniazdka elektrycznego lub samochodu elektrycznego podczas ładowania. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie samochodu elektrycznego lub urządzenia.
- ! Zawsze upewnij się, że kable przenośnej ładowarki nie są splątane i nie są zakryte żadnymi przedmiotami, które mogłyby utrudniać normalny przepływ powietrza i chłodzenie podczas ładowania.
- ! Nie używaj żadnych przedłużaczy z ładowarką.
- ! Nie wystawiaj ładowarki ani jej części na trudne warunki zewnętrzne, takie jak nadmierne zanieczyszczenie, ulewny deszcz lub śnieg.
- ! Utrzymuj ładowarkę i wszystkie jej części w czystości i suchości. W razie potrzeby wyczyść powierzchnię ładowarki suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.
- ! Podczas ładowania należy chronić obudowę ładowarki przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub źródeł ciepła. Mogą one spowodować przegrzanie i uszkodzenia. W letnie dni może dojść do przegrzania jednostki sterującej lub gniazda. W takim przypadku nie jest to wada urządzenia, ale wpływ czynników zewnętrznych. Należy pozostawić ładowarkę do ostygnięcia.
- ! Nigdy nie dotykaj zacisków złącza rękami ani żadnymi ostrymi przedmiotami lub innymi narzędziami.
- ! Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieuprawnionym na manipulowanie ładowarką lub jej akcesoriami. Nieprawidłowa obsługa ładowarki może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, poważne obrażenia lub śmierć.
- ! W przypadku reklamacji należy dostarczyć wszystkie dokumenty wymagane przez producenta. Jeśli wszystkie niezbędne dokumenty i akcesoria nie zostaną dołączone do przesyłki, reklamacja nie zostanie przyjęta do rozpatrzenia do czasu uzupełnienia tych dokumentów.
- ! Podstawowa wersja ładowarki jest wyposażona w orientacyjny pomiar trójfazowy. Do pomiarów rozliczeniowych należy zakupić wersję wyposażoną w certyfikowany pomiar MID.
- ! Niektóre funkcje ładowarki mogą nie działać optymalnie z niektórymi typami samochodów elektrycznych, a producent ładowarki nie ponosi za to odpowiedzialności.
- ! Ze względu na ograniczony dostęp wersji offline do usług w chmurze niektóre funkcje mogą być dostępne tylko w trybie ograniczonym. Aby zapewnić pełną funkcjonalność urządzenia, producent zaleca zakup łączności Wi-Fi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne ograniczenia funkcji lub problemy wynikające z korzystania z wersji offline.
- ! W przypadku uszkodzenia ładowarki w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania powyższych instrukcji, ewentualna reklamacja może nie zostać uznana.

3 Opis produktu

Opcjonalny przycisk Tesla drugiej generacji



Główna jednostka sterująca

Adapter
(CEE 5P/16A)

Złącze do pojazdu typu 2

4 Funkcje przenośnego Wallboxa

Kabel ładujący EcoVolter & EcoVolterPRO automatycznie rozpoznaje typ sieci elektrycznej i podłączony adapter, a następnie dostosowuje maksymalny prąd ładowania. Po podłączeniu ładowarki do kompatybilnego gniazdka przeprowadza szereg autotestów w celu zapewnienia optymalnego działania. Po pomyślnym zakończeniu testów ładowarka jest gotowa do rozpoczęcia procesu ładowania. W przypadku ładowarki przenośnej użytkownik może wybrać prąd ładowania od 6 A do 32 A lub maksymalny prąd, na jaki pozwala dane złącze kabla ładującego lub adaptera – aby maksymalnie wykorzystać możliwości ładowarki, użytkownik ma do dyspozycji szereg adapterów ładujących.

Dzięki funkcji monitorowania temperatury w adapterach i automatycznej regulacji maksymalnego prądu ładowania ładowanie samochodu elektrycznego jest bezpieczniejsze niż kiedykolwiek wcześniej! Podczas ładowania przenośna stacja Wallbox pobiera dane w czasie rzeczywistym z adapterów i ocenia proces ładowania. Funkcja ta zapewnia bezpieczne ładowanie i chroni samochód oraz ładowarkę przed ewentualnymi problemami z przegrzaniem, zmniejszając tym samym ryzyko pożaru. W przypadku podłączenia ładowarki do trójfazowej sieci elektrycznej można dodatkowo przełączać się między trybem jednofazowym i trójfazowym (funkcja ta zapewnia bardziej efektywne ładowanie nadwyżek z fotowoltaicznej instalacji). Można to zrobić za pomocą przycisku na panelu sterowania lub w aplikacji mobilnej. Aplikacja mobilna oferuje wiele innych funkcji, w tym monitorowanie przebiegu ładowania, planowanie ładowania lub ładowanie z nadwyżek z fotowoltaicznej instalacji.

Ustawienia harmonogramu

Aby ustawić harmonogram ładowania (timer), naciśnij w aplikacji mobilnej zakładkę „planowanie ładowania” i wybierz dzień, w którym chcesz ustawić harmonogram. Dla każdego dnia można wybrać maksymalnie dziesięć zdarzeń. W razie potrzeby wybierz również, czy po wprowadzeniu tego zdarzenia chcesz uruchomić ładowanie, czy je zakończyć. Następnie kliknij „dodaj zdarzenie” [\(dodaj menu\)](#), a następnie wybierz, czy chcesz naładować tylko określoną liczbę kWh i o której godzinie chcesz rozpocząć ładowanie. Jeśli pozostawisz wartość ładowania kWh na zero, ładowanie rozpocznie się o wybranej godzinie i będzie trwało do momentu zakończenia ładowania przez limit wybranego czasu ładowania lub bezpośrednio przez samochód elektryczny. **Uwaga:** W przypadku, gdy licznik czasu nie działa prawidłowo i jest to wyjątkowy przypadek związany tylko z określonym modelem samochodu elektrycznego, producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności.

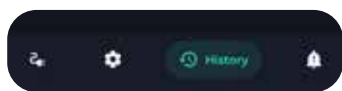


Kliknij przycisk „Dodaj wydarzenie”. Wybierz czas rozpoczęcia ładowania, prąd ładowania i limit kWh, który chcesz naładować (jeśli wartość wyniesie 0 kWh, ładowanie zostanie zakończone po osiągnięciu limitu ustawionego w Twoim samochodzie elektrycznym lub po upływie wybranego czasu zakończenia ładowania). Wybierz, czy w tym wydarzeniu chcesz rozpocząć, czy zakończyć ładowanie.

Każde zdarzenie można skopiować na kolejne dni tygodnia. Maksymalna liczba zdarzeń w ciągu jednego dnia wynosi dziesięć. Jeśli chcesz ładować tylko w określonym czasie bez ograniczenia ilości kWh, ustaw wartość kWh w timerze na 0.

Historia ładowania

W aplikacji mobilnej w zakładce historii ładowania można zobaczyć wszystkie dotychczasowe ładowania w wybranym okresie. Jeśli chcesz wyeksportować te dane, wybierz w aplikacji mobilnej datę, od której do której mają być eksportowane dane, i kliknij przycisk eksportuj. Historię można pobrać w formacie .csv, a następnie otworzyć dokument (do celów rozliczeniowych zalecamy wyposażenie ładowarki w certyfikowany miernik MID, w przeciwnym razie zmierzone wartości mają charakter wyłącznie orientacyjny). Uwaga: Jeśli do otwarcia historii ładowania używasz programu Excel, zalecamy postępować w następujący sposób: Otwórz pusty arkusz Excel: Kliknij zakładkę Dane->Z tekstu/CSV->wybierz dokument (historia ładowania)->Wczytaj. Następnie historia ładowania powinna wyświetlić się poprawnie.



Kliknij zakładkę „Historia” w aplikacji mobilnej.



Wybierz początek i koniec okresu, dla którego chcesz wygenerować historię ładowania.



Wybrane dane z historii ładowania zostaną wyświetlone w zestawieniu. Następnie można je wyeksportować do wiadomości e-mail lub innego urządzenia. W wersji offline dane z historii ładowania są dostępne tylko lokalnie poprzez połączenie Bluetooth. W takim przypadku rejestrowanych jest maksymalnie 30 sesji ładowania. Jeśli potrzebujesz dostępu do bardziej rozbudowanej historii ładowania, producent zaleca zakup wersji Wi-Fi z przechowywaniem danych w chmurze. **Uwaga:** Wersja offline produktu nie jest przeznaczona do funkcji trybu flotowego.

Korzystanie z ładowarki w sieci IT

i Jeśli nie planujesz używać ładowarki w Norwegii, możesz pominąć pozostałą część tego rozdziału.

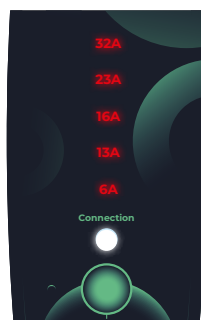
Specjalny norweski system sieci IT

W izolowanym systemie sieci IT stosowanym w Norwegii kontrola uziemienia ochronnego nie działa. Aby ładowarka działała prawidłowo, automatycznie przełącza tryb ładowania na sieć IT. Zmianę tę można rozpoznać po zmianie koloru diody LED po uruchomieniu ładowania (zamiast koloru niebieskiego pojawia się kolor fioletowy).

Przełączanie ładowarki między trybem sieci TN a IT (Norwegia).

Jeśli podłączysz ładowarkę do gniazdka w sieci IT, automatycznie przełączy się ona w tryb sieci IT. Jeśli podłączysz ładowarkę z powrotem do sieci TN, ładowarka automatycznie przełączy się z powrotem w tryb TN. W pewnych okolicznościach może się zdarzyć, że kabel ładujący nie rozpozna automatycznie sieci IT z powodu złej impedancji w sieci IT. W takiej sytuacji należy przytrzymać przycisk na panelu ładowarki przez 10 sekund (jest to błąd programowy). W przypadku wyświetlenia błędu uziemienia w sieci TN nie można pominąć tego błędu. Jest to poważny błąd i należy skontaktować się z elektrykiem lub dystrybutorem urządzenia ładującego.

- 1 Pojawia się błąd „Błąd uziemienia” w sieci IT



- 2 Naciśnij przycisk sterujący i przytrzymaj je przez 10 sekund. Spowoduje to przełączenie ładowarki w tryb sieci IT.

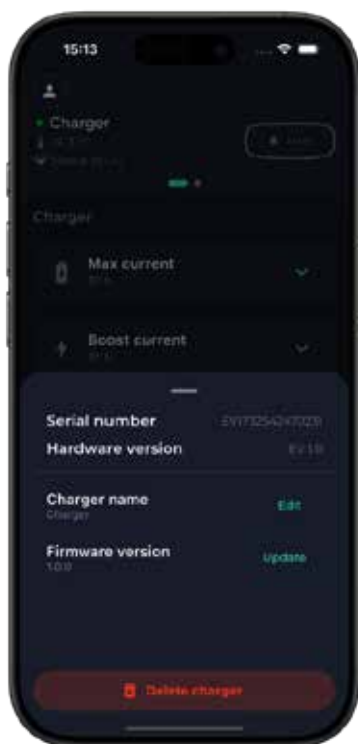
Połączenie z siecią Wi-Fi

Aby podłączyć ładowarkę EcoVolter & EcoVolter PRO do Internetu, wykonaj następujące czynności:

- 1 Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego.
- 2 Otwórz aplikację mobilną
- 3 Kliknij ikonę ustawień, a następnie w sekcji
- 4 Komunikacja wybierz „Ustawienia Wi-Fi”
- 5 W menu pojawią się dostępne sieci Wi-Fi znalezione przez kabel ładujący. Kliknij na sieć Wi-Fi, do której chcesz podłączyć ładowarkę.
- 6 Wprowadź hasło do sieci Wi-Fi, do której chcesz podłączyć ładowarkę.
- 7 **Potwierdź ustawienia w aplikacji mobilnej**
- 8 Teraz Twoja ładowarka EcoVolter lub EcoVolter PRO II jest pomyślnie podłączona do sieci Wi-Fi i będzie dostępna za pośrednictwem aplikacji mobilnej EV-Manager. (patrz rozdział Korzystanie z aplikacji mobilnej)



Możesz skonfigurować do dziesięciu różnych sieci Wi-Fi. W aplikacji mobilnej można wyświetlić listę dodanych sieci Wi-Fi i ewentualnie usunąć niechciane. W ustawieniach Wi-Fi można również ręcznie dodać sieć Wi-Fi (np. ukrytą), wprowadzając identyfikator SSID routera i hasło do sieci Wi-Fi.



Aktualizacja oprogramowania ładowarki EcoVolter PRO

Przenośny Wallbox EcoVolter & EcoVolter PRO drugiej generacji jest stale rozwijany. Aby pomyślnie zaktualizować oprogramowanie sprzętowe, użytkownik musi

przy ładowarce w zasięgu Bluetooth. Telefon komórkowy musi być podłączony do Internetu. W aplikacji mobilnej należy kliknąć miejsce, w którym znajduje się nazwa urządzenia ładującego (i temperatura). Następnie pojawi się okno, w którym można sprawdzić aktualną wersję oprogramowania sprzętowego i czy dostępna jest nowa wersja.

Kolor diody LED stanu połączenia (connection) podczas aktualizacji pulsuje kolorem fioletowym.

Zakończenie aktualizacji może potrwać do jednej minuty.

Po kliknięciu zakładki „wersja oprogramowania” można sprawdzić, czy dostępna jest aktualizacja. Jeśli tak, należy postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami.

Ważna informacja: Podczas aktualizacji nie oddalaj się od urządzenia poza zasięg Bluetooth. Nie blokuj telefonu komórkowego. Podczas aktualizacji urządzenie mobilne musi pozostać aktywne.

5 Ładowanie samochodu elektrycznego

Przed ładowaniem

- 1 Zaparkuj pojazd w pobliżu odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Rozłóż kabel ładujący i umieść czarną plastikową skrzynkę w odpowiednim miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Staraj się również unikać umieszczania plastikowej skrzynki w miejscach nadmiernie zanieczyszczonych lub narażonych na bezpośredni i silny deszcz.
- 2 W razie potrzeby użyj adaptera zgodnego z gniazdkiem, którego zamierzasz używać do ładowania.

Rozpoczęcie ładowania

- 1 Przed każdym użyciem należy sprawdzić ładowarkę. Zapobiegnie to porażeniu prądem elektrycznym, obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia.
- 2 Jeśli ładowarka nie wykazuje żadnych oznak uszkodzenia, podłącz ją do gniazdka. Oczekaj 5 sekund, aż zakończą się wszystkie testy zabezpieczające, które kabel ładujący przeprowadza przy każdym podłączeniu do gniazdka.
- 3 W razie potrzeby wybierz żądany prąd ładowania.
- 4 W razie potrzeby przełączaj się między ładowaniem jednofazowym a trójfazowym (dostępne przy użyciu trójfazowego gniazdka elektrycznego). Jeśli po przełączeniu faz ładowanie nie jest kontynuowane, może to być problem związany z samochodem, a nie z produktem.
- 5 Podłącz wtyczkę kabla ładującego bezpośrednio do samochodu elektrycznego.
- 6 Po chwili ładowarka rozpocznie proces ładowania, a kolor diody LED wskazującej prąd ładowania zmieni się z zielonego na niebieski. W przypadku automatycznego wykrycia sieci IT dioda LED zmieni kolor z zielonego na fioletowy.
- 7 Prąd ładowania na kablu ładującym można zmienić na panelu kabla ładującego lub w aplikacji mobilnej. Zmianę można wprowadzić nawet podczas ładowania.
- 8 Gdy samochód elektryczny zostanie w pełni naładowany, złącze pojazdu pozostanie zablokowane w pojeździe do momentu odblokowania go w aplikacji mobilnej samochodu (jeśli jest dostępna) lub ręcznie w pojeździe.

Uwaga: Nigdy nie próbuj odłączać złącza pojazdu podczas ładowania!

Uwaga: Przestrzegaj maksymalnych wartości znamionowych instalacji elektrycznej w budynku. Wybierz prąd ładowania niższy niż maksymalna wartość znamionowa lokalnej instalacji elektrycznej. Dzięki temu zmniejszysz ryzyko przypadkowego wyłączenia głównego wyłącznika w budynku. Jeśli ładowanych jest jednocześnie kilka pojazdów elektrycznych, upewnij się, że całkowity prąd ładowania wszystkich pojazdów nie przekracza maksymalnej mocy znamionowej instalacji elektrycznej w danym budynku.

Obsługa ładowarki z panelu sterowania

Ładowanie można kontrolować przed i w trakcie procesu ładowania za pomocą panelu sterowania ładowarki. Na panelu sterowania dostępne są następujące funkcje:

Funkcja	Opis	Akcja
Zmiana docelowego prądu ładowania	Ustawienie docelowego prądu ładowania w zakresie od 6 A do 16 A (lub maksymalnego prądu dozwolonego przez zestaw kabla zasilającego).	Naciśnięcie przycisku sterującego powoduje zwiększenie docelowego prądu ładowania. Dioda LED wskazuje aktualne ustawienie prądu ładowania.
Włączenie ładowania	Jeśli ładowanie jest wyłączone lub w aplikacji mobilnej ustawiono plan ładowania, dioda LED świeci się na pomarańczowo.	Naciśnięcie przycisku sterującego 3 razy z rzędu włącza tryb Boost (jeśli nie ustawiono limitu Boost, zostanie ustawiony 12 godzin na pełną moc lub do naładowania samochodu elektrycznego). i rozpocznie się ładowanie niezależnie od ustawionego harmonogramu lub wstrzymanego ładowania.
Wyłączenie bieżącego ładowania	Wyłączenie bieżącego ładowania z panelu ładowarki.	Jeśli chcesz zakończyć ładowanie, naciśnij przycisk sterujący 5 razy z rzędu.
Stan błędu	Dioda LED na panelu ładowarki świeci się na czerwono, a kabel ładujący jest uszkodzony.	Jeśli jest to tzw. błąd miękkiej, można uruchomić kabel ładujący w trybie awaryjnym, przytrzymując przycisk sterujący przez 10 sekund, i to z prądem 6 A przez czas niezbędny do naładowania pojazdu elektrycznego.
Przełączanie między ładowaniem jednofazowym a trójfazowym	Przełączanie między trybem ładowania jednofazowego i trójfazowego (opcja ta jest dostępna tylko w trójfazowej sieci elektrycznej TN-C/TN-S).	Przed podłączeniem złącza do pojazdu lub podczas ładowania należy nacisnąć przycisk sterujący na panelu i przytrzymać go przez 3 sekundy. Ładowanie zostanie zakończone, a dioda LED zamiga raz w przypadku ładowania jednofazowego i trzy razy w przypadku ładowania trójfazowego. Ładowanie zostanie wznowione natychmiast po sygnale, a wybrany stan będzie sygnalizowany raz na 5 sekund.
Potwierdzenie tzw. błędu miękkiego	W przypadku wystąpienia błędu soft (błąd oznaczony gwiazdką) na ładowarce, można tymczasowo rozwiązać ten problem.	Naciśnij przycisk na panelu przez 10 sekund. Uruchomisz ładowanie awaryjne prądem 6 A do końca cyklu ładowania.

Jeśli ładowarka jest podłączona do sieci jednofazowej (np. za pomocą adaptera), tryb ładowania zostanie automatycznie ustawiony na ładowanie jednofazowe.

Wskaźniki LED na panelu sterowania

Podczas ładowania diody LED na panelu sterowania wskazują następujące stany:

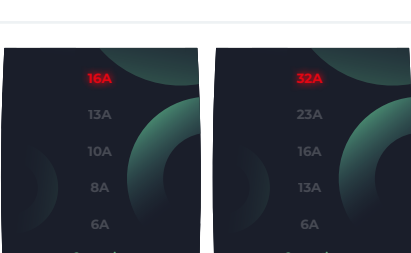
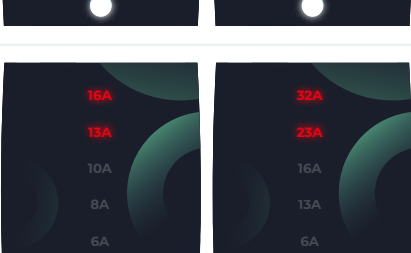
Wskaźniki LED	Opis	Uwaga
	Początkowy autotest	Przebieg autotestu jest sygnalizowany stopniowym zapalaniem się diod LED od 6 A do 32 A. W tym czasie ładowarka przeprowadza szereg testów w celu zapewnienia bezpiecznego ładowania.
	Ustawienie docelowego prądu ładowania	Wskaźnik LED ładowania pokazuje ustawiony prąd ładowania. Można ustawić prąd od 6 A do 32 A, co odpowiada 4,1 kW - 22 kW dla ładowania trójfazowego i 1,4 kW - 7,2 kW dla ładowania jednofazowego.
	Jednofazowe / trójfazowe ładowanie	Jednofazowe: dioda LED miga co 5 sekund. Trójfazowe: dioda LED miga trzy razy co 5 sekund. Również w trybie sieci IT sygnalizujemy ten stan
	Stan połączenia Wi-Fi lub LTE Błąd modułu LTE	Nieskonfigurowane Wi-Fi - stały biały kolor Połączone z Wi-Fi, LTE - stały niebieski kolor Błąd modułu LTE - stały pomarańczowy kolor
	Sieć TN – jasnoniebieski kolor	Po włączeniu ładowania na wskaźniku wybranej wartości amperów świeci się niebieska dioda LED w sieci TN. Po włączeniu trybu Boost dioda LED świeci się na jasnoniebiesko przez cały czas, gdy tryb Boost jest aktywny.
	Sieć informatyczna - Kolor fioletowy	Po włączeniu ładowania na wskaźniku wybranej wartości amperów świeci się fioletowa dioda LED w sieci IT.

Wskazywanie komunikatów o błędach na panelu kabla ładującego

Jeśli ładowarka wykryje błąd, sygnalizuje go dioda LED na panelu kabla ładującego lub w aplikacji mobilnej w zakładce „Powiadomienia”. W tej części aplikacji mobilnej znajdują się szczegółowe opisy komunikatów o błędach. Podczas rozwiązywania problemu dystrybutor może poprosić o tzw. „timestamp” z komunikatu o błędzie. W takim przypadku należy kliknąć ikonę z dwoma kwadratami przy danym komunikacie o błędzie w aplikacji mobilnej.



Wskaźniki LED	Błąd	Uwaga
	Błąd uziemienia	Brak lub wadliwe podłączenie przewodu PE. Odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli używasz ładowarki w sieci IT, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 6. Ważne: Używanie ładowarki w systemie sieci IT. W przeciwnym razie zleć sprawdzenie gniazdka elektrycznego wykwalifikowanemu specjalście.
	Błąd rozpoznawania typu sieci	Jeśli po podłączeniu ładowarki do gniazdka sieciowego IT pojawi się ten, prawdopodobnie oznacza to, że sieć nie ma odpowiedniej impedancji izolacyjnej lub że w gniazdku występuje nieprawidłowe połączenie przewodów. Najprawdopodobniej jest to usterka instalacji elektrycznej i należy ją jak najszybciej naprawić. W takim przypadku nie można rozpocząć ładowania. Odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli problem nadal występuje, zleć sprawdzenie gniazdka elektrycznego wykwalifikowanemu specjalście.
	Niepowodzenie testu przewodów N	Brak lub wadliwe podłączenie przewodu N. Odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli problem nadal występuje, zleć sprawdzenie gniazdka elektrycznego wykwalifikowanemu specjalście.
	Awaria automatycznego testu wyłącznika różnicowoprądowego	Inicjalizacja lub test RCD zakończył się niepowodzeniem. Odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.
	Kontrola diody przebiegła niepowodzeniem	Błąd pokładowego systemu ładowania pojazdu lub połączenia pojazdu. Odłącz ładowarkę od pojazdu. Jeśli problem nadal występuje, należy zlecić sprawdzenie pojazdu.

Wskaźniki LED	Błąd	Uwaga
	Awaria automatycznego testu Control Pilot	Test sygnału komunikacyjnego pojazdu zakończył się niepowodzeniem. Odłącz ładowarkę od pojazdu. Jeśli problem nadal występuje, sprawdź połączenie pojazdu.
	Wykryto wyciek prądu	Wykryto wyciek prądu przemiennego lub stałego. Odłącz ładowarkę od pojazdu. Jeśli problem nadal występuje, należy zlecić sprawdzenie pojazdu.
	Błąd przekaźnika (styku zwrotnego lub rozwiernego przekaźnika)	Wykryto napięcie wyjściowe, gdy cewka przekaźnika jest wyłączona. Nie wykryto napięcia wyjściowego, gdy cewka przekaźnika jest włączona. Odłącz ładowarkę od pojazdu. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z dystrybutorem.
	Błąd wykrywania adaptera*	Urządzenie ładujące nie komunikuje się z adapterem. Prawdopodobnie jest to usterka adaptera. Błąd można obejść, naciskając przycisk na panelu przez 10 sekund. Po ładowaniu awaryjnym należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.
	Błąd wysokiej temperatury	Temperatura głównego modułu sterującego przekroczyła maksymalny limit. Pozwól głównej jednostce sterującej ostygnąć. Umieść główną jednostkę sterującą z dala od źródeł nadmiernego ciepła.
	Błąd przepięcia	Napięcie zasilania przekroczyło maksymalny limit. Błąd zniknie automatycznie po przywróceniu prawidłowego napięcia zasilania na co najmniej 30 sekund.

Wskaźniki LED	Błąd	Uwaga
	Błąd zbyt niskiego napięcia	Napięcie zasilania spadło poniżej minimalnego limitu. Błąd zniknie automatycznie po przywróceniu prawidłowego napięcia zasilania na co najmniej 30 sekund.
	Błąd przegrzania wtyczki sieciowej	Temperatura gniazda przekroczyła maksymalny limit. Pozwól gniazdu ostygnąć lub ponownie podłącz wtyczkę pojazdu. Błąd zniknie automatycznie, gdy temperatura spadnie poniżej limitu. Sprawdź wtyczkę pod kątem ewentualnej korozji.
	Pojazd wymaga wentylacji*	Twój pojazd wymaga wentylacji. Należy przenieść pojazd na otwartą przestrzeń, a następnie nacisnąć przycisk na panelu i przytrzymać go przez 10 sekund, aby kontynuować ładowanie w trybie awaryjnym. Jest to problem związany z pojazdem elektrycznym. W przypadku częstego powtarzania się tego problemu skontaktuj się ze sprzedawcą pojazdu elektrycznego.
	Błąd jednostki sterującej	Problem ze sprzętem ładowarki. Spróbuj zrestartować ładowarkę i spróbuj ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.
	Błąd pojazdu*	Pojazd nie reaguje na żądanie zmiany prądu ładowania lub żądanie wyłączenia ładowania w wymaganym czasie. Można kontynuować ładowanie w trybie awaryjnym, naciskając przycisk na panelu przez 10 sekund. W przypadku wystąpienia tego błędu należy skontaktować się ze sprzedawcą samochodu elektrycznego.

W przypadku wykrycia błędu oznaczonego w instrukcji obsługi symbolem * (tzw. błąd miękkiej), w razie potrzeby można włączyć ładowanie awaryjne prądem o natężeniu 6 A. Błąd można ominąć, naciskając przycisk na panelu ładowarki przez 10 sekund lub potwierdzając błąd w aplikacji mobilnej.

W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek innego komunikatu o błędzie należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Uwaga: W przypadku sporadycznego błędu, który występuje tylko w konkretnym typie samochodu elektrycznego, producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności.

Zakończenie ładowania

Aby zakończyć ładowanie samochodu elektrycznego, wykonaj następujące czynności:

- 1 Proces ładowania zatrzymuje się automatycznie, gdy samochód zostanie w pełni naładowany.
- 2 Jeśli chcesz przerwać proces ładowania przed całkowitym naładowaniem samochodu, zatrzymaj ładowanie w aplikacji pojazdu (jeśli jest dostępna) lub w aplikacji mobilnej ładowarki. Ewentualnie naciśnij 5 razy z rzędu przycisk na panelu sterowania ładowarki.
- 3 Po zatrzymaniu procesu ładowania można bezpiecznie odłączyć wtyczkę pojazdu od samochodu elektrycznego.
- 4 Ostatnim krokiem jest wyjęcie wtyczki kabla ładującego z gniazdka. Kabel ładujący można również pozostawić podłączony do gniazdka. W trybie „stand by” kabel ładujący ma niskie zużycie energii.

Uwaga: Zakończenie ładowania za pomocą aplikacji mobilnej może nie działać poprawnie w niektórych modelach samochodów elektrycznych. Niektóre pojazdy mogą zgłaszać błąd, jeśli ładowanie zostanie zakończone za pomocą ładowarki.

Nie jest to usterka ładowarki. Niektóre samochody elektryczne mogą nie obsługiwać w pełni standardów ładowania. Aby rozwiązać ten problem, skontaktuj się ze sprzedawcą samochodu lub producentem.

6 Rozwiązanie problemów z

Jeśli proces ładowania zostanie nieoczekiwanie przerwany, sprawdź system pokładowy pojazdu. Jeśli problem występuje wielokrotnie, sprawdź podłączenie gniazdka elektrycznego, podłączenie pojazdu lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeśli wystąpi problem z kablem ładującym, który zostanie wskazany przez panel sterowania, odłącz go i podejmij niezbędne działania lub skontaktuj się ze sprzedawcą.

7 Korzystanie z aplikacji mobilnej EV-Manager

Jeśli ładowarka EcoVolter lub EcoVolter PRO jest podłączona do sieci Wi-Fi, LTE lub Bluetooth, można ją sterować za pomocą aplikacji mobilnej EV-Manager. W przypadku sterowania przez Bluetooth użytkownik (nawet w wersji offline) może sterować ładowaniem, pobierać historię ładowania lub planować ładowanie, jeśli znajduje się w zasięgu Bluetooth.

Instalacja i konfiguracja aplikacji mobilnej EV-Manager

1.

Zeskanuj poniższy kod QR za pomocą telefonu lub wyszukaj aplikację EV-MANAGER w Google Play lub Apple Store.



2.

Zainstaluj aplikację EV-Manager.



3.

Utwórz konto użytkownika

Możesz użyć swojego adresu e-mail i hasła lub zalogować się za pomocą konta Google, Apple lub Facebook.

4.

Przypisz swoją ładowarkę do aplikacji

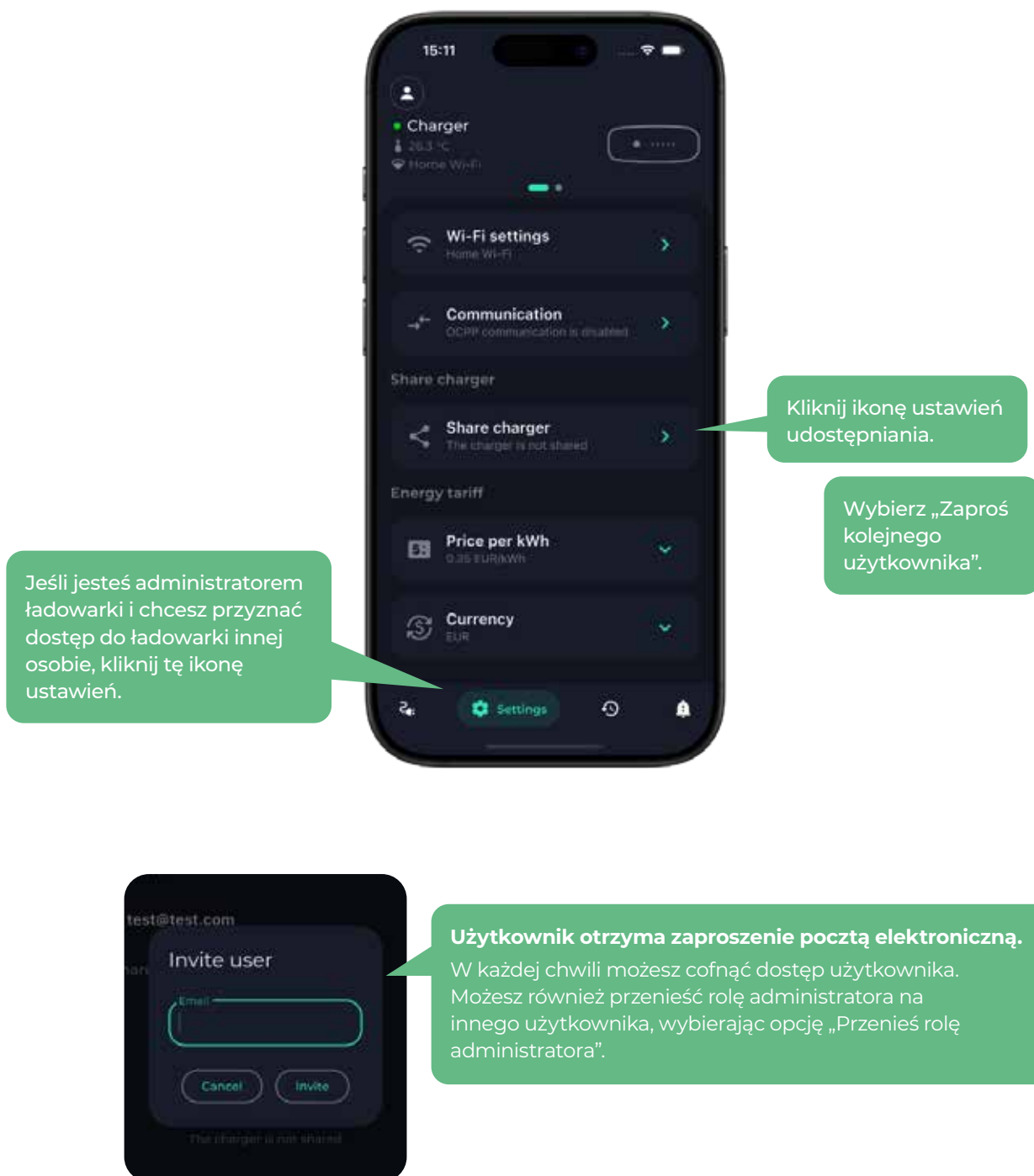
Ładowarkę można przypisać w aplikacji, skanując kod QR znajdujący się z tyłu opakowania kabla ładującego. Następnie zostaniesz poproszony o nadanie nazwy ładowarce.

Administrator ładowarki

Administratorem ładowarki zostaje użytkownik, który jako pierwszy przypisze ładowarkę do aplikacji. Administrator może ustawić dostęp do ładowarki dla innych użytkowników.

Zapraszanie kolejnych użytkowników

Jeśli jako administrator chcesz umożliwić sterowanie ładowarką innej osobie, możesz jej przyznać dostęp. Nowi użytkownicy nie mogą jednak przyznawać dostępu innym osobom. Tylko administrator może wykonać tę czynność.



Elementy sterujące ładowarki

Tryb Boost	Ładowanie tymczasowo zwiększa prąd ładowania do ustawionego zwiększonego prądu ładowania przez ustawiony czas. Włączony tryb Boost można rozpoznać po jasnoniebieskim kolorze na panelu ładowarki podczas ładowania.
Tryb 1-fazowy	Naciśnięcie przycisku po 3 sekundach powoduje przełączenie do trybu jednofazowego. Tryb można zmienić przed rozpoczęciem ładowania lub w jego trakcie. Aktualny tryb jest sygnalizowany „miganiem” diody LED co 5 sekund przy ustawionym natężeniu prądu.
Pozostały czas Boost	Wskazuje czas pozostały do końca funkcji Boost w minutach.
Timer ładowania	Timer ładowania można ustawić na liczbę ładowanych kWh lub na czas ładowania. W aplikacji mobilnej można ustawić czas rozpoczęcia ładowania i skopiować swój harmonogram zgodnie z potrzebami.

Ustawienia ładowarki

Maksymalny prąd ładowania	Maksymalny prąd dozwolony w trybie normalnym i trybie „Boost”.
Prąd ładowania podczas szybkiego ładowania	Zmiana prądu używanego w trybie „Boost”.
Czas szybkiego ładowania	Całkowity czas trwania trybu „Boost” w minutach.
Przycisk „play”	Włączanie i wyłączanie ładowania.

Korzystanie z interfejsu aplikacji ładowarki (API)

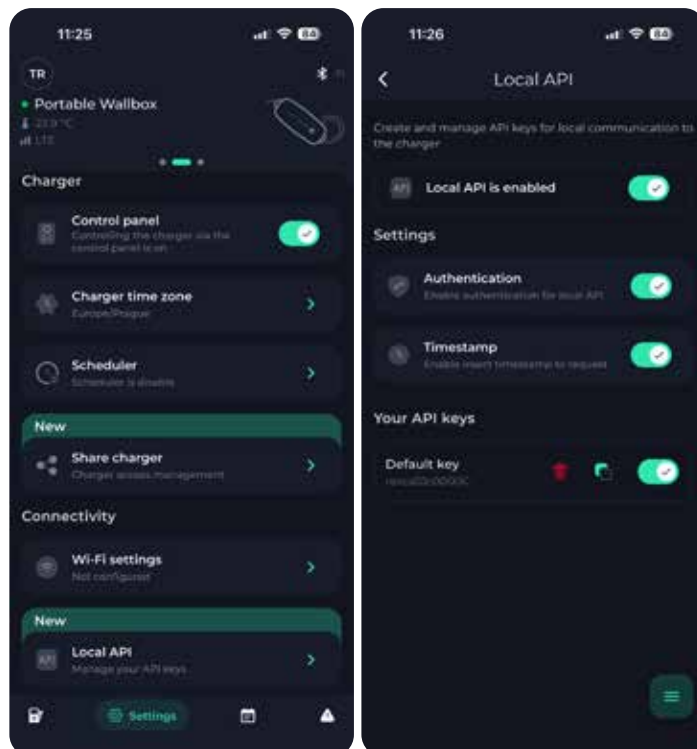
Po zeskanowaniu kodu QR znajdziesz tutaj szczegółową dokumentację API. Przenośna ładowarka Wallbox może być używana zarówno w trybie lokalnym, jak i w chmurze API. Za pomocą API można zintegrować ładowarkę z zewnętrznym systemem (np. Home assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager i inne). Za pomocą API można sterować ładowarką i uzyskiwać aktualne dane dotyczące ładowania. Użytkownik może wygenerować w aplikacji mobilnej dane logowania, z którymi połączy się system zewnętrzny, dzięki czemu można sterować ładowarką.

Za pomocą lokalnego API funkcja ta jest dostępna w lokalnej sieci użytkownika. Chmurowe API umożliwia dostęp funkcjonalność poprzez chmurę i Internet.



API key management

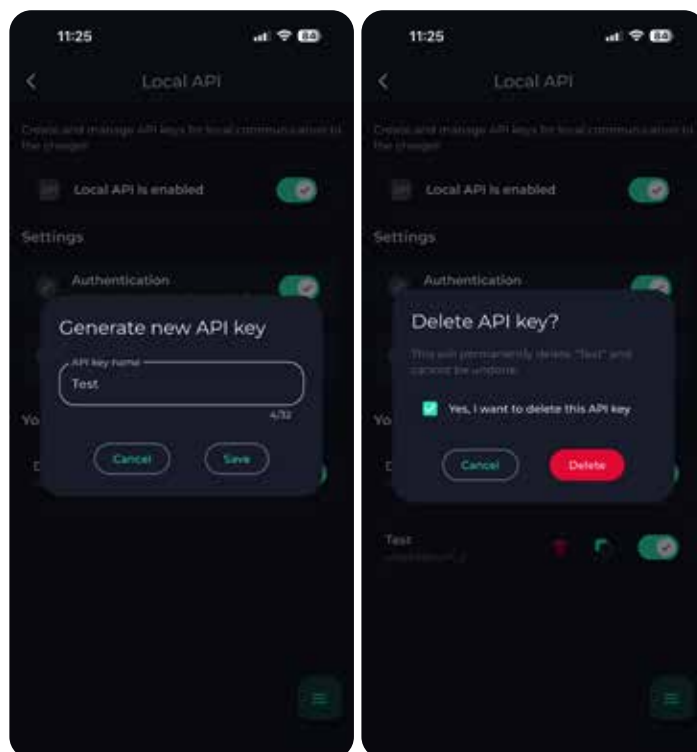
W aplikacji mobilnej EV-Manager w sekcji Ustawienia znajduje się część Local API, w której można zarządzać wszystkimi kluczami API i w razie potrzeby ustawić poziom bezpieczeństwa transmisji danych.



Na stronie głównej w zakładce Lokalne API można zarządzać poziomem, w tym opcję wyłączenia uwierzytelniania lub znacznika czasu.

Każda ładowarka ma domyślny klucz API zgodny z numerem seryjnym. Zdecydowanie zalecamy zastąpienie tego klucza własnym kluczem wygenerowanym przez użytkownika.

Aby utworzyć lub zarządzać kluczami API, kliknij ikonę trzech kresek w prawym dolnym rogu. Następnie wybierz opcję „Utwórz nowy klucz API”, nadaj kluczowi nazwę zgodnie z potrzebami i utwórz go.



Jeśli chcesz usunąć swój klucz API, kliknij ikonę czerwonego kosza przy danym kluczu. Następnie potwierdź, że naprawdę chcesz usunąć klucz API.

8 Gwarancja na produkt

Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu produktu przez konsumenta (osobę fizyczną). W przypadku przedsiębiorców i osób prawnych okres gwarancji wynosi 12 miesięcy, o ile umowa lub dokumentacja zakupu nie stanowią inaczej. W tym okresie gwarantuje się, że produkt będzie wolny od wad i usterek. Wadliwe produkty zostaną naprawione lub wymienione przez producenta.

W przypadku reklamacji należy przedstawić dowód zakupu.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania niezgodnego z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, ingerencji w produkt lub widocznych zewnętrznych uszkodzeń produktu.

9 Dane techniczne

Model ładowarki	Typ 2 – 11 kW / 22 kW
Producent	EVCH420RE1001VC20
Typ produktu	Urządzenie ładujące Mode 2 (IC-CPD)
Materiał obudowy	Niepalny poliacrylat, czarny
Wymiary pudełka	245 x 91 x 47 mm (jednostka sterująca)
Waga netto	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Wymiary wraz z opakowaniem	420 x 395 x 120 mm
Waga brutto wraz z opakowaniem	3300 g – 11 kW 5000 g – 22 kW
Napięcie znamionowe	230 / 400 VAC
Prąd znamionowy	16 A / 32 A
Moc znamionowa	11 kW / 22kW
Własne zużycie energii	2.5 W
Zabezpieczenie przed prądem upływowym	RCD typu B DC 6 mA, AC 30 mA, z automatycznym testem przy każdym podłączeniu
Typ złącza	Typ 2 (IEC 62196-2), długość kabla 6,5 m, 10 m w zależności od wersji produktu
Typ wtyczki	CEE 5p/16A CEE 5p/32A PRO adapter
Temperatura robocza	Od -25 do +45 °C. W temperaturach powyżej +40 °C prąd ładowania może ulec automatycznemu zmniejszeniu.
Temperatura przechowywania	Od -30 do +60 °C
Stopień ochrony	IP 67 (obudowa), IP44 (wtyczka i złącze typu 2)
Normy i standardy	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 i IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Łączność	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Zintegrowany pomiar zużycia	3-fazowe orientacyjne, 3-fazowe certyfikowane MID

10 Utylizacja produktu

Produktu nie można utylizować jako zwykłych odpadów komunalnych. Podczas utylizacji produktu należy postępować zgodnie z europejską normą środowiskową 2012/19/UE, która określa prawidłowy sposób utylizacji odpadów elektronicznych.

Przed utylizacją należy oddzielić opakowanie i części elektryczne według rodzaju materiału. Opakowanie papierowe należy utylizować oddzielnie, wrzucając je do pojemnika na makulaturę.

Pozostałe części produktu należy utylizować w autoryzowanym zakładzie utylizacji odpadów i recyklingu. Podczas utylizacji należy uwzględnić przepisy, zgodnie z którymi należy postępować w przypadku utylizacji produktu.

11 Ustawienia OCPP

Kabel ładowający umożliwia sterowanie za pomocą OCPP 1.6 lub OCPP 2.0. Należy pamiętać, że w trybie OCPP nie będzie można sterować ładowarką za pomocą aplikacji mobilnej EV - Manager.

Ustawienia OCPP są konfigurowane za pomocą aplikacji mobilnej.



Menu konfiguracyjne

OCPP włączone	Włącz tę opcję, jeśli chcesz korzystać z trybu OCPP
OCPP server URL or IP address	Wprowadź adres URL lub adres IP swojego serwera OCPP
Tryb SSL	Jeśli ta opcja jest włączona, „not secure” lub „use internal root certificate chain” w zależności od ustawień OCPP
Uwierzytelnianie	Jeśli serwer OCPP wymaga uwierzytelnienia, wprowadź ciąg znaków podany w instrukcjach konfiguracji serwera OCPP.
Dostawca	Ta wartość jest stała. Twój serwer OCPP może wymagać tych danych
Model	Ta wartość jest stała. Twój serwer OCPP może wymagać tych danych.
Tryb bezpłatnego ładowania	Włącz tę opcję, jeśli chcesz, aby ładowarka działała, gdy OCPP jest niedostępne.

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. generáció



Okos hordozható Wallbox

Használati utasítás

1	Üdvözljük	3
2	A csomag tartalma	3
3	Termék leírása	4
4	Funkciók	5
5	Elektromos autó töltése	8
6	Hibaelhárítás	14
7	Az EV-Manager mobilalkalmazás használata	14
8	Termékgarancia	18
9	Műszaki adatok	18
10	A termék ártalmatlanítása	19
11	OCPP beállítások	19

1 Üdvözljük

Köszönjük, hogy megvásárolta a hordozható Wallbox EcoVolter vagy EcoVolter PRO terméket. Ez a felhasználói kézikönyv fontos információkat tartalmaz a termékről. Kérjük, olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, mielőtt elkezdené használni a hordozható Wallbox EcoVolter terméket.

Kérjük, gondosan kövesse a dokumentumban szereplő utasításokat. A felhasználói kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása tűzhoz, áramütéshez, súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet, és a termék garanciájának elvesztését vonhatja maga után.

Termékjellemzők

Az EcoVolter & EcoVolter PRO egy hordozható Wallbox, amely Wi-Fi és LTE kapcsolattal rendelkezik. Ez számos fejlett funkciót tesz lehetővé.

- | | |
|--|---|
| + Bluetooth, Wi-Fi és LTE csatlakozási lehetőség | + Boost mód |
| + OCPP 2.0 és ModBus kommunikáció | + Skálázható töltőrendszer |
| + Helyi és felhőalapú API | + Töltés a fotovoltaikus rendszer többletéből |
| + Távoli frissítések | + A töltő hossza igény szerint |
| + Automatikus hálózatzfelismerés (TN, IT) | + Az összes fázis hőmérsékletének figyelése |
| + B típusú áramvédő | + Valós idejű kommunikáció a töltő és az adapter között |
| + Automatikus fázisérzékelés | + Tartós kábel elektromos autók töltésére |
| + Alacsony és magas feszültség figyelése | + TÜV tanúsítás LTE-kapcsolat |
| + Flotta mód | + MID – tanúsított fogyasztásmérés |
| + Áttekinthető töltési előzmények Időzítő mód | |

Megjegyzés: Egyes funkciók a szoftver jövőbeli verzióiban lesznek elérhetők.

2 -csomag tartalma

Mielőtt továbbhaladna, kérjük, gondosan ellenőrizze a csomag tartalmát.

A csomagban található adapterek száma a választott töltőkészlet verziójától függően változhat.



A szimbólumok magyarázata



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel az Európai Gazdasági Térség termékeire vonatkozó irányelvek követelményeinek.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel az EU irányelvnek, amely tiltja bizonyos veszélyes anyagok használatát.

Fontos figyelmeztetés

Ez a töltő kizárólag az IEC 62196-1 és IEC 61851-1 szabványokat támogató elektromos járművek töltésére szolgál, 2-es és 1-es típusú járműcsatlakozóval. Ne használja ezt a terméket más célra, mint kompatibilis elektromos járművek töltésére.

- ❗ Ne használja a töltőt, ha sérülés jeleit mutatja, vagy ha a LED hibaüzenetet jelez.
- ❗ Használat előtt ismerkedjen meg a töltő kezelőpaneljével és funkcióival.
- ❗ A töltőt csak a termékhez kifejezetten tervezett adapterekkel használja.
- ❗ Ne használja a töltőt olyan aljzattal, amely nem felel meg a hatályos előírásoknak és szabványoknak.
- ❗ Mindig győződjön meg arról, hogy a töltő megfelelően földelt, megfelelő névleges áramerősségű elektromos aljzathoz van csatlakoztatva.
- ❗ Soha ne próbálja meg szétszerelni, módosítani vagy javítani a terméket vagy annak alkatrészeit. A termék meghibásodása esetén ne használja a terméket, és vegye fel a kapcsolatot az eladóval.
- ❗ Soha ne húzza ki a töltőt a konnektorból vagy az elektromos járműből töltés közben. Sérülést okozhat, vagy meghibásodást okozhat az elektromos járműben vagy a készülékben.
- ❗ Mindig győződjön meg arról, hogy a hordozható töltő kábelek nem vannak összegabalyodva, és nincsenek olyan tárgyak alatt, amelyek akadályozhatják a normális légáramlást és hűtést töltés közben.
- ❗ Ne használjon hosszabbító kábelt a töltővel.
- ❗ Ne tegye ki a töltőt vagy annak alkatrészeit nehéz külső körülményeknek, mint például túlzott szennyeződés, erős eső vagy hó.
- ❗ Tartsa a töltőt és annak alkatrészeit tisztán és szárazon. Szükség esetén tisztítsa meg a töltő felületét száraz vagy enyhén nedves ruhával.
- ❗ Töltés közben óvja a töltő burkolatát a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. Ezek túlmelegedést és meghibásodást okozhatnak. Nyáron a vezérlőegység vagy a csatlakozó túlmelegedhet. Ebben az esetben nem a készülék hibájáról van szó, hanem külső hatásokról. Hagyja a töltőt lehűlni.
- ❗ Soha ne érintse meg a csatlakozó kapcsait a kezével, éles tárgyakkal vagy más eszközökkel.
- ❗ Ne engedje, hogy gyermekek vagy illetéktelen személyek a töltővel vagy annak tartozékaival manipuláljanak. A töltő helytelen kezelése áramütést, tüzet, súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.
- ❗ Reklamáció esetén be kell nyújtani minden dokumentumot, amelyet a gyártó megkövetel. Ha a szükséges dokumentumok és tartozékok nem szerepelnek a csomagban, a reklamációt nem fogadják el, amíg ezeket a dokumentumokat nem pótolják.
- ❗ A töltő alapváltozata orientációs háromfázisú mérővel van felszerelve. Számlázási célú méréshez MID tanúsítvánnyal rendelkező mérővel felszerelt változatot kell vásárolni.
- ❗ A töltőegység egyes funkciói bizonyos típusú elektromos járművekkel nem működnek optimálisan, és a töltőegység gyártója nem vállal felelősséget ezért.
- ❗ Az offline verzió korlátozott hozzáférése a felhőszolgáltatásokhoz miatt egyes funkciók csak korlátozott módon érhetők el. A készülék teljes funkcionalitása érdekében a gyártó Wi-Fi-kapcsolat megvásárlását javasolja. A gyártó nem vállal felelősséget az offline verzió használatából eredő esetleges funkciókorlátozásokért vagy problémákért.
- ❗ Ha a töltő megsérül a nem megfelelő kezelés vagy a fenti utasítások be nem tartása miatt, az esetleges reklamációt nem fogadják el.

3 Termékleírás

Opcionális Tesla gomb, 2. generáció



Fő vezérlőegység

Adapter
(CEE 5P/16A)

Csatlakozó a 2. típusú járművekhez

4 A hordozható Wallbox funkciói

Az EcoVolter & EcoVolterPRO töltőkábel automatikusan felismeri az elektromos hálózat típusát és a csatlakoztatott adaptert, majd ehhez igazítja a maximális töltési áramot. Miután a töltőt egy kompatibilis aljzathoz csatlakoztatta, a készülék egy sor öntesztet hajt végre az optimális működés biztosítása érdekében. A sikeres tesztelés után a töltő készen áll a töltési folyamat megkezdésére. A hordozható töltőn a felhasználó kiválaszthatja a töltési áramot 6 A és 32 A között, vagy a töltőkábel csatlakozójának vagy adapter – a töltő maximális kihasználása érdekében a felhasználó számára számos töltőadapter áll rendelkezésre.

Az adapterekben található hőmérséklet-figyelő funkciónak és az automatikus maximális töltési áram beállításnak köszönhetően az elektromos autók töltése biztonságosabb, mint valaha! Töltés közben a hordozható Wallbox valós idejű adatokat kap az adapterektől, és értékeli a töltési folyamatot. Ez a funkció biztosítja a biztonságos töltést, megvédi az autót és a töltőt a lehetséges túlmelegedési problémáktól, és így csökkenti a tűzveszélyt. Ha a töltő háromfázisú elektromos hálózatra van csatlakoztatva, akkor lehetőség van az egyfázisú és háromfázisú töltési mód között lehet váltani (ez a funkció biztosítja a fotovoltaikus rendszerből származó többletenergia hatékonyabb feltöltését). Ez a vezérlőpanel gombjával vagy a mobilalkalmazásban végezhető el. A mobilalkalmazás számtalan további funkciót kínál, többek között a töltés folyamatának figyelemmel kísérését, a töltés ütemezését vagy a fotovoltaikus rendszerből származó többletenergia feltöltését.

Beállítások Ütemezés

A töltési ütemezés (időzítő) beállításához nyomja meg a mobilalkalmazásban a „töltés ütemező” fület, és válassza ki azt a napot, amelyre be szeretné állítani az ütemezőt. Minden napra legfeljebb tíz eseményt választhat ki. Hasonlóképpen válassza ki, hogy az esemény megadásakor szeretné elindítani vagy befejezni a töltést. Ezután kattintson az „esemény hozzáadása” gombra **Add event**, majd válassza ki, hogy csak egy bizonyos kWh-mennyiséget szeretne tölteni, és hogy mikor szeretné elindítani a töltést. Ha a kWh-töltési értéket nullán hagyja, akkor a töltés a kiválasztott időpontban elindul, és addig tart, amíg a töltés a kiválasztott töltési időkorlát vagy közvetlenül az elektromos autó által be nem fejeződik. **Figyelem:** Ha az időzítő nem működik megfelelően, és ez egy kivételes eset, amely csak egy bizonyos elektromos autó modellhez kapcsolódik, a gyártó nem vállal felelősséget ezért.



Kattintson az „Esemény hozzáadása” gombra. Válassza ki a töltés kezdési idejét, a töltési áramot és a feltöltendő kWh-határt (ha az érték 0 kWh, a töltés akkor fejeződik be, amikor az elektromos autóban beállított határérték vagy a választott töltésbefejezési idő elérhető). Válassza ki, hogy ebben az eseményben a töltést el akarja-e indítani vagy be akarja-e fejezni.

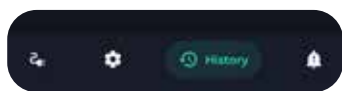
Minden esemény másolható a hét többi napjára. Egy napra maximum tíz esemény állítható be. Ha csak a megadott időpontban szeretne tölteni, kWh-korlátozás nélkül, állítsa a kWh értéket 0-ra az időzítőben.

Töltési előzmények

A mobilalkalmazás töltési előzmények fülén láthatja az Ön által kiválasztott időszakban végrehajtott összes töltést. Ha ezeket az adatokat exportálni szeretné, válassza ki a mobilalkalmazásban az exportálás kezdő és záró dátumát, majd kattintson az Exportálás gombra. A történetet .csv formátumban töltheti le, majd megnyithatja a dokumentumot (számlázási célokra javasoljuk, hogy a töltő MID-tanúsítvánnyal rendelkező mérővel legyen felszerelve, ellenkező esetben a mért értékek csak tájékoztató jellegűek).

Megjegyzés: Ha Excel programot használ a töltési előzmények megnyitásához, javasoljuk, hogy kövesse az alábbi lépéseket:

Nyisson meg egy üres Excel-táblázatot: Kattintson a Data->Z Text/CSV->válassza ki a dokumentumot (töltési előzmények)->Load gombra. Ezután a töltési előzményeknek helyesen kell megjeleníteniük.



Kattintson a „History” a mobilalkalmazásban.

Válassza ki a kezdő és végdátumot, amelyhez a töltési előzményeket szeretné generálni.



A kiválasztott adatok a töltési előzményekből megjelennek a kimutatásban. Ezután az adatok exportálhatók e-mailbe vagy más eszközre. Az offline verzióban a töltési előzmények adatai csak helyileg érhetők el Bluetooth-kapcsolaton keresztül. Ebben az esetben legfeljebb 30 töltési munkamenet kerül rögzítésre.

Ha szélesebb körű töltési előzményekhez szeretne hozzáférni, a gyártó azt javasolja, hogy vásárolja meg a Wi-Fi verziót, amely az adatokat a felhőbe menti.

Figyelem: Az offline verzió nem alkalmas flotta üzemmódra.

A töltő használata IT-hálózatban

i Ha nem tervezi a töltőt Norvégiában használni, akkor a fejezet többi részét figyelmen kívül hagyhatja.

Különleges norvég IT-hálózati rendszer

A Norvégiában használt izolált IT hálózati rendszerben a védőföldelés ellenőrzése nem működik. A töltő megfelelő működése érdekében automatikusan átvált IT hálózati töltési módra. Ezt a változást a LED színének megváltozása is jelzi a töltés megkezdésekor (kék helyett lila szín).

A töltő átkapcsolása TN és IT hálózati mód között (Norvégia).

Ha a töltőt az IT hálózat aljzatába csatlakoztatja, akkor automatikusan IT hálózati üzemmódba vált. Ha a töltőt visszacsatlakoztatja a TN hálózatra, akkor a töltő automatikusan visszavált TN üzemmódba. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a töltőkábel az IT hálózat rossz impedanciája miatt nem ismeri fel automatikusan az IT hálózatot. Ebben az esetben 10 másodpercig nyomva kell tartani a töltő paneljén található gombot (ez egy szoftverhiba). Ha a TN hálózat földelési hibája jelenik meg, a hibát nem lehet figyelmen kívül hagyni. Ez egy súlyos hiba, ezért elektromos szerelőt vagy a töltőberendezés forgalmazóját kell értesíteni.

1 A „Földelési hiba” hibaüzenet jelenik meg az IT-hálózatban



2 Nyomja meg a vezérlőgombot és tartsa lenyomva 10 másodpercig. Ezzel a töltő IT hálózati módra vált.

Csatlakozás a Wi-Fi-hez

Az EcoVolter & EcoVolter PRO töltő internethez való csatlakoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

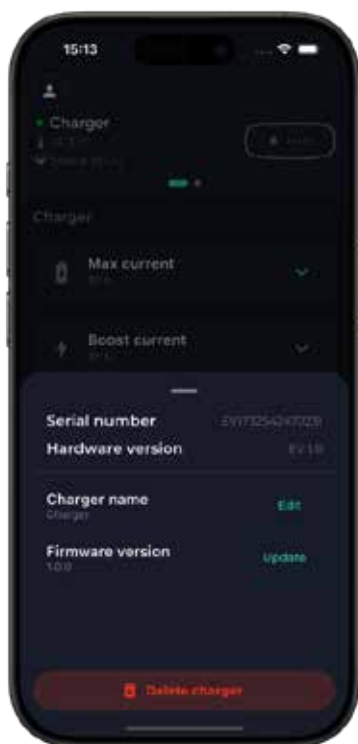
- 1 Dugja be a töltő csatlakozóját az elektromos aljzatba.
- 2 Nyissa meg a mobilalkalmazást
- 3 Kattintson a beállítások ikonra, majd a Kommunikáció részben a „Wi-Fi beállítások” gombra.
- 4 A menüben megjelennek a töltőkábel által talált elérhető Wi-Fi hálózatok.
- 5 Kattintson arra a Wi-Fi hálózatra, amelyhez a töltőt csatlakoztatni szeretné.
- 6 Írja be a jelszót a Wi-Fi-hez, amelyhez csatlakoztatni szeretné a töltőt.
- 7 **Erősítse meg a beállításokat a mobilalkalmazásban**
- 8 Most már az EcoVolter vagy EcoVolter PRO II töltője sikeresen csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, és elérhető lesz az EV-Manager mobilalkalmazáson keresztül. (lásd a Mobilalkalmazás használata című fejezetet)



Legfeljebb tíz különböző Wi-Fi hálózatot állíthat be.

A mobilalkalmazásban megtekintheti a már hozzáadott Wi-Fi hálózatok listáját, és szükség esetén törölheti a nem kívántakat.

A Wi-Fi beállításokban lehetőség van manuális Wi-Fi hozzáadásra (pl. rejtett) a router SSID-jének és a Wi-Fi hálózat jelszavának megadásával.



A EcoVolter PRO töltő firmware-jének frissítése

A hordozható Wallbox EcoVolter & EcoVolter PRO második generációját folyamatosan fejlesztjük. A firmware sikeres frissítéséhez szükséges, hogy a felhasználó a töltő Bluetooth hatótávolságán belül. A mobiltelefonnak internetkapcsolattal kell rendelkeznie. A mobilalkalmazásban kattintson a töltő eszköz nevét (és hőmérsékletét) tartalmazó helyre. Ezután megjelenik egy ablak, ahol láthatja a firmware aktuális verzióját és azt, hogy elérhető-e új verzió.

A kapcsolat állapotát jelző LED-jelzőfény színe a frissítés során lila színnel villog.

A frissítés befejezése akár egy percig is eltarthat.

A „firmware verzió” (firmware verzió) fülre kattintva láthatja, hogy elérhető-e frissítés. Ha igen, kövesse a fenti utasításokat.

Fontos figyelmeztetés: A frissítés során ne távolodjon el a készüléktől a Bluetooth hatótávolságán belül. Ne zárja le a mobiltelefonját. A frissítés ideje alatt a mobilkészüléknek aktív állapotban kell maradnia.

5 -töltés elektromos autókhoz

Töltés előtt

- 1 Parkoljon a járművel egy megfelelő elektromos csatlakozó közelében. Helyezze el a töltő kábelt, és tegye a fekete műanyag dobozt egy megfelelő helyre, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol. Kerülje el a műanyag doboz elhelyezését túlzottan szennyezett helyeken vagy közvetlen és erős esőnek kitett helyeken.
- 2 Szükség esetén használjon olyan adaptert, amely kompatibilis a töltéshez használni kívánt aljzattal.

A töltés megkezdése

- 1 Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt. Ezzel elkerülheti az áramütés, sérülés vagy anyagi kár lehetőségét.
- 2 Ha a töltő nem mutat sérülést, csatlakoztassa a konnektorhoz. Várjon 5 másodpercet, amíg a töltőkábel minden csatlakoztatáskor elvégzi az összes biztonsági tesztet.
- 3 Szükség esetén válassza ki a kívánt töltési áramot.
- 4 Szükség szerint váltson egyfázisú és háromfázisú töltés között (háromfázisú elektromos csatlakozó használata esetén). Ha a fázisok átkapcsolásakor a töltés nem folytatódik, az a termék helyett az autó problémája lehet.
- 5 Csatlakoztassa a töltőkábel csatlakozóját közvetlenül az elektromos autóhoz.
- 6 A töltő rövid időn belül megkezdí a töltési folyamatot, és a töltési áramot jelző LED színe zöldről kékre változik. Az IT-hálózat automatikus észlelése esetén a LED színe zöldről lilára változik.
- 7 A töltőkábel töltési áramát a töltőkábel panelen vagy a mobilalkalmazásban lehet megváltoztatni. A változtatás töltés közben is elvégezhető.
- 8 Amint elektromos autója teljesen feltöltődött, a jármű csatlakozója a járműben marad, amíg azt a jármű mobilalkalmazásában (ha rendelkezésre áll) vagy manuálisan a járműben fel nem oldja.

Megjegyzés: Soha ne próbálja meg leválasztani a jármű csatlakozóját töltés közben!

Megjegyzés: Tartsa be az épület elektromos hálózatának maximális névleges értékeit. Válasszon alacsonyabb töltési áramot, mint a helyi elektromos rendszer maximális névleges értéke. Ezzel csökkenti a fő biztosíték véletlen kioldásának kockázatát az épületben. Ha több elektromos jármű töltődik egyszerre, győződjön meg arról, hogy az összes jármű teljes töltési árama nem haladja meg az épület elektromos rendszerének maximális névleges teljesítményét.

A töltő kezelése a vezérlőpanelen

A töltést a töltés előtt és alatt a töltő vezérlőpaneljéről vezérelheti. A vezérlőpanelen a következő funkciók érhetők el:

Funkció	Leírás	Művelet
A cél töltési áram módosítása	A cél töltési áram beállítása 6 A és 16 A között (vagy a maximális áramra, amelyet a tápegység kábele engedélyez).	A vezérlőgomb megnyomásával növelheti a cél töltési áramot. A LED jelzi az aktuális töltési áram beállítást.
Töltés engedélyezése	Ha a töltés le van tiltva, vagy a mobilalkalmazásban be van állítva a töltési terv, a LED narancssárgán világít.	A vezérlőgomb 3-szori egymás utáni megnyomásával bekapcsolhatja a Boost módot (ha nincs beállítva Boost limit, akkor 12 óra teljes teljesítményre, vagy az elektromos autó feltöltéséig) és a beállított időtervtől vagy a felfüggesztett töltéstől függetlenül megkezdji a töltést.
Az aktuális töltés kikapcsolása	A folyamatban lévő töltés kikapcsolása a töltő paneljéről.	Ha le szeretné állítani a töltést, nyomja meg ötször egymás után a vezérlőgombot.
Hibaállapot	A töltőpanel LED-je pirosan világít, és a töltőkábel hibás.	Ha úgynevezett soft hiba történik, a vezérlőgombot 10 másodpercig lenyomva tartva a töltőkábel vészhelyzeti töltésre állítható, 6 A-es áramerősséggel, az elektromos autó feltöltéséhez szükséges ideig.
Váltás egyfázisú és háromfázisú töltés között	Váltás egyfázisú és háromfázisú töltési mód között (ez a lehetőség csak háromfázisú TN-C/TN-S elektromos hálózatban érhető el).	Mielőtt a csatlakozót a járműbe dugná, vagy töltés közben nyomja meg a vezérlőgombot a panelen, és tartsa lenyomva 3 másodpercig. A töltés leáll, és a LED egyszer villog egyfázisú, háromszor villog háromfázisú töltés esetén. A töltés a jelzés után azonnal újra elindul, és a kiválasztott állapotot 5 másodpercenként jelzi.
A úgynevezett soft hiba visszaigazolása	Ha soft hiba (a kézikönyvben csillaggal jelölt hiba) jelentkezik a kézikönyvben csillaggal jelölve) a töltőn, akkor ezt a problémát ideiglenesen meg lehet oldani.	Nyomja meg a panelen található gombot 10 másodpercig. Ezzel elindítja a 6 A-es vészhelyzeti töltést a töltési ciklus végéig.

Ha a töltő egyfázisú hálózatra van csatlakoztatva (pl. adapter segítségével), a töltési mód automatikusan egyfázisú töltésre áll.

LED jelzők a vezérlőpanelen

Töltés közben a vezérlőpanel LED-jei a következő állapotokat jelzik:

LED jelzők	Leírás	Megjegyzés
	Kezdeti autoteszt	Az autoteszt lefolyását a 6 A-tól 32 A-ig fokozatosan kigyulladó LED-ek jelzik. Ez idő alatt a töltő számos tesztet hajt végre a biztonságos töltés biztosítása érdekében.
	A cél töltési áram beállítása	A töltés LED-jelzőfénye a beállított töltési áramot jelzi. 32 A, ami háromfázisú töltés esetén 4,1 kW – 22 kW-nak, egyfázisú töltés esetén pedig 1,4 kW – 7,2 kW-nak felel meg.
	Egyfázisú / háromfázisú töltés	Egyfázisú: a LED 5 másodpercenként villog. Háromfázisú: a LED 5 másodpercenként háromszor villog. IT hálózati módban is jelzünk ezt az állapotot
	Wi-Fi vagy LTE kapcsolat állapota LTE modul hiba	Nem konfigurált Wi-Fi - Állandó fehér szín Csatlakozik a Wi-Fi-hez, LTE-hez - állandóan kék szín LTE hiba - folyamatosan narancssárga szín
	TN hálózat – Világoskék szín	A kiválasztott érték mutatóján az Amper jelzésnél a töltés bekapcsolásakor kék LED világít a TN hálózatban. A Boost mód bekapcsolásakor a LED világoskék színnel világít, amíg a Boost mód aktív.
	IT hálózat - Lila szín	A kiválasztott értékek kijelzőjén az Amper, amikor a töltés bekapcsol, lila LED világít az IT hálózatban.

Hibaüzenetek jelzése a töltőkábel panelen

Ha a töltő hibaüzenetet észlel, azt a töltőkábel paneljén található LED jelzi, vagy a mobilalkalmazás „Figyelmeztetések” fülén. Ebben a részben a mobilalkalmazás részletes hibajelentéseket talál. A probléma megoldása során forgalmazója kérheti a hibajelentés „időbélyegét”. Ebben az esetben érintse meg a két négyzetből álló ikont a mobilalkalmazásban a hibajelentés mellett.



LED jelzők	Hiba	Megjegyzés
 	Földelési hiba	Nincs vagy hibás PE-vezeték csatlakozás. Húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a töltőt IT-hálózatban használja, kövesse a 6. fejezetben található utasításokat. Fontos: A töltő használata IT-hálózatban. Ellenkező esetben a konnektorokat szakemberrel ellenőriztesse.
 	Hálózati típus felismerési hiba	Ha a töltő csatlakoztatása után az IT hálózati aljzathoz megjelenik ez a, akkor valószínűleg a hálózat nem rendelkezik megfelelő szigetelési impedanciával, vagy a csatlakozóban rossz a vezetékek csatlakozása. Valószínűleg az elektromos rendszer meghibásodásáról van szó, amelyet a lehető leghamarabb meg kell javíttatni. Ebben az esetben a töltés nem indítható el. Húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérje meg egy szakképzett szakembert, hogy ellenőrizze az elektromos konnektort.
 	N vezeték tesztje sikertelen	Nincs vagy hibás az N vezeték csatlakozása. Húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérje meg egy szakképzett szakembert, hogy ellenőrizze a konnektort.
 	Az automatikus áramvédő tesztje sikertelen	Az RCD inicializálása vagy tesztelése sikertelen volt. Húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával.
 	A dióda ellenőrzése sikertelen volt	Hiba a jármű fedélzeti töltőrendszerében vagy a jármű csatlakozásában. Húzza ki a töltőt a járműből. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse a járművet.

LED jelzők	Hiba	Megjegyzés
 	A Control Pilot automatikus tesztje sikertelen	A jármű kommunikációs jelének tesztje sikertelen volt. Húzza ki a töltőt a járműből. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse a jármű csatlakozását.
 	Áramszivárgás észlelése	Detektált váltakozó vagy egyenáramú áramszivárgás. Húzza ki a töltőt a járműből. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse a járművet.
 	Relé hiba (kapcsoló vagy nyitó relé kontaktus)	Kimeneti feszültség érzékelhető, amikor a relé tekercse ki van kapcsolva. Nincs kimeneti feszültség, amikor a relé tekercse be van kapcsolva. Válassza le a töltőt a járműről. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot forgalmazójával.
 	Hiba az adapter felismerésében*	A töltőeszköz nem kommunikál az adapterrel. Valószínűleg az adapter meghibásodott. A hibát 10 másodpercig tartó gombnyomással lehet megkerülni. Sürgősségi töltés után azonnal vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.
 	Magas hőmérséklet hiba	A fő vezérlőegység hőmérséklete meghaladta a maximális határértéket. Hagyja a fő vezérlőegységet lehűlni. Helyezze a fő vezérlőegységet túlzott hőforrásoktól távol.
 	Túlfeszültség hiba	A tápfeszültség meghaladta a maximális határértéket. A hiba automatikusan megszűnik, amint a megfelelő tápfeszültség legalább 30 másodpercig helyreáll.

LED jelzők	Hiba	Megjegyzés
 	Alacsony feszültség hiba	A tápfeszültség a minimális határérték alá csökkent. A hiba automatikusan megszűnik, amint a megfelelő tápfeszültség legalább 30 másodpercig helyreáll.
 	Hálózati csatlakozó túlmelegedése	A csatlakozó hőmérséklete meghaladta a maximális határértéket. Hagyja a csatlakozót lehűlni, vagy csatlakoztassa újra a jármű csatlakozóját. A hiba automatikusan megszűnik, amint a hőmérséklet a határérték alá csökken. Ellenőrizze a csatlakozót, hogy nincs-e rajta korrózió.
 	A jármű szellőzést igényel*	A jármű szellőztetést igényel. A járművet nyílt területre kell vinni, majd a panelen található gombot 10 másodpercig lenyomva tartva folytathatja a vészhelyzeti töltést. Ez az elektromos járművel kapcsolatos probléma. Ha ez gyakran ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot az elektromos jármű kereskedőjével.
 	Hiba a vezérlőegységben	Problém a töltő hardverével. Próbálja meg újraindítani a töltőt, majd próbálja meg újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével.
 	Járműhiba*	A jármű nem reagál a töltési áram megváltoztatására vagy a töltés leállítására vonatkozó kérésre a kívánt időpontban. A panel gombjának 10 másodpercig történő lenyomásával folytathatja a töltést vészhelyzeti üzemmódban. Ha ez a hiba jelentkezik, vegye fel a kapcsolatot elektromos járműve kereskedőjével.

Ha a felhasználói kézikönyvben * jelöléssel ellátott hiba (ún. soft hiba) kerül észlelésre, szükség esetén bekapcsolható a 6 A-es vészhelyzeti töltés. A hibát 10 másodpercig megnyomva a töltőpanel gombját, vagy a mobilalkalmazásban a hiba megerősítésével lehet megkerülni. **Bármely más hibaüzenet megjelenése esetén vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.**

Figyelem: Egyedi hiba esetén, amely csak egy adott típusú elektromos járműnél fordul elő, a gyártó nem vállal felelősséget.

A töltés befejezése

Az elektromos autó töltésének befejezéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- 1 A töltési folyamat automatikusan leáll, amint az autó teljesen feltöltődött.
- 2 Ha a jármű teljes feltöltése előtt meg szeretné szakítani a töltési folyamatot, állítsa le a töltést a jármű alkalmazásában (ha rendelkezésre áll) vagy a töltő mobilalkalmazásában. Vagy nyomja meg ötször egymás után a töltő vezérlőpaneljén található gombot.
- 3 A töltési folyamat leállítása után biztonságosan kihúzhatja a jármű csatlakozóját az elektromos autóból.
- 4 Végül húzza ki a töltőkábel csatlakozóját a konnektorból. A töltőkábel a konnektorban is maradhat. „Stand by” módban a töltőkábel alacsony energiafogyasztású.

Megjegyzés: A mobilalkalmazásból történő töltés leállítása egyes elektromos járműmodelleknél nem működik megfelelően. Egyes járművek hibaüzenetet jelezhetnek, ha a töltést a töltővel állítják le.

Ez nem a töltő meghibásodása. Egyes elektromos autók nem támogatják teljes mértékben a töltési szabványokat. A probléma megoldásához forduljon az autó kereskedőjéhez vagy gyártójához.

6 -problémák megoldása

Ha a töltési folyamat váratlanul leáll, ellenőrizze a jármű fedélzeti rendszerét. Ha a probléma ismétlődően jelentkezik, ellenőrizze az elektromos csatlakozó, a jármű csatlakozását, vagy vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Ha a töltőkábelrel probléma merül fel, amelyet a vezérlőpanel jelzi, húzza ki a kábelt, és tegye meg a szükséges intézkedéseket, vagy vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

7 Mobil alkalmazás használata EV-Manager

Ha az EcoVolter vagy EcoVolter PRO töltő Wi-Fi-hez, LTE-hez vagy Bluetooth-hoz csatlakozik, akkor az EV-Manager mobilalkalmazáson keresztül vezérelhető. Bluetooth-vezérlés esetén a felhasználó (akár offline verzióban is) vezérelheti a töltést, letöltheti a töltési előzményeket, vagy megtervezheti a töltést, ha Bluetooth-hatótávolságon belül van.

Az EV-Manager mobilalkalmazás telepítése és beállítása

1.

Olvassa be a következő QR-kódot a telefonjával, vagy keresse meg az EV-MANAGER alkalmazást a Google Play vagy az Apple Store-ban.



2.

Telepítse az EV-Manager alkalmazást.



3.

Hozzon létre felhasználói fiókot

Használhatja e-mail címét és jelszavát, vagy bejelentkezhet Google-, Apple- vagy Facebook-fiókjával.

4.

Hozza létre a töltőjét az alkalmazásban

Töltőjét az alkalmazásban rendelheti hozzá a töltőkábel dobozának hátoldalán található QR-kód beolvasásával. Ezt követően megkérdezik nevezze el a töltőt.

Töltőgép-kezelő

A töltőgép kezelőjévé az a felhasználó válik, aki elsőként hozzárendeli a töltőgépet az alkalmazáshoz. A kezelő beállíthatja a töltőgéphez való hozzáférést a többi felhasználó számára.

További felhasználók meghívása

Ha rendszergazdaként másnak is engedélyezni szeretné a töltőgép vezérlését, hozzáférést adhat neki. Az új felhasználók azonban nem adhatnak hozzáférést másoknak. Ezt a lépést csak a rendszergazda teheti meg.



A felhasználó e-mailben kap meghívót.

A felhasználó hozzáférést később bármikor visszavonhatja. Az adminisztrátori szerepkört át is adhatja egy másik felhasználónak az „Adminisztrátori szerepkör átadása” lehetőség kiválasztásával.

A töltő vezérlőelemei

Boost mód	A töltés ideiglenesen megnöveli a töltési áramot a beállított megnövelt töltési áramra a beállított időtartamra. A bekapcsolt Boost módot a töltés során a töltőpanel világoskék színéből lehet felismerni.
1 fázis mód	A gomb 3 másodpercig történő lenyomásával átválthat egyfázisú módra. A mód a töltés előtt és alatt is megváltoztatható. Az aktuális módot a LED dióda 5 másodpercenkénti „villogása” jelzi a beállított áramerősség mellett.
Hátralévő Boost idő	Jelzi a Boost funkció végéig hátralévő időt percben.
Töltési időzítő	A töltési időzítőt beállíthatja a töltött kWh-ra vagy a töltési időre. A mobilalkalmazásban beállíthatja a töltés kezdési idejét, és szükség szerint másolhatja az időbeosztását.

A töltő beállítása

Maximális töltési áram	A normál és a „Boost” módban megengedett maximális áram.
Töltési áram gyors töltés esetén	A „Boost” módban használt áram megváltoztatása.
Gyors töltés időtartama	A „Boost” üzemmód teljes időtartama percben.
„Play” gomb	A töltés be- és kikapcsolása.

A töltő alkalmazás interfészének (API) használata

A QR-kód beolvasása után itt találja a részletes API-dokumentációt. A hordozható Wallbox helyi és felhőalapú API-módban is használható. Az API segítségével a töltőegység integrálható egy külső rendszerbe (pl.: Home assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager és mások). Az API segítségével a töltőt vezérelni lehet, és aktuális adatokat lehet lekérni a töltésről. A felhasználó a mobilalkalmazásban létrehozhat bejelentkezési adatokat, amelyekkel az külső rendszer csatlakozik, és így a töltő vezérelhetővé válik.

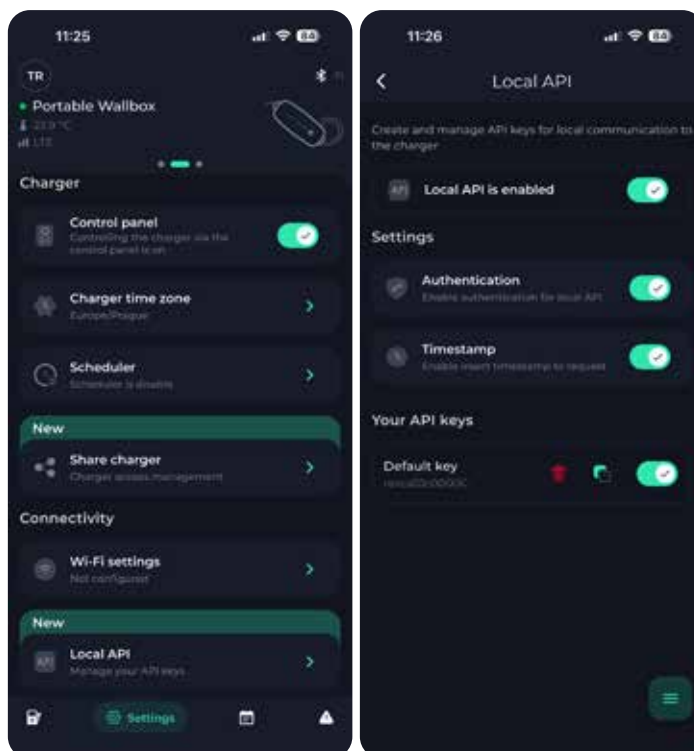
A helyi API segítségével ez a funkció a felhasználó helyi hálózatán érhető el. A felhőalapú API hozzáférést biztosít

a felhőn és az interneten keresztül történő funkcionalitáshoz.



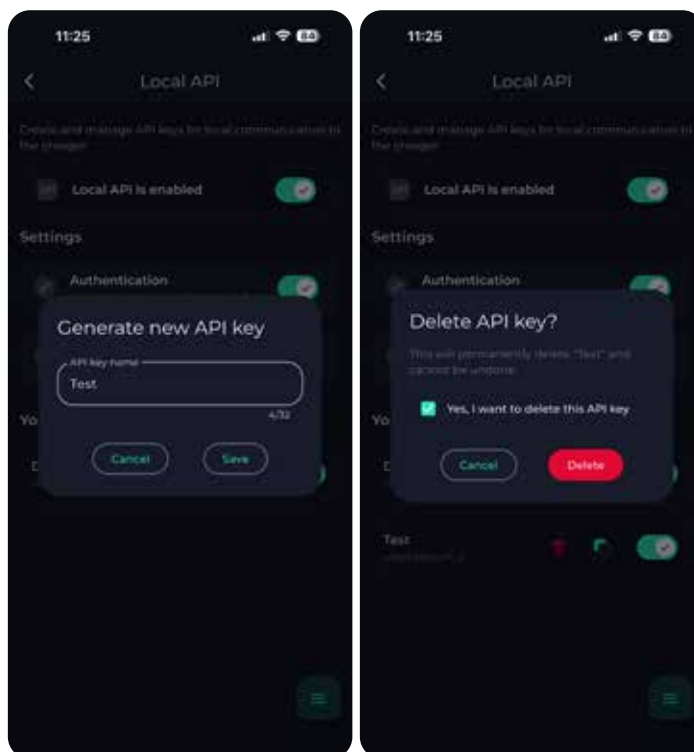
API kulcsok kezelése

Az EV-Manager mobilalkalmazásban a Beállítások (Beállítások) részben található a Local API (Helyi API) rész, ahol az összes API-kulcsot kezelheti, és szükség esetén beállíthatja az adatátvitel biztonsági szintjét.



A főoldalon a Helyi API fülön kezelheti a biztonsági szintet biztonsági szintet, beleértve az azonosítás vagy az időbélyeg kikapcsolásának lehetőségét. Minden töltőnek van egy alapértelmezett (default) API kulcs, amely megegyezik a sorozatszámmal. Erősen javasoljuk, hogy ezt a kulcsot cserélje le egy saját, általad generált kulccsal.

Az API-kulcsok létrehozásához vagy kezeléséhez kattintson a jobb alsó sarokban található három pontra. Ezután válassza a „Új API-kulcs létrehozása” lehetőséget, nevezze el a kulcsot, és hozza létre.



Ha törölni szeretné az API-kulcsát, kattintson a kulcs melletti piros szemetes ikonra. Ezt követően erősítse meg, hogy valóban törölni szeretné az API kulcsot.

8 -termékre vonatkozó garancia

A garancia időtartama két év a termék vásárlásának időpontjától számítva a fogyasztók (természetes személyek) számára. Vállalkozók és jogi személyek számára a garancia időtartama 12 hónap, ha a szerződésben vagy a vásárlási dokumentációban másként nem szerepel. Ez idő alatt garantált, hogy a termék hibátlan és meghibásodásmentes lesz. A gyártó a hibás termékeket vagy megjavítja, vagy kicseréli.

Reklamáció esetén kérjük, mutassa be a vásárlást igazoló bármely dokumentumot. A garancia nem vonatkozik azokra a hibákra, amelyek a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokkal ellentétes helytelen használatból, a termékbe való beavatkozásból vagy a termék látható külső sérüléséből származnak.

9 Műszaki specifikációk

Töltőmodell	2. típus – 11 kW / 22 kW
Gyártó	EVCH420RE1001VC20
Terméktípus	Mode 2 töltőberendezés (IC-CPD)
A doboz anyaga	Nem gyúlékony poliacrilát, fekete
A doboz méretei	245 x 91 x 47 mm (vezérlőegység)
Nettó tömeg	2800 g – 11 kW 4500 g – 22 kW
Méretek csomagolással együtt	420 x 395 x 120 mm
Bruttó tömeg csomagolással együtt	3300 g – 11 kW 5000 g – 22 kW
Névleges feszültség	230 / 400 VAC
Névleges áram	16 A / 32 A
Névleges teljesítmény	11 kW / 22kW
Saját energiafogyasztás	2,5 W
Szivárgási áram elleni védelem	RCD típus B DC 6 mA, AC 30 mA, automatikus teszteléssel minden csatlakozáskor
Csatlakozó típus	2. típus (IEC 62196-2), kábelhossz 6,5 m, 10 m a termék verziójától függően
Dugasz típus	CEE 5p / 16A CEE 5p / 32A PRO adapter
Üzemi hőmérséklet	-25 és +45 °C között. +40 °C feletti hőmérsékleten a töltési áram automatikusan csökkenhet.
Tárolási hőmérséklet	-30 és +60 °C között
Védettségi fok	IP 67 (doboz), IP44 (dugó és csatlakozó, 2. típus)
Normák és szabványok	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 és IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Csatlakozás	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Beépített fogyasztásmérés	3 fázisú orientációs, 3 fázisú MID tanúsított

10 -termékek ártalmatlanítása

Ezt a terméket nem lehet a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék ártalmatlanításakor kövesse az elektronikus hulladékok megfelelő ártalmatlanításáról szóló 2012/19/ EU európai környezetvédelmi irányelvet.

A hulladékkezelés előtt válassza szét a csomagolást és az elektromos alkatrészeket az anyag típusa szerint. A papírcsomagolást külön dobja a papírhulladék-gyűjtő konténerbe.

A termék többi részét engedélyezett hulladékkezelő és újrahasznosító létesítményben ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítás során vegye figyelembe a termék ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat.

11 OCPP beállítások

A töltőkábel lehetővé teszi az OCPP 1.6 vagy OCPP 2.0 segítségével történő vezérlést. Felhívjuk figyelmét, hogy OCPP módban nem lehet a töltőt az EV - Manager mobilalkalmazás segítségével vezérelni.

Az OCPP beállítások a mobilalkalmazáson keresztül végezhetők el.



Konfigurációs menü

OCPP engedélyezve	Engedélyezze ezt az opciót, ha OCPP módot szeretne használni
OCPP szerver URL vagy IP-cím	Adja meg az OCPP szerver URL-címét vagy IP-címét
SSL mód	Ha ez az opció engedélyezve van, akkor „not secure” vagy „use internal root certificate chain” az OCPP beállításaitól függően.
Hitelesítés	Ha az OCPP-kiszolgálója hitelesítést igényel, adja meg az OCPP-kiszolgáló beállítási útmutatójában megadott karakterláncot.
Vendor	Ez az érték fix. Az OCPP szervered megkövetelheti ezeket az adatokat.
Model	Ez az érték fix. Az OCPP szervered megkövetelheti ezeket az adatokat.
Ingyenes töltési mód	Engedélyezze ezt az opciót, ha azt szeretné, hogy a töltő akkor is működjön, ha az OCPP nem elérhető.

EcoVolter & EcoVolter PRO

generația a 2-a



Wallbox portabil inteligent

Instrucțiuni de utilizare

Versiunea 1.3

Cuprins

1	Bine ați venit	3
2	Conținutul pachetului	3
3	Descrierea produsului	4
4	Funcții	5
5	Încărcarea mașinii electrice	8
6	Rezolvarea problemelor	14
7	Utilizarea aplicației mobile EV-Manager	14
8	Garanția produsului	18
9	Specificații tehnice	18
10	Eliminarea produsului	19
11	Setări OCPP	19

1 Bine ați venit

Vă mulțumim că ați achiziționat Wallbox EcoVolter portabil sau EcoVolter PRO. Acest manual de utilizare conține informații importante despre produs. Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare înainte de a începe să utilizați Wallbox EcoVolter portabil.

Respectați cu atenție instrucțiunile din acest document. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual de utilizare poate duce la incendiu, electrocutare, vătămări grave sau deces și la pierderea garanției produsului.

Caracteristici ale produsului

EcoVolter & EcoVolter PRO este un Wallbox portabil cu posibilitate de conectare la Wi-Fi și LTE. Datorită acestui fapt, oferă o serie de funcții avansate.

- | | |
|---|--|
| + Conectivitate Bluetooth, Wi-Fi și LTE | + Modul Boost |
| + Comunicare | + Sistem de încărcare scalabil |
| + OCPP 2.0 și ModBus | + Încărcare din surplusul de energie solară |
| + API local și cloud | + Lungimea încărcătorului la cerere |
| + Actualizări la distanță | + Monitorizarea temperaturii tuturor fazelor |
| + Recunoaștere automată a rețelei (TN, IT) | + Comunicare în timp real între încărcător și adaptor |
| + Protecție de curent tip B | + Conductor rezistent destinat încărcării vehiculelor electrice |
| + Detectare automată a fazelor | + Certificare TÜV Conectivitate LTE |
| + Monitorizare sub-tensiune și supratensiune | + MID - măsurare certificată a consumului |
| + Mod Fleet | |
| + Istoric clar al încărcărilor | |
| + Mod temporizator | |

Notă: Anumite caracteristici pot fi disponibile în versiunile viitoare ale software-ului.

2 Conținutul ambalajului

Înainte de a continua, verificați cu atenție conținutul pachetului.

Numărul de adaptoare din pachet poate varia în funcție de versiunea aleasă a setului de încărcare.



Explicația simbolurilor



Acest simbol înseamnă că produsul îndeplinește cerințele directivelor relevante privind produsele din Spațiul Economic European.



Acest simbol înseamnă că produsul îndeplinește cerințele directivei UE privind interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase.

Avertisment important

Acest încărcător este destinat exclusiv încărcării vehiculelor electrice compatibile cu standardele IEC 62196-1 și IEC 61851-1, cu priză de tip 2 și tip 1. Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât încărcarea vehiculelor electrice compatibile.

- ! Nu utilizați încărcătorul dacă prezintă semne de deteriorare sau dacă LED-ul indică o eroare.
- ! Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu panoul de control al încărcătorului și cu funcțiile acestuia.
- ! Utilizați încărcătorul numai cu adaptoare special concepute pentru acest produs.
- ! Nu utilizați încărcătorul cu o priză care nu corespunde reglementărilor și standardelor în vigoare.
- ! Asigurați-vă întotdeauna că încărcătorul este conectat la o priză electrică cu împământare corespunzătoare și cu curent nominal adecvat.
- ! Nu încercați niciodată să dezamblați, modificați sau reparați produsul sau părțile sale. În cazul defectării produsului, nu îl utilizați și contactați distribuitorul.
- ! Nu deconectați niciodată încărcătorul de la priza electrică sau de la vehiculul electric în timpul încărcării. Puteți provoca vătămări corporale sau defectarea vehiculului electric sau a dispozitivului.
- ! Asigurați-vă întotdeauna că cablurile încărcătorului portabil nu sunt încurcate și nu sunt acoperite de obiecte care ar putea împiedica circulația normală a aerului și răcirea în timpul încărcării.
- ! Nu folosiți cabluri prelungitoare cu încărcătorul.
- ! Nu expuneți încărcătorul sau părțile sale la condiții externe dificile, cum ar fi poluare excesivă, ploaie puternică sau zăpadă.
- ! Mențineți încărcătorul și toate componentele sale curate și uscate. Dacă este necesar, curățați suprafața încărcătorului cu o cârpă uscată sau ușor umezită.
- ! În timpul încărcării, protejați capacul încărcătorului de razele directe ale soarelui sau de surse de căldură. Acestea ar putea provoca supraîncălzirea și defectiuni. În timpul zilelor de vară, unitatea de control sau priza se pot supraîncălzi. În acest caz, nu este vorba de o defectiune a dispozitivului, ci de o influență externă. Lăsați încărcătorul să se răcească.
- ! Nu atingeți niciodată clemele conectorului cu mâinile sau cu obiecte ascuțite sau alte instrumente.
- ! Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să manipuleze încărcătorul sau accesoriile acestuia. Manipularea incorectă a încărcătorului poate provoca electrocutare, incendiu, răni grave sau moartea.
- ! În cazul unei reclamații, este necesar să furnizați toate documentele solicitate de producător. Dacă toate documentele și accesoriile necesare nu sunt incluse în colet, reclamația nu va fi acceptată pentru procesare până când aceste documente nu vor fi complete.
- ! Versiunea de bază a încărcătorului este echipată cu măsurare trifazică orientativă. Pentru măsurarea facturării, este necesar să achiziționați versiunea echipată cu măsurare certificată MID.
- ! Anumite funcții ale încărcătorului pot să nu funcționeze optim cu anumite tipuri de mașini electrice, iar producătorul încărcătorului nu își asumă responsabilitatea pentru acest lucru.
- ! Datorită accesului limitat al versiunii offline la serviciile cloud, unele funcții pot fi disponibile numai în mod limitat. Pentru funcționalitatea completă a dispozitivului, producătorul recomandă achiziționarea unei conexiuni Wi-Fi. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele limitări ale funcțiilor sau problemele apărute ca urmare a utilizării versiunii offline.
- ! În cazul în care încărcătorul este deteriorat din cauza unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării instrucțiunilor de mai sus, eventualele reclamații pot să nu fie acceptate.

3 Descrierea produsului

Buton opțional Tesla de a doua generație



Unitate de control
principală

Adaptor
(CEE 5P/16A)

Conector pentru vehicule de tip 2

4 Portable Wallbox functions

Cablul de încărcare EcoVolter & EcoVolterPRO recunoaște automat tipul de rețea electrică și adaptorul conectat, adaptând apoi curentul maxim de încărcare. După conectarea încărcătorului la o priză compatibilă, acesta efectuează o serie de autoteste pentru a asigura funcționarea optimă. După testarea cu succes, încărcătorul este gata să înceapă procesul de încărcare. Pe încărcătorul portabil, utilizatorul poate selecta curentul de încărcare între 6 A și 32 A sau curentul maxim permis de mufa cablului de încărcare sau adaptorului – pentru a maximiza utilizarea încărcătorului, utilizatorul are la dispoziție o serie de adaptoare de încărcare.

Datorită funcției de monitorizare a temperaturii în adaptoare și setării automate a curentului maxim de încărcare, încărcarea mașinii electrice este mai sigură ca niciodată! În timpul încărcării, Wallbox-ul portabil obține date în timp real de la adaptoare și evaluează procesul de încărcare. Această funcție asigură o încărcare sigură și protejează atât mașina, cât și încărcătorul de posibile probleme de supraîncălzire, reducând astfel riscul de incendiu. În cazul în care încărcătorul este conectat la o rețea electrică trifazată, este posibilă comutarea între modul de încărcare monofazată și trifazică (această funcție asigură o încărcare mai eficientă a surplusului de energie din instalația fotovoltaică). Acest lucru se poate face folosind butonul de pe panoul de control sau în aplicația mobilă. Aplicația mobilă oferă numeroase funcții suplimentare, inclusiv monitorizarea procesului de încărcare, planificarea încărcării sau încărcarea din surplusul de energie din instalația fotovoltaică.

Setări Program

Pentru a seta programul de încărcare (temporizatorul), apăsați în aplicația mobilă pe fila „programator de încărcare” și selectați ziua în care doriți să setați programatorul. Pentru fiecare zi puteți selecta până la zece evenimente.

De asemenea, alegeți dacă doriți să porniți sau să opriți încărcarea atunci când introduceți acest eveniment. Apoi faceți clic pe „adăugați eveniment” **add event**, apoi alegeți dacă doriți să încărcăți doar un anumit număr de kWh și la ce oră doriți să începeți încărcarea. Dacă lăsați valoarea de încărcare kWh la zero, încărcarea va începe la ora selectată și va dura până când încărcarea va fi oprită de limita de timp selectată pentru încărcare sau direct de către vehiculul electric. **Atenție:** În cazul în care cronometrul nu funcționează corect și este vorba de un caz excepțional legat doar de un anumit model de mașină electrică, producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru acest fapt.



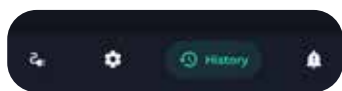
Faceți clic pe butonul „Adăugați eveniment”. Selectați ora de începere a încărcării, curentul de încărcare și limita de kWh pe care doriți să o încărcăți (dacă valoarea este 0 kWh, încărcarea se va opri la limita setată în mașina dvs. electrică sau la ora selectată pentru oprirea încărcării). Selectați dacă doriți să începeți sau să opriți încărcarea în acest eveniment.

Fiecare eveniment poate fi copiat în alte zile ale săptămânii. Numărul maxim de evenimente pentru o zi este de zece. Dacă doriți să încărcăți numai la ora specificată, fără limită de kWh, setați valoarea kWh la 0 în cronometru.

Istoric încărcări

În aplicația mobilă, în fila Istoric încărcări, puteți vedea toate încărcările efectuate în perioada selectată. Dacă doriți să exportați aceste date, selectați în aplicația mobilă data de la care și până la care trebuie exportate datele și faceți clic pe butonul Export. Istoricul poate fi descărcat în format .csv, iar documentul poate fi deschis ulterior (în scopuri de facturare, recomandăm ca încărcătorul să fie echipat cu un sistem de măsurare certificat MID; în caz contrar, valorile măsurate sunt doar orientative).

Notă: Dacă utilizați Excel pentru a deschide istoricul încărcărilor, vă recomandăm să procedați după cum urmează: Deschideți un registru Excel gol: Faceți clic pe fila Date->Din text/CSV->selectați documentul (istoricul încărcărilor)->Încărcați. Istoricul încărcărilor ar trebui să se afișeze corect.



Faceți clic pe fila „Istoric” din aplicația mobilă.



Selectați începutul și sfârșitul perioadei pentru care doriți să generați istoricul încărcărilor.



Datele selectate din istoricul încărcărilor vor fi afișate într-un raport. Apoi, datele pot fi exportate către e-mail sau alt dispozitiv. În versiunea offline, datele din istoricul încărcărilor sunt disponibile numai local, prin conexiune Bluetooth. În acest caz, se înregistrează maximum 30 de sesiuni de încărcare. Dacă doriți să aveți acces la un istoric de încărcare mai extins, producătorul recomandă achiziționarea versiunii Wi-Fi cu stocare a datelor în cloud. **Atenție:** Versiunea offline a produsului nu este destinată funcțiilor modului flotă.

Utilizarea încărcătorului într-o rețea IT

i Dacă nu intenționați să utilizați încărcătorul în Norvegia, puteți ignora restul acestui capitol.

Sistemul special norvegian de rețea IT

În sistemul izolat de rețea IT utilizat în Norvegia, controlul împământării de protecție nu funcționează. Pentru ca încărcătorul să funcționeze corect, acesta comută automat modul de încărcare la rețeaua IT. Puteți observa această schimbare și prin schimbarea culorii LED-ului la pornirea încărcării (în loc de albastru, culoarea este violet).

Comutarea încărcătorului între modul TN și IT (Norvegia).

Dacă conectați încărcătorul la o priză din rețeaua IT, acesta va comuta automat în modul rețea IT. Dacă reconectați încărcătorul la rețeaua TN, acesta va comuta automat înapoi în modul TN. În anumite circumstanțe, poate apărea situația în care cablul de încărcare nu recunoaște automat rețeaua IT din cauza impedanței necorespunzătoare a rețelei IT. În această situație, trebuie să țineți apăsat butonul de pe panoul încărcătorului timp de 10 secunde (este vorba de o eroare software). În cazul afișării unei erori de împământare în rețeaua TN, eroarea nu poate fi ignorată. Este vorba de o eroare gravă și trebuie să contactați un electrician sau distribuitorul dispozitivului de încărcare.

- 1 Apare eroarea „Eroare de împământare” în rețeaua IT.



- 2 Apăsați butonul de control și țineți-l apăsat timp de 10 secunde. Astfel, încărcătorul va trece în modul rețea IT.

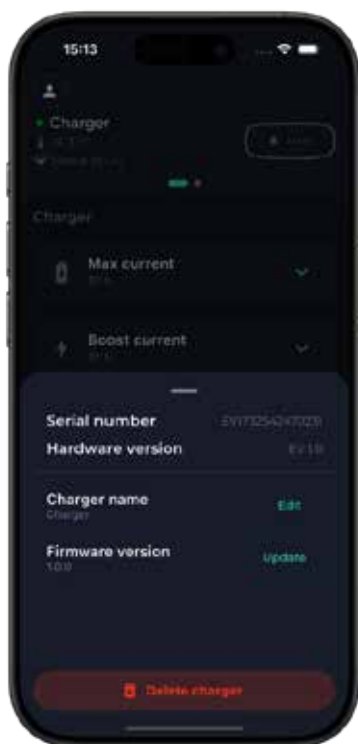
Conectarea la Wi-Fi

Pentru a conecta încărcătorul EcoVolter & EcoVolter PRO la internet, urmați pașii de mai jos:

- 1 Conectați mufa încărcătorului la o priză electrică.
- 2 Deschideți aplicația mobilă
- 3 Faceți clic pe pictograma de setări, apoi în secțiunea Comunicare, pe „Setări Wi-Fi”
- 4 În meniu vor apărea rețelele Wi-Fi disponibile pe care le-a găsit cablul de încărcare.
- 5 Faceți clic pe rețeaua Wi-Fi la care doriți să conectați încărcătorul.
- 6 Introduceți parola pentru Wi-Fi la care doriți să conectați încărcătorul.
- 7 **Confirmați setările în aplicația mobilă**
- 8 Acum, încărcătorul EcoVolter sau EcoVolter PRO II este conectat cu succes la rețeaua Wi-Fi și va fi accesibil prin intermediul aplicației mobile EV-Manager. (vezi capitolul Utilizarea aplicației mobile)



Puteți configura până la zece rețele Wi-Fi diferite. În aplicația mobilă puteți vizualiza o listă a rețelelor Wi-Fi deja adăugate și, dacă doriți, le puteți șterge pe cele nedorite. În setările Wi-Fi puteți adăuga manual o rețea Wi-Fi (de exemplu, una ascunsă) introducând SSID-ul routerului și parola rețelei Wi-Fi.



Actualizarea firmware-ului încărcătorului EcoVolter PRO

Portabil Wallbox EcoVolter & EcoVolter PRO de a doua generație este în continuă dezvoltare. Pentru o actualizare reușită a firmware-ului, utilizatorul trebuie să fie

la încărcătorul aflat în raza de acțiune Bluetooth. Telefonul mobil trebuie să fie conectat la internet. În aplicația mobilă, trebuie să faceți clic pe locul unde se află numele dispozitivului de încărcare (și temperatura). Apoi va apărea o fereastră în care puteți vedea versiunea actuală a firmware-ului și dacă este disponibilă o versiune nouă.

Culoarea LED-ului de stare a conexiunii (connection) pulsează în violet în timpul actualizării.

Finalizarea actualizării poate dura până la un minut.

Dacă faceți clic pe fila „versiune firmware”, puteți vedea dacă este disponibilă o actualizare. Dacă da, urmați instrucțiunile de mai sus.

Atenție importantă: În timpul actualizării, nu vă îndepărtați de dispozitivul Bluetooth. Nu blocați telefonul mobil. În timpul actualizării, dispozitivul mobil trebuie să rămână activ.

5 Încărcarea unui vehicul electric

Înainte de încărcare

- 1 Parcați vehiculul în apropierea unei prize electrice adecvate. Desfășurați cablul de încărcare și așezați cutia de plastic neagră într-un loc adecvat, ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. De asemenea, evitați să așezați cutia de plastic în locuri excesiv de murdare sau expuse la ploaie directă și puternică.
- 2 Dacă este necesar, utilizați un adaptor compatibil cu priza pe care intenționați să o utilizați pentru încărcare.

Începerea încărcării

- 1 Verificați încărcătorul înainte de fiecare utilizare. Astfel veți preveni riscul de electrocutare, rănire sau deteriorare a bunurilor.
- 2 Dacă încărcătorul nu prezintă semne de deteriorare, conectați-l la priză. Așteptați 5 secunde până când se finalizează toate testele de protecție pe care cablul de încărcare le efectuează la fiecare conectare la priză.
- 3 Dacă este necesar, selectați curentul de încărcare dorit.
- 4 Comutați între încărcarea monofazată și trifazată (disponibilă la utilizarea unei prize electrice trifazate) în funcție de necesități. În cazul în care încărcarea nu continuă la comutarea fazelor, este posibil să fie vorba de o problemă a mașinii, nu a produsului.
- 5 Conectați conectorul cablului de încărcare direct la mașina electrică.
- 6 În câteva secunde, încărcătorul va începe procesul de încărcare, iar culoarea LED-ului care indică curentul de încărcare se va schimba din verde în albastru. În cazul detectării automate a rețelei IT, LED-ul se va schimba din verde în violet.
- 7 Curentul de încărcare pe cablul de încărcare poate fi modificat pe panoul cablului de încărcare sau în aplicația mobilă. Modificarea poate fi efectuată și în timpul încărcării.
- 8 Odată ce mașina electrică este complet încărcată, conectorul mașinii rămâne blocat în mașină până când îl deblocați în aplicația mobilă a mașinii (dacă este disponibilă) sau manual în mașină.

Notă: Nu încercați niciodată să deconectați conectorul vehiculului în timpul încărcării!

Notă: Respectați valorile nominale maxime ale instalației electrice din clădire. Alegeți un curent de încărcare mai mic decât valoarea nominală maximă a sistemului electric local. Astfel, veți reduce riscul declanșării accidentale a întrerupătorului principal din clădire. Dacă încărcați mai multe vehicule electrice în același timp, asigurați-vă că curentul total de încărcare al tuturor vehiculelor nu depășește puterea nominală maximă a sistemului electric din clădire.

Operarea încărcătorului de la panoul de control

Încărcarea poate fi controlată înainte și în timpul procesului de încărcare de pe panoul de control al încărcătorului. Pe panoul de control sunt disponibile următoarele funcții:

Funcție	Descriere	Acțiune
Modificarea curentului de încărcare țintă	Setarea curentului de încărcare țintă între 6 A și 16 A (sau curentul maxim permis de cablul de alimentare).	Apăsăți butonul de comandă pentru a crește curentul de încărcare țintă. LED-ul indică setarea curentă a curentului de încărcare.
Permit încărcarea	În cazul în care încărcarea este dezactivată sau în aplicația mobilă este setat un program de încărcare, LED-ul se aprinde în culoarea portocalie.	Apăsând butonul de control de 3 ori consecutiv, veți activa modul Boost (dacă nu aveți setată o limită Boost, va fi setată 12 ore la putere maximă sau până la încărcarea completă a vehiculului electric). și veți începe încărcarea indiferent de programul setat sau de încărcarea suspendată.
Oprirea încărcării curente	Oprirea încărcării în curs de pe panoul încărcătorului.	Dacă doriți să opriți procesul de încărcare, apăsați butonul de control de 5 ori consecutiv.
Stare de eroare	LED-ul de pe panoul încărcătorului luminează roșu și cablul de încărcare este defect.	Dacă este vorba de o așa-numită eroare soft, cablul de încărcare poate fi pornit în modul de încărcare de urgență ținând apăsat butonul de control timp de 10 secunde, la 6 A, pentru perioada necesară încărcării vehiculului electric.
Comutarea între încărcarea monofazată și trifazată	Comutarea între modulul de încărcare monofazat și trifazat (această opțiune este disponibilă numai în rețeaua electrică trifazată TN-C/TN-S).	Înainte de a conecta conectorul la vehicul sau în timpul încărcării, apăsați butonul de comandă de pe panou și mențineți-l apăsat timp de 3 secunde. Încărcarea se va opri, iar LED-ul va clipi o dată pentru încărcarea monofazată și de trei ori pentru încărcarea trifazată. Încărcarea va reporni imediat după semnalizare, iar starea selectată va fi indicată o dată la 5 secunde.
Confirmarea unei erori soft	În cazul în care apare o eroare soft (eroare marcată în manual cu o steluță) pe încărcător, este posibil să rezolvați temporar această problemă.	Apăsăți butonul de pe panou timp de 10 secunde. Veți porni încărcarea de urgență la 6A până la sfârșitul ciclului de încărcare.

Dacă încărcătorul este conectat la o rețea monofazată (de exemplu, cu ajutorul unui adaptor), modul de încărcare se va seta automat pe încărcare monofazată.

Indicatori LED pe panoul de control

În timpul încărcării, LED-urile de pe panoul de control indică următoarele stări:

Indicatori LED	Descriere	Notă
 	Autotest inițial	Desfășurarea autotestului este indicată prin aprinderea treptată a indicatorilor LED de la 6 A la 32 A. În acest timp, încărcătorul efectuează o serie de teste pentru a asigura o încărcare sigură.
 	Setarea curentului de încărcare țintă	Indicatorul LED de încărcare arată curentul de încărcare setat. Puteți seta curentul între 6 A și 32 A, ceea ce corespunde la 4,1 kW - 22 kW pentru încărcarea trifazată și 1,4 kW - 7,2 kW pentru încărcarea monofazată.
 	Cărgere monofazată / trifazic	Monofazic: LED-ul pulsează la fiecare 5 secunde. Trefazic: LED-ul pulsează de trei ori la fiecare 5 secunde. Charging
 	Starea conexiunii Wi-Fi sau LTE Eroare modul LTE	Wi-Fi neconfigurat - Culoare albă permanentă Conectat la Wi-Fi, LTE - Culoare albastră permanentă Eroare LTE culoare portocalie continuă
 	Rețea TN - Culoare albastru deschis	Pe indicatorul valorii selectate Amper, la pornirea încărcării, LED-ul albastru din rețeaua TN se aprinde. La activarea modului Boost, LED-ul luminează albastru deschis pe durata activării modului Boost.
 	Rețea IT - Culoare violet	Pe indicatorul valorii selectate Amper, la pornirea încărcării, LED-ul violet din rețeaua IT se aprinde.

Indicarea mesajelor de eroare pe panoul cablului de încărcare

Dacă încărcătorul detectează o eroare, aceasta este semnalată de LED-ul de indicare de pe panoul cablului de încărcare sau în aplicația mobilă, în fila „Avertismente”. În această secțiune a aplicației mobile veți găsi mesaje de eroare detaliate. Pentru a rezolva problema, distribuitorul dvs. poate solicita așa-numitul „timestamp” din mesajul de eroare. În acest caz, atingeți pictograma cu două pătrate de lângă mesajul de eroare din aplicația mobilă.



Indicatori LED	Eroare	Notă
	Eroare de împământare	Conectare PE lipsă sau defectă. Deconectați încărcătorul de la priză. Dacă utilizați încărcătorul într-o rețea IT, urmați instrucțiunile din capitolul 6. Important: Utilizarea încărcătorului într-un sistem de rețea IT. În caz contrar, solicitați verificarea prizei electrice de către un specialist calificat.
	Eșecul recunoașterii tipului de rețea	Dacă după conectarea încărcătorului la priza de rețea IT apare acest este probabil ca rețeaua să nu aibă o impedanță de izolare corespunzătoare sau ca priza să aibă o conexiune defectuoasă a cablurilor. Cel mai probabil, este vorba de o defecțiune a sistemului electric, care trebuie reparată cât mai curând posibil. În acest caz, încărcarea nu poate fi pornită. Deconectați încărcătorul de la priză. Dacă problema persistă, solicitați verificarea prizei electrice de către un specialist calificat.
	Eșecul testului N conductor	Conectare N a conductorului lipsă sau defectă. Deconectați încărcătorul de la priză. Dacă problema persistă, solicitați verificarea prizei electrice de către un specialist calificat.
	Eșecul testului automat al dispozitivului de protecție împotriva curentului	Inițializarea sau testarea RCD a eșuat. Deconectați încărcătorul de la priză. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul.
	Verificarea diodei a eșuat	Eroare la sistemul de încărcare al vehiculului sau la conexiunea vehiculului. Deconectați încărcătorul de la vehicul. Dacă problema persistă, solicitați verificarea vehiculului.

Indicatori LED		Eroare	Notă
		Eșecul testului automat Control Pilot	Testul semnalului de comunicare al vehiculului a eșuat. Deconectați încărcătorul de la vehicul. Dacă problema persistă, verificați conexiunea vehiculului.
		Scurgeri de curent detectate	S-a detectat o scurgere de curent alternativ sau continuu. Deconectați încărcătorul de la vehicul. Dacă problema persistă, solicitați verificarea vehiculului.
		Eroare releu (contact de comutare sau de deschidere releu)	S-a detectat tensiune de ieșire când bobina releului este oprită. Nu s-a detectat nicio tensiune de ieșire când bobina releului este activată. Deconectați încărcătorul de la vehicul. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul.
		Eroare de detectare a adaptorului*	Dispozitivul de încărcare nu comunică cu adaptorul. Probabil este vorba de o defecțiune a adaptorului. Eroarea poate fi ocolită apăsând butonul de pe panou timp de 10 secunde. După încărcarea de urgență, contactați imediat distribuitorul.
		Eroare temperatură ridicată	Temperatura unității principale de control a depășit limita maximă. Lăsați unitatea principală de control să se răcească. Așezați unitatea principală de control departe de sursele de căldură excesivă.
		Eroare de supratensiune	Tensiunea de alimentare a depășit limita maximă. Eroarea dispare automat imediat ce tensiunea de alimentare corectă este restabilită pentru o perioadă de cel puțin 30 de secunde.

Indicatori LED	Eroare	Notă
	Eroare de tensiune scăzută	Tensiunea de alimentare a scăzut sub limita minimă. Eroarea dispare automat imediat ce tensiunea de alimentare corectă este restabilită pentru o perioadă de cel puțin 30 de secunde.
	Eroare de supraîncălzire a prizei de rețea	Temperatura prizei a depășit limita maximă. Lăsați priza să se răcească sau reconectați conectorul vehiculului. Eroarea va dispărea automat odată ce temperatura scade sub limita maximă. Verificați dacă priza prezintă semne de coroziune.
	Vehiculul necesită ventilare*	Vehiculul dvs. necesită aerisire. Este necesar să mutați vehiculul într-un spațiu deschis, după care puteți continua încărcarea în modul de urgență apăsând butonul de pe panou timp de 10 secunde. Este vorba de o problemă cu vehiculul electric. În cazul în care problema se repetă frecvent, contactați distribuitorul vehiculului electric.
	Eroare unitate de control	Problemă cu hardware-ul încărcătorului. Încercați să reporniți încărcătorul și să încercați din nou. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul.
	Eroare vehicul*	Vehiculul nu răspunde la solicitarea de modificare a curentului de încărcare sau la solicitarea de oprire a încărcării la ora dorită. Este posibil să continuați încărcarea în modul de urgență apăsând butonul de pe panou timp de 10 secunde. În cazul apariției acestei erori, contactați distribuitorul vehiculului dvs. electric.

În cazul detectării unei erori marcate cu * în manualul de utilizare (așa-numita eroare soft), se poate activa încărcarea de urgență la 6A, dacă este necesar. Puteți ocoli eroarea apăsând butonul de pe panoul încărcătorului timp de 10 secunde sau confirmând eroarea în aplicația mobilă. **În cazul apariției oricărui alt mesaj de eroare, contactați distribuitorul.**

Atenție: În cazul unei erori izolate, care apare numai la un anumit tip de vehicul electric, producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru acest fapt.

Încetarea încărcării

Pentru a termina încărcarea vehiculului electric, urmați pașii de mai jos:

- 1 Procesul de încărcare se oprește automat când mașina e complet încărcată.
- 2 Dacă doriți să întrerupeți procesul de încărcare înainte ca mașina să fie complet încărcată, opriți încărcarea în aplicația mașinii (dacă este disponibilă) sau în aplicația mobilă a încărcătorului. Alternativ, apăsați de 5 ori consecutiv butonul de pe panoul de control al încărcătorului.
- 3 Odată ce procesul de încărcare este oprit, puteți deconecta în siguranță conectorul vehiculului de la mașina dvs. electrică.
- 4 Ca ultim pas, scoateți ștecherul cablului de încărcare din priză. Puteți lăsa cablul de încărcare conectat la priză. În modul „stand by”, cablul de încărcare are un consum redus.

Notă: Închiderea încărcării din aplicația mobilă poate să nu funcționeze corect la anumite modele de mașini electrice. Unele vehicule pot raporta o eroare dacă încărcarea este oprită de încărcător.

Nu este vorba despre o defecțiune a încărcătorului. Unele mașini electrice pot să nu suporte complet standardele de încărcare. Pentru a rezolva problema, puteți contacta dealerul auto sau producătorul.

6 Soluții pentru problemele legate de

Dacă procesul de încărcare se oprește în mod neașteptat, verificați sistemul de bord al vehiculului. Dacă problema se repetă, verificați conexiunea prizei electrice, conexiunea vehiculului sau contactați distribuitorul. Dacă apare o problemă cu cablul de încărcare, care va fi indicată de panoul de control, deconectați-l și luați măsurile necesare sau contactați distribuitorul.

7 Utilizarea aplicației mobile EV-Manager

Dacă încărcătorul EcoVolter sau EcoVolter PRO este conectat la Wi-Fi, LTE sau Bluetooth, îl puteți controla prin intermediul aplicației mobile EV-Manager. În cazul controlului prin Bluetooth, utilizatorul (chiar și în versiunea offline) poate controla încărcarea, descărca istoricul încărcărilor sau planifica încărcarea, dacă se află în raza de acțiune a Bluetooth.

Instalarea și configurarea aplicației mobile EV-Manager

1.

Scanați următorul cod QR folosind telefonului sau căutați aplicația EV-Manager în Google Play sau Apple Store.



2.

Instalați aplicația EV-Manager



3.

Creați un cont de utilizator

Puteți utiliza adresa de e-mail și parola sau vă puteți conecta utilizând contul Google, Apple sau Facebook.

4.

Asociați încărcătorul dvs. în aplicație

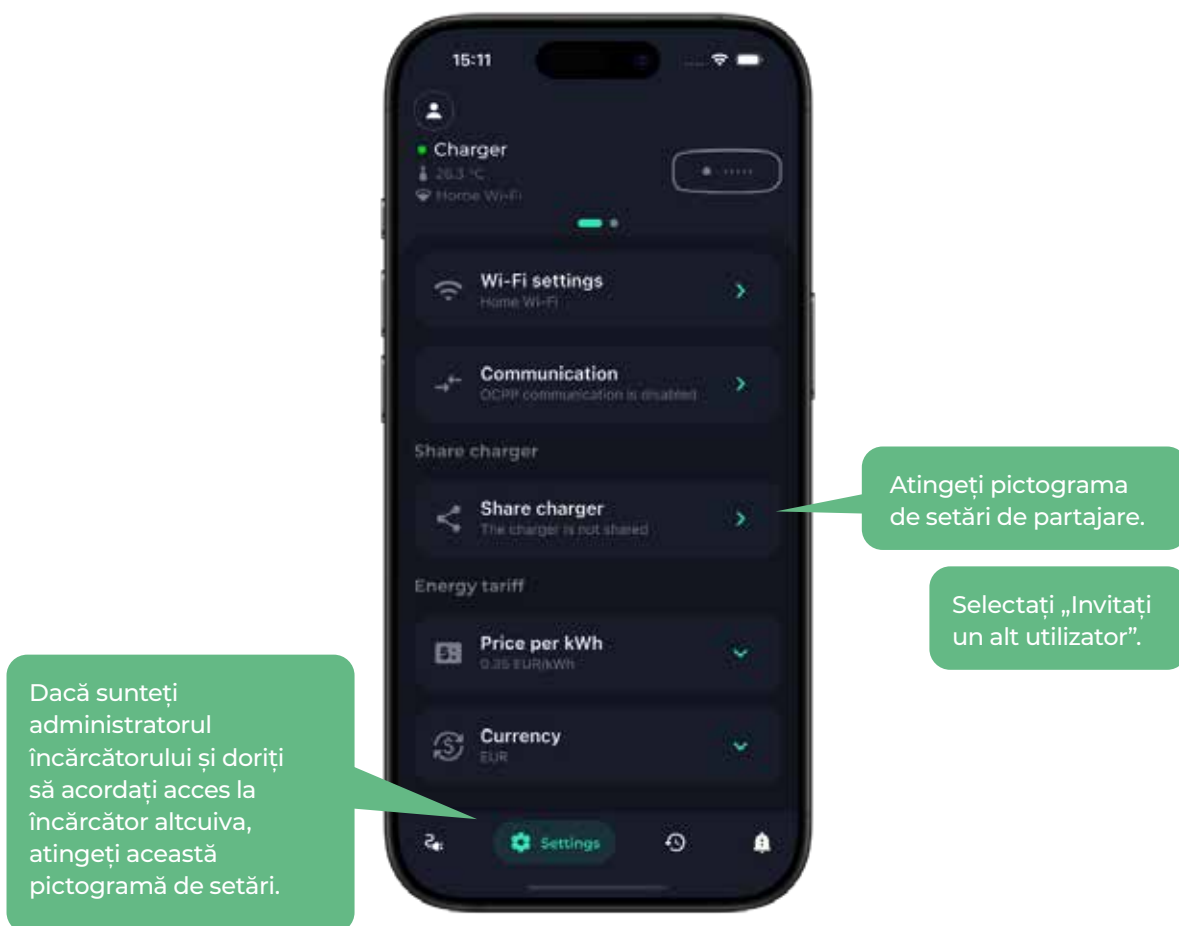
Puteți asocia încărcătorul în aplicație scanând codul QR de pe partea din spate a cutiei cablului de încărcare. Apoi vi se va solicita să denumiți încărcătorul.

Administratorul încărcătorului

Administratorul încărcătorului este utilizatorul care adaugă primul încărcător în aplicație. Administratorul poate configura accesul la încărcător pentru alți utilizatori.

Invitarea altor utilizatori

Dacă, în calitate de administrator, doriți să permiteți controlul încărcătorului altcuiva, îi puteți acorda acces. Cu toate acestea, acești noi utilizatori nu pot acorda acces altcuiva. Acest pas poate fi făcut numai de administrator.



Utilizatorul va primi o invitație prin e-mail.

Puteți revoca accesul utilizatorului oricând ulterior. De asemenea, puteți transfera rolul de administrator către un alt utilizator selectând „Transfer rolul de administrator”.

Comenzi ale încărcătorului

Modul Boost	Încărcarea va crește temporar curentul de încărcare la curentul de încărcare crescut setat pentru o perioadă de timp setată. Modul Boost activat poate fi recunoscut prin culoarea albastră deschisă de pe panoul încărcătorului în timpul încărcării.
Modul monofazat	Apăsând butonul timp de 3 secunde, comutați la modul monofazat. Modul poate fi modificat înainte și în timpul încărcării. Modul curent este semnalat prin „clipirea” diodei LED la fiecare 5 secunde la curentul setat.
Timpul rămas pentru Boost	Indică timpul rămas până la sfârșitul funcției Boost în minute.
Temporizator de încărcare	Temporizatorul de încărcare poate fi setat în funcție de numărul de kWh încărcăți sau de durata încărcării. În aplicația mobilă puteți seta ora de începere a încărcării și puteți copia programul dvs. în funcție de necesități.

Setarea încărcătorului

Curent maxim de încărcare	Curent maxim permis în modul normal și în modul „Boost”.
Curent de încărcare la încărcare rapidă	Modificarea curentului utilizat în modul „Boost”.
Durata încărcării rapide	Durata totală a modului „Boost” în minute.
Butonul „play”	Pornirea și oprirea încărcării.

Utilizarea interfeței aplicației încărcătorului (API)

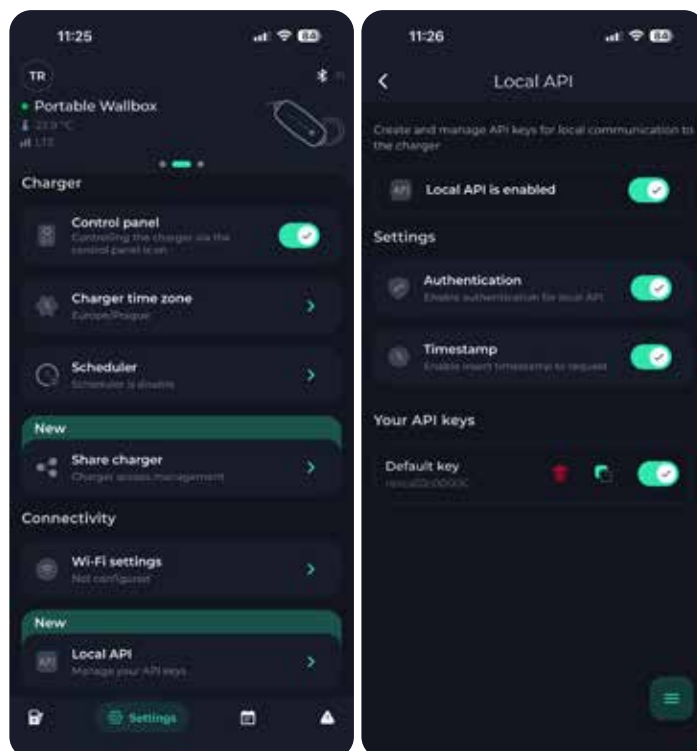
După scanarea codului QR, veți găsi aici documentația detaliată API. Wallbox-ul portabil poate fi utilizat atât în modul API local, cât și în modul API cloud. Cu ajutorul API-ului, încărcătorul poate fi integrat într-un sistem extern (de exemplu: Home assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager și altele). Prin API, încărcătorul poate fi controlat și se pot obține date actualizate despre încărcare. Utilizatorul poate genera date de conectare în aplicația mobilă, cu care se conectează sistemul extern, permițând astfel controlul încărcătorului.

Cu ajutorul API-ului local, această funcționalitate este disponibilă în rețeaua locală a utilizatorului. API-ul cloud permite accesul la funcționalitatea prin cloud și internet.



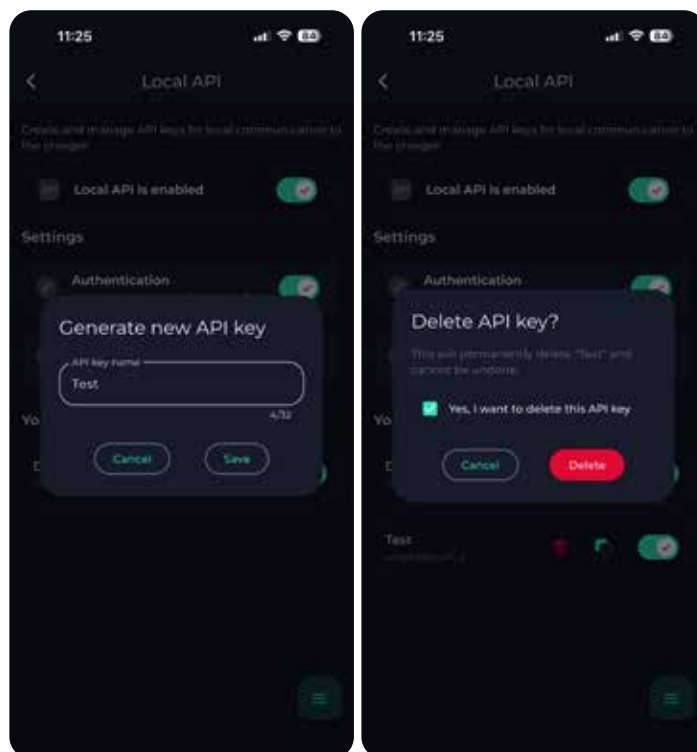
Gestionarea cheilor API

În aplicația mobilă EV-Manager, în secțiunea Setări, veți găsi secțiunea API local, unde puteți gestiona toate cheile API și, dacă este necesar, puteți seta nivelul de securitate al transferului de date.



Pe pagina principală, în fila API local, puteți gestiona nivelul, inclusiv opțiunea de a dezactiva autentificarea sau marca temporală. Fiecare încărcător are un identic cu numărul de serie. Vă recomandăm insistent să înlocuiți această cheie cu o cheie generată de dvs.

Pentru a crea sau gestiona cheile API, atingeți pictograma cu trei linii din colțul din dreapta jos. Apoi selectați opțiunea „Creați o nouă cheie API”, denumiți cheia după cum doriți și creați-o.



Pentru a crea sau gestiona cheile API, atingeți pictograma cu trei linii din colțul din dreapta jos. Apoi selectați opțiunea „Creați o nouă cheie API”, denumiți cheia după cum doriți și creați-o.

8 Garanția pentru produsul d

Perioada de garanție este de doi ani de la data achiziționării produsului pentru consumatori (persoane fizice). Pentru întreprinzători și persoane juridice, perioada de garanție este de 12 luni, dacă nu se specifică altfel în contract sau în documentația de achiziție. În această perioadă, se garantează că produsul nu va prezenta defecte sau defecțiuni. Produsele defecte vor fi reparate sau înlocuite de producător.

În cazul unei reclamații, prezentați orice dovadă de cumpărare.

Garanția nu se aplică defectelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare, contrară instrucțiunilor din acest manual de utilizare, de intervenția asupra produsului sau de deteriorarea vizibilă a produsului.

9 Specificații tehnice

Modelul încărcătorului	Tip 2 - 11 kW / 22 kW
Producător	EVCH420RE1001VC20
Tipul produsului	Dispozitiv de încărcare Mod 2 (IC-CPD)
Materialul cutiei	Poliacrilat ignifug, negru
Dimensiuni cutie	245 x 91 x 47 mm (unitate de comandă)
Greutate netă	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Dimensiuni inclusiv ambalaj	420 x 395 x 120 mm
Greutate brută inclusiv ambalaj	3300g - 11kW and 5000g - 22kW
Tensiune nominală	230 / 400 VAC
Curent nominal	16 A / 32 A
Putere nominală	11 kW / 22kW
Consum propriu de energie	2.5 W
Protecție împotriva curentului de scurgere	RCD tip B DC 6 mA, AC 30 mA, cu test automat la fiecare conectare
Tipul conectorului	Tip 2 (IEC 62196-2), lungime cablu 6,5 m, 10 m în funcție de versiunea produsului
Tipul prizei	CEE 5p / 16A CEE 5p / 32A Adaptor PRO
Temperatură de funcționare	-25 până la +45 °C. La temperaturi peste +40 °C, curentul de încărcare poate scădea automat.
Temperatură de depozitare	-30 până la +60 °C
Grad de protecție	IP 67 (cutie), IP44 (priză și conector tip 2)
Norme și standarde	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 și IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Conexiune	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Măsurare integrată a consumului	3 faze orientative, 3 faze certificate MID

10 Eliminare a produsului

Acest produs nu poate fi eliminat ca deșeu menajer obișnuit. La eliminarea acestui produs, respectați norma europeană de mediu 2012/19/UE, care definește eliminarea corectă a deșeurilor electronice.

Înainte de eliminare, separați ambalajul și componentele electrice în funcție de tipul de material. Aruncați ambalajul de hârtie separat, introducându-l în containerul pentru reciclarea hârtiei.

Celelalte părți ale produsului trebuie eliminate la o unitate autorizată de eliminare a deșeurilor și reciclare. La eliminare, vă rugăm să respectați reglementările care se aplică eliminării produsului.

11 Setări OCPP

Cablul de încărcare permite controlul prin OCPP 1.6 sau OCPP 2.0. Rețineți că în modul OCPP nu va fi posibilă controlarea încărcătorului prin intermediul aplicației mobile EV - Manager.

Setarea OCPP se efectuează prin intermediul aplicației mobile.



Meniul de configurare

OCPP activat	Activați această opțiune dacă doriți să utilizați modul OCPP
URL sau adresa IP a serverului OCPP	Introduceți adresa URL sau adresa IP a serverului OCPP
Mod SSL	Dacă această opțiune este activată, „not secure” sau „use internal root certificate chain”, în funcție de setările OCPP
Autentificare	Dacă serverul OCPP necesită autentificare, introduceți șirul indicat în instrucțiunile de configurare a serverului OCPP
Vendor	Această valoare este fixă. Serverul dvs. OCPP poate solicita aceste date
Model	Această valoare este fixă. Serverul dvs. OCPP poate solicita aceste date.
Modul de încărcare gratuită	Activați această opțiune dacă doriți ca încărcătorul să funcționeze atunci când OCPP nu este disponibil.

EcoVolter & EcoVolter PRO

2-ро поколение



Умен преносим Wallbox

Инструкция за

Версия 1.3

1	Добре дошли	3
2	Съдържание на опаковката	3
3	Описание на продукта	4
4	Функции	5
5	Зареждане на електромобил	8
6	Решаване на проблеми	14
7	Използване на мобилното приложение EV-Manager ..	14
8	Гаранция на продукта	18
9	Технически спецификации	18
10	Утилизация на продукта	19
11	Настройки OCPP	19

1 Добре дошли

Благодарим Ви, че закупихте преносимия Wallbox EcoVolter или EcoVolter PRO. Настоящото ръководство за употреба съдържа важна информация за продукта. Моля, прочетете това ръководство за употреба, преди да започнете да използвате преносимия Wallbox EcoVolter.

Спазвайте внимателно инструкциите, посочени в този документ. Неспазването на инструкциите, посочени в това ръководство за употреба, може да доведе до пожар, токов удар, сериозни наранявания или смърт, както и до загуба на гаранцията за продукта.

Характеристики на продукта

EcoVolter & EcoVolter PRO е преносим Wallbox с възможност за свързване към Wi-Fi и LTE. Благодарение на това той предлага редица усъвършенствани функции.

- | | |
|--|--|
| + Bluetooth, Wi-Fi и LTE свързаност | + Мащабируема система на зарядното устройство |
| + OCPP 2.0 и ModBus комуникация | + Зареждане от излишъци от фотоволтаична електроцентрала |
| + Локален и облачен API | + Дължина на зарядното устройство по желание |
| + Дистанционни актуализации | + Мониторинг на температурата на всички фази |
| + Автоматично разпознаване на мрежата (TN, IT) | + Реално време комуникация между зарядното устройство и адаптера |
| + Токов защитен прекъсвач тип B | + Устойчив проводник, предназначен за зареждане на електромобили |
| + Автоматично откриване на фази | + TÜV сертификация |
| + Наблюдение на ниско напрежение и пренапрежение | + MID - сертифицирано измерване на потреблението |
| + Флот режим | |
| + Ясна история на зареждането | |
| + Режим на таймера | |
| + Режим Boost | |

Забележка: Някои функции може да са налични в бъдещи версии на софтуера.

2 Съдържание на опаковката

Преди да продължите, моля, проверете внимателно съдържанието на опаковката.

Броят на адаптерите в опаковката може да варира в зависимост от избраната версия на зарядния комплект.



Обяснение на символите



Този символ означава, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви за продуктите на Европейското икономическо пространство.



Този символ означава, че продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за забрана на използването на определени опасни вещества.

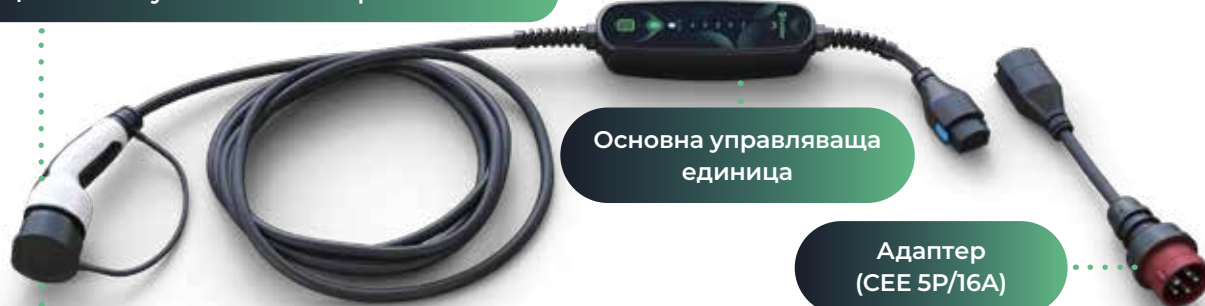
Важно предупреждение

Това зарядно устройство е предназначено само за зареждане на електрически превозни средства, поддържащи стандартите IEC 62196-1 и IEC 61851-1 с автомобилен контакт тип 2 и тип 1. Не използвайте този продукт за други цели, освен за зареждане на съвместими електрически превозни средства.

- ❗ Не използвайте зарядното устройство, ако има признаци на повреда или ако LED индикаторът показва грешка.
- ❗ Преди употреба се запознайте с контролния панел на зарядното устройство и неговите функции.
- ❗ Използвайте зарядното устройство само с адаптери, специално проектирани за този продукт.
- ❗ Не използвайте зарядното устройство с контакт, който не отговаря на действащите правила и стандарти.
- ❗ Винаги се уверявайте, че зарядното устройство е свързано към правилно заземен електрически контакт с подходящ номинален ток.
- ❗ Никога не се опитвайте да разглобявате, модифицирате или ремонтирате продукта или части от него. В случай на повреда на продукта, не го използвайте и се свържете с продавача.
- ❗ Никога не изключвайте зарядното устройство от електрическата контакта или от електромобила по време на зареждане. Можете да си причините нараняване или повреда на електромобила или устройството.
- ❗ Винаги се уверявайте, че кабелите на преносимия зарядно устройство не са заплетени и не са покрити с предмети, които биха могли да попречат на нормалното протичане на въздуха и охлаждането по време на зареждане.
- ❗ Не използвайте удължителни кабели с зарядното устройство.
- ❗ Не излагайте зарядното устройство или негови части на тежки външни условия, като прекомерно замърсяване, силен дъжд или сняг.
- ❗ Поддържайте зарядното устройство и всички негови части чисти и сухи. При необходимост почистете повърхността на зарядното устройство с суха или леко навлажнена кърпа.
- ❗ По време на зареждане предпазвайте капака на зарядното устройство от пряка слънчева светлина или източници на топлина. Те могат да причинят прегряване и повреди. През летните дни може да се получи прегряване на управляващата единица или на контакта. В такъв случай това не е повреда на устройството, а външно въздействие. Оставете зарядното устройство да изстине.
- ❗ Никога не докосвайте клемите на конектора с ръце, остри предмети или други инструменти.
- ❗ Не позволявайте на деца или неоторизирани лица да манипулират зарядното устройство или неговите аксесоари. Неправилната употреба на зарядното устройство може да доведе до токов удар, пожар, сериозни наранявания или смърт.
- ❗ В случай на рекламация е необходимо да предоставите всички документи, които производителят изисква. Ако всички необходими документи и аксесоари не са включени в пратката, рекламацията няма да бъде приета за обработка, докато тези документи не бъдат допълнени.
- ❗ Основната версия на зарядното устройство е оборудвана с ориентируващо трифазно измерване. За измерване за фактуриране е необходимо да закупите версия, оборудвана с MID сертифицирано измерване.
- ❗ Някои функции на зарядното устройство може да не работят оптимално с определени типове електромобили, като производителят на зарядното устройство не носи отговорност за това.
- ❗ Поради ограничения достъп на офлайн версията до облачните услуги, някои функции може да са достъпни само в ограничен режим. За пълна функционалност на устройството производителят препоръчва закупуването на Wi-Fi свързаност. Производителят не носи отговорност за евентуални ограничения на функциите или възникнали проблеми, произтичащи от използването на офлайн версията.
- ❗ В случай че зарядното устройство е повредено в резултат на неправилна употреба или неспазване на горните инструкции, евентуалната рекламация може да не бъде призната.

3 Описание на продукта

Опционален бутон Tesla от второ поколение



Основна управляваща единица

Адаптер (CEE 5P/16A)

Конектор за автомобил тип 2

4 Функции на преносимия Wallbox

Зарядният кабел EcoVolter & EcoVolterPRO автоматично разпознава типа на електрическата мрежа и свързания адаптер, след което адаптира максималния заряден ток. След свързване на зарядното устройство към съвместима контактна кутия, то извършва редица самотестове, за да гарантира оптимална функционалност. След успешно тестване, зарядното устройство е готово да започне процеса на зареждане. На преносимия зарядно устройство потребителят може да избере заряден ток от 6 А до 32 А или максималния ток, който позволява даденият край на зарядния кабел или адаптер – за да се използва зарядното устройство максимално, потребителят разполага с редица зарядни адаптери. Благодарение на функцията за мониторинг на температурата в адаптерите и автоматичната настройка на максималния заряден ток, зареждането на електромобила е по-безопасно от всякога! По време на зареждането преносимият Wallbox получава данни в реално време от адаптерите и оценява процеса на зареждане. Тази функция осигурява безопасно зареждане и предпазва автомобила и зарядното устройство от възможни проблеми с прегряване, като по този начин намалява риска от пожар. В случай че зарядното устройство е свързано към трифазна електрическа мрежа, е възможно да се превключва между режим на еднофазно и трифазен режим на зареждане (тази функция осигурява по-ефективно зареждане на излишъците от фотоволтаичната инсталация). Това може да се направи с помощта на бутон на контролния панел или в мобилното приложение. Мобилното приложение предлага безброй други функции, включително мониторинг на процеса на зареждане, планиране на зареждането или зареждане от излишъците от фотоволтаичната инсталация.

Настройки Schedule

За да настроите графика за зареждане (таймера), натиснете в мобилното приложение раздела „планиране на зареждането“ и изберете деня, в който искате да настроите планирания. За всеки ден можете да изберете до десет събития.

Също така изберете дали при въвеждането на това събитие искате да стартирате или да прекратите зареждането. След това кликнете върху „добави събитие“ **Add event**, след което изберете дали искате да заредите само определен брой kWh и в колко часа искате да започне зареждането. Ако оставите стойността на зареждането в kWh на нула, зареждането ще започне в избрания час и ще продължи до момента, в който зареждането бъде прекратено от избрания лимит за време на зареждане или директно от електромобила. **Внимание:** В случай че таймерът не работи правилно и това е изключение, свързано само с определен модел електромобил, производителят не носи никаква отговорност за този факт.



Кликнете върху бутона „Добави събитие“. Изберете времето за стартиране на зареждането, зарядния ток и лимита на kWh, които искате да заредите (ако стойността е 0 kWh, зареждането ще приключи при достигане на лимита, зададен във вашия електромобил, или при избраното време за приключване на зареждането. Изберете дали в това събитие искате да стартирате или да приключите зареждането.

Всяко събитие може да бъде копирано в други дни от седмицата. Максималният брой събития за един ден е десет. Ако искате да зареждате само в определено време без ограничение на количеството kWh, настройте стойността на kWh в таймера на 0.

История на зареждането

В мобилното приложение, в раздела „История на зареждането“, можете да видите всички вече извършени зареждания за избрания от вас период. Ако искате да експортирате тези данни, изберете в мобилното приложение датата, от която до която да бъдат експортирани данните, и натиснете бутона „Експортирай“. Историята можете да изтеглите във формат .csv и след това да отворите документа (за целите на фактурирането препоръчваме зарядното устройство да е оборудвано с MID сертифицирано измерване, в противен случай измерените стойности са само ориентировъчни).

Забележка: Ако използвате Excel за отваряне на историята на зареждането, препоръчваме да процедирате по следния начин:

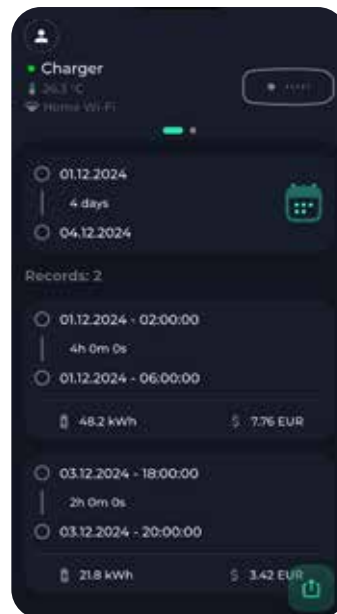
Отворете празен Excel файл: Кликнете върху раздела „Данни“ -> „От текст/CSV“ -> изберете документа (история на зареждането) -> „Зареждане“. След това историята на зареждането трябва да се покаже правилно.



Кликнете върху раздела „History“ в мобилното приложение.



Изберете началната и крайната дата, за която искате да генерирате история на зареждането.



Избраните данни от историята на зареждането се показват в разбивка.

След това данните могат да бъдат експортирани в имейл или друго устройство. В офлайн версията данните от историята на зареждането са достъпни само локално чрез Bluetooth връзка.

В такъв случай се записват максимум 30 сесии на зареждане. Ако искате достъп до по-обширна история на зареждането, производителят препоръчва да закупите Wi-Fi версия с съхранение на данни в облака.

Внимание: Офлайн версията на продукта не е предназначена за функциите на флотния режим.

Използване на зарядното устройство в IT мрежа

i Ако не планирате да използвате зарядното устройство в Норвегия, можете да пропуснете останалата част от тази глава

Специална норвежка IT мрежа

В изолираната IT мрежа, използвана в Норвегия, проверката на защитното заземяване не функционира. За да работи зарядното устройство правилно, то автоматично превключва режима на зареждане на IT мрежа. Тази промяна можете да разпознаете и по промяната на цвета на LED диода при стартиране на зареждането (вместо син цвят, цвят лилав).

Превключване на зарядното устройство между режим TN и IT (Норвегия).

Ако включите зарядното устройство в контакта на IT мрежата, то автоматично ще превключи в режим IT мрежа. Ако включите зарядното устройство обратно в TN мрежата, то автоматично ще превключи обратно в режим TN. При определени обстоятелства може да възникне ситуация, при която зарядният кабел не разпознава автоматично IT мрежата поради лоша импеданс в IT мрежата.

В такъв случай е необходимо да задържите бутона на панела на зарядното устройство натиснат за 10 секунди (това е софтуерен проблем). В случай че се появи грешка в заземяването в TN мрежата, грешката не може да бъде преодоляна. Това е сериозна грешка и е необходимо да се свържете с електротехник или дистрибутор на зарядното устройство.

1 Появява се грешка „Грешка в заземяването“ в IT мрежа



2 Натиснете контролния бутон и го задържете натиснат за 10 секунди. Това ще превключи зарядното устройство в режим IT мрежа.

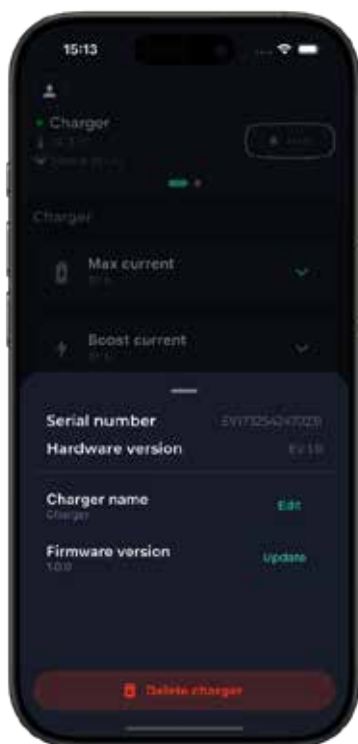
Свързване с Wi-Fi

За да свържете зарядното устройство EcoVolter & EcoVolter PRO с интернет, следвайте следните стъпки:

- 1 Включете щепсела на зарядното устройство в електрически контакт.
- 2 Отворете мобилното приложение
- 3 Кликнете върху иконата за настройки и след това в раздела „Комуникации“ върху „Настройки на Wi-Fi“
- 4 В менюто ще се появят наличните Wi-Fi мрежи, които са открити от зарядния кабел.
- 5 Кликнете върху Wi-Fi мрежата, към която искате да свържете зарядното устройство.
- 6 Въведете паролата за Wi-Fi, към която искате да свържете зарядното устройство
- 7 **Потвърдете настройките си в мобилното приложение**
- 8 Сега вашият зарядно устройство EcoVolter или EcoVolter PRO II е успешно свързано с Wi-Fi мрежата и ще бъде достъпно чрез мобилното приложение EV-Manager. (вижте глава „Използване на мобилното приложение“)



Можете да конфигурирате до десет различни Wi-Fi мрежи. В мобилното приложение можете да видите списък с вече добавените Wi-Fi мрежи и да премахнете нежеланите. В настройките на Wi-Fi е възможно и ръчно добавяне на Wi-Fi (например скрита) чрез въвеждане на SSID на рутера и паролата за Wi-Fi мрежата.



Актуализация на фърмуера на зарядното устройство EcoVolter PRO

Преносимите Wallbox EcoVolter & EcoVolter PRO от второ поколение се развиват непрекъснато. За успешното актуализиране на фърмуера е необходимо потребителят да бъде

при зарядното устройство в обхвата на Bluetooth. Мобилният телефон трябва да е свързан с интернет. В мобилното приложение трябва да кликнете върху мястото, където се намира името на зарядното устройство (и температурата). След това ще се отвори прозорец, в който можете да видите текущата версия на фърмуера и дали е налична нова версия.

Цветът на LED индикатора за състоянието на връзката (connection) по време на актуализацията пулсира в лилаво.

Актуализацията може да отнеме до минута.

Когато кликнете върху раздела „версия на фърмуера“, можете да видите дали има налична актуализация. Ако има, моля, следвайте инструкциите по-горе.

Важно предупреждение: По време на актуализацията не се отдалечавайте от устройството от обхвата на Bluetooth. Не позволявайте мобилният телефон да се заключи. По време на актуализацията мобилното устройство трябва да остане активно.

5 Зареждане на електромобила

Преди зареждане

- 1 Паркирайте автомобила в близост до подходящ електрически контакт. Разгънете зарядния кабел и поставете черната пластмасова кутия на подходящо място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина. Избягвайте да поставяте пластмасовата кутия на прекалено замърсени места или на място, изложено на пряк и силен дъжд.
- 2 Ако е необходимо, използвайте адаптер, съвместим с контакта, който планирате да използвате за зареждане.

Започване на зареждане

- 1 Преди всяка употреба проверете зарядното устройство. Така ще предотвратите възможността от токов удар, нараняване или повреда на имущество.
- 2 Ако зарядното устройство не показва признаци на повреда, включете го в контакта. Изчакайте 5 секунди, докато приключат всички защитни тестове, които зарядният кабел извършва при всяко включване в контакта.
- 3 Ако е необходимо, изберете желания заряден ток.
- 4 При необходимост превключвайте между еднофазно и трифазно зареждане (налично при използване на трифазен електрически контакт). Ако при превключване на фазите зареждането не продължи, проблемът може да е в автомобила, а не в продукта.
- 5 Свържете конектора на зарядния кабел директно към електромобила.
- 6 След няколко секунди зарядното устройство ще започне процеса на зареждане и цветът на LED индикатора за зарядния ток ще се промени от зелен на син. При автоматично отключване на IT мрежа LED индикаторът ще се промени от зелен на лилав.
- 7 Зарядният ток на зарядния кабел може да се променя на панела на зарядния кабел или в мобилното приложение. Промяната може да се извършва и по време на зареждане.
- 8 След като електромобилът ви е напълно зареден, конекторът на автомобила остава заключен в автомобила, докато не го отключите в мобилното приложение на автомобила (ако е налично) или ръчно в автомобила си.

Забележка: Никога не се опитвайте да извадите конектора на автомобила по време на зареждане!

Забележка: Спазвайте максималните номинални стойности на електрическата инсталация в обекта. Изберете заряден ток, по-нисък от максималната номинална стойност на местната електрическа система. По този начин ще намалите риска от случайно изключване на главния прекъсвач в сградата. Ако се зареждат няколко електрически автомобила едновременно, уверете се, че общият заряден ток на всички автомобили не надвишава максималната номинална мощност на електрическата система в дадената сграда.

Управление на зарядното устройство от контролния панел

Можете да управлявате зареждането преди и по време на процеса на зареждане от контролния панел на зарядното устройство. На контролния панел са достъпни следните функции:

Функция	Описание	Действие
Промяна на целевия заряден ток	Настройка на целевия заряден ток между 6 А и 16 А (или максималния ток, разрешен от комплекта захранващ кабел).	Натискането на контролния бутон увеличава целевия заряден ток. LED индикаторът показва текущата настройка на зарядния ток.
Разрешаване на зареждането	Ако зареждането е забранено или в мобилното приложение е зададен план за зареждане, LED индикаторът свети в оранжево.	Натискане на контролния бутон 3 пъти последователно включва режим Boost (ако нямате зададен лимит Boost, ще бъде зададен 12 часа на пълна мощност или до зареждане на електромобила) и ще започнете да зареждате, независимо от настроения график или преустановеното зареждане.
Изключване на текущото зареждане	Изключване на текущото зареждане от панела на зарядното устройство.	Ако искате да прекратите процеса на зареждане, натиснете контролния бутон 5 пъти последователно.
Състояние на грешка	LED индикаторът на панела на зарядното устройство свети в червено и зарядният кабел е в грешка.	Ако става въпрос за т.нар. софтуерна грешка, можете да стартирате аварийно зареждане на зарядния кабел, като задържите контролния бутон натиснат за 10 секунди, и то с 6 А за времето, необходимо за зареждане на електромобила.
Превключване между еднофазно и трифазно зареждане	Превключване между еднофазен и трифазен режим на зареждане (тази опция е налична само в трифазна електрическа мрежа TN-C/TN-S).	Преди да свържете конектора към автомобила или по време на зареждането, натиснете бутона за управление на панела и го задръжте за 3 секунди. Зареждането ще се прекрати и LED индикаторът ще мигне веднъж за еднофазно зареждане и три пъти за трифазно зареждане. Зареждането ще се възобнови веднага след сигнализиране и избраното състояние ще се индикира веднъж на 5 секунди.
Потвърждение на т.нар. софтуерна грешка	В случай на софтуерна грешка (грешка, обозначена в ръководството със звездичка) на зарядното устройство, този проблем може да бъде временно решен.	Натиснете бутона на панела за 10 секунди. Стартирайте аварийно зареждане на 6А до края на цикъла на зареждане.

Ако зарядното устройство е свързано към еднофазна мрежа (например чрез адаптер), режимът на зареждане автоматично се настройва на еднофазно зареждане.

LED индикатори на контролния панел

По време на зареждане светодиодите на контролния панел показват следните състояния:

LED индикатори	Описание	Забележка
	Начален автотест	Протичането на автотеста се индикира чрез последователно запалване на LED индикаторите от 6 A до 32 A. През това време зарядното устройство извършва редица тестове, за да гарантира безопасно зареждане.
	Настройка на целевия заряден ток	LED индикаторът за зареждане показва настроен заряден ток. Можете да настроите ток от 6 A до 32 A, което съответства на 4,1 kW - 22 kW за трифазно зареждане и 1,4 kW - 7,2 kW за еднофазно зареждане.
	Еднофазно / трифазно зареждане	Еднофазно: LED светва на всеки 5 секунди. Трифазно: LED мига три пъти на всеки 5 секунди. Дори в режим IT мрежа сигнализираме това състояние
	Състояние на Wi-Fi или LTE връзката Грешка в LTE модула	Неконфигурирана Wi-Fi - постоянно бял цвят Свързан с Wi-Fi, LTE - постоянно синьо Грешка в LTE - постоянно оранжев цвят
	TN мрежа - Светло синьо	При включване на зареждането на индикатора за избраната стойност на ампера в мрежата TN свети синя LED. При включване на режим Boost светодиодът свети в светло синьо, докато режим Boost е активен.
	IT мрежа - Лилаво	При включване на зареждането на индикатора за избраната стойност на ампера в IT мрежата свети лилаво LED.

Индикация на съобщения за грешки на панела на зарядния кабел

Ако зарядното устройство открие грешка, тя се сигнализира от индикаторния LED на панела на зарядния кабел или в мобилното приложение в раздела „Уведомления“. В тази част на мобилното приложение ще намерите по-подробно описани съобщения за грешки. При разрешаване на проблема вашият дистрибутор може да изиска т.нар. „timestamp“ от съобщението за грешка. В такъв случай натиснете иконата с два квадрата до съответното съобщение за грешка в мобилното приложение.



LED индикатори	Грешка	Забележка
	Грешка в заземяването	Липса или дефектно свързване на РЕ проводника. Изключете зарядното устройство от контакта. Ако използвате зарядното устройство в ИТ мрежа, следвайте инструкциите в глава 6. Важно: Използване на зарядното устройство в ИТ мрежа. В противен случай, поръчайте проверка на електрическата контакта от квалифициран специалист.
	Неуспешно разпознаване на типа мрежа	Ако след включване на зарядното устройство в контакта се появи това, вероятно мрежата няма правилна изолационна импеданс или може да има неправилно свързване на проводниците във вашата контактна кутия. Най-вероятно става въпрос за повреда във вашата електрическа система и трябва да я поправите възможно най-скоро. В такъв случай не е възможно да започнете зареждането. Изключете зарядното устройство от контакта. Ако проблемът продължава, поръчайте проверка на електрическия контакт от квалифициран специалист.
	Неуспешен тест на N проводника	Липса или дефектно свързване на проводника N. Изключете зарядното устройство от контакта. Ако проблемът продължава, поръчайте проверка на електрическата контакта от квалифициран специалист.
	Неуспешен автоматичен тест на токовия предпазител	Инициализацията или тестът на RCD е неуспешен. Изключете зарядното устройство от контакта. Ако проблемът продължава, свържете се с вашия дистрибутор.
	Проверката на диода не е успешна	Грешка в бордовата система за зареждане на автомобила или в свързването на автомобила. Изключете зарядното устройство от автомобила. Ако проблемът продължава, оставете автомобила за проверка.

LED индикатори	Грешка	Забележка
	Неуспешен автоматичен тест на Control Pilot	Тестът на комуникационния сигнал на автомобила се е провалил. Изключете зарядното устройство от автомобила. Ако проблемът продължава, проверете връзката на автомобила.
	Открита е утечка на ток	Открита е загуба на променлив или постоянен ток. Изключете зарядното устройство от автомобила. Ако проблемът продължава, проверете автомобила.
	Грешка в релето (превключващ или разключващ контакт на релето)	Установено изходно напрежение, когато бобината на релето е изключена. Не е установено изходно напрежение, когато бобината на релето е включена. Изключете зарядното устройство от автомобила. Ако проблемът продължава, свържете се с вашия дистрибутор.
	Грешка при откриване на адаптера*	Зарядното устройство не комуникира с адаптера. Вероятно става въпрос за повреда в адаптера. Грешката може да бъде заобиколена, като натиснете бутона на панела за 10 секунди. След аварийно зареждане незабавно се свържете с вашия дистрибутор.
	Грешка висока температура	Температурата на главния контролен блок е надвишила максималния лимит. Оставете главната управляваща единица да се охлади. Поставете главната управляваща единица извън обсега на източници на прекомерна топлина.
	Грешка при пренапрежение	Захранващото напрежение е надвишило максималния лимит. Грешката автоматично изчезва, след като се възстанови правилното захранващо напрежение за период от най-малко 30 секунди.

LED индикатори	Грешка	Забележка
 	Грешка при ниско напрежение	Напрежението на захранването е спаднало под минималния праг. Грешката автоматично изчезва, след като се възстанови правилното захранващо напрежение за период от най-малко 30 секунди.
 	Грешка при прегряване на мрежовия щепсел	Температурата на контакта е надвишила максималния лимит. Оставете контакта да изстине или свържете отново конектора на автомобила. Грешката ще изчезне автоматично, когато температурата спадне под лимита. Проверете контакта за евентуална корозия.
 	Автомобилът се нуждае от вентилация*	Вашето превозно средство се нуждае от проветряване. Необходимо е автомобилът да бъде преместен на открито място, след което е възможно да продължите с аварийното зареждане, като натиснете бутона на панела за 10 секунди. Това е проблем с електромобила. В случай на често повторение се свържете с дистрибутора на електромобила.
 	Грешка в управляващата единица	Проблем с хардуера на зарядното устройство. Опитайте да рестартирате зарядното устройство и опитайте отново. Ако грешката продължава, свържете се с вашия дистрибутор.
 	Грешка на превозното средство*	Автомобилът не реагира на заявката за промяна на зарядния ток или на заявката за изключване на зареждането в желаното време. Можете да продължите в аварийния режим на зареждане, като натиснете бутона на панела за 10 секунди. В случай на появата на тази грешка, свържете се с дистрибутора на Вашия електромобил.

В случай на открита грешка, която е отбелязана в потребителското ръководство с * (т.нар. софтуерна грешка), при необходимост може да включите аварийно зареждане на 6A. Можете да заобиколите грешката, като натиснете бутона на панела на зарядното устройство за 10 секунди или потвърдите грешката в мобилното приложение. **В случай на появата на каквато и да е друга грешка, моля, свържете се с вашия дистрибутор.**

Внимание: В случай на единична грешка, която се проявява само при конкретен тип електромобил, производителят не носи никаква отговорност за този факт.

Прекратяване на зареждането

За да прекратите зареждането на електромобила, следвайте следните стъпки:

- 1 Процесът на зареждане автоматично ще спре, когато автомобилът ви бъде напълно зареден.
- 2 Ако желаете да прекъснете процеса на зареждане преди пълното зареждане на автомобила, спрете зареждането в приложението на автомобила (ако е налично) или в мобилното приложение на зарядното устройство. Алтернативно, натиснете 5 пъти последователно бутона на контролния панел на зарядното устройство.
- 3 След като процесът на зареждане бъде спрял, можете безопасно да извадите конектора на автомобила от вашия електромобил.
- 4 Като последна стъпка извадете щепсела на зарядния кабел от контакта. Можете също да оставите зарядния кабел включен в контакта. В режим „stand by“ зарядният кабел има ниска консумация.

Забележка: Прекратяването на зареждането от мобилното приложение може да не работи правилно при някои модели електромобили. Някои автомобили могат да отчитат грешка, ако зареждането бъде прекратено от зарядното устройство. Това не е дефект на зарядното устройство. Някои електромобили може да не поддържат напълно стандартите за зареждане. За да разрешите проблема, можете да се свържете с дистрибутора на автомобила или производителя.

6 Решаване на проблеми с

Ако процесът на зареждане неочаквано се прекъсне, проверете бордовата система на автомобила. Ако проблемът се повтаря, проверете връзката на електрическата контактна кутия, връзката на автомобила или се свържете с дистрибутора. Ако възникне проблем с кабела за зареждане, който се индикира от контролния панел, изключете го и предприемете необходимите мерки или се свържете с дистрибутора.

7 Използване на мобилното приложение „EV-Manager“

Ако зарядното устройство EcoVolter или EcoVolter PRO е свързано с Wi-Fi, LTE или Bluetooth, можете да го управлявате чрез мобилното приложение EV-Manager. При управление чрез Bluetooth потребителят (дори и в офлайн версия) може да управлява зареждането, да изтегля историята на зареждането или да планира зареждането, ако е в обхвата на Bluetooth.

Инсталиране и настройка на мобилното приложение EV-Manager

1.

Сканирайте следния елефон си или потърсете приложението EV-Manager в Google Play или Apple Store.



2.

Инсталирайте приложението EV-Manager.



3.

Създайте потребителски акаунт

Можете да използвате своя имейл адрес и парола или да влезете с акаунт в Google, Apple или Facebook

4.

Добавете зарядното си устройство в приложението

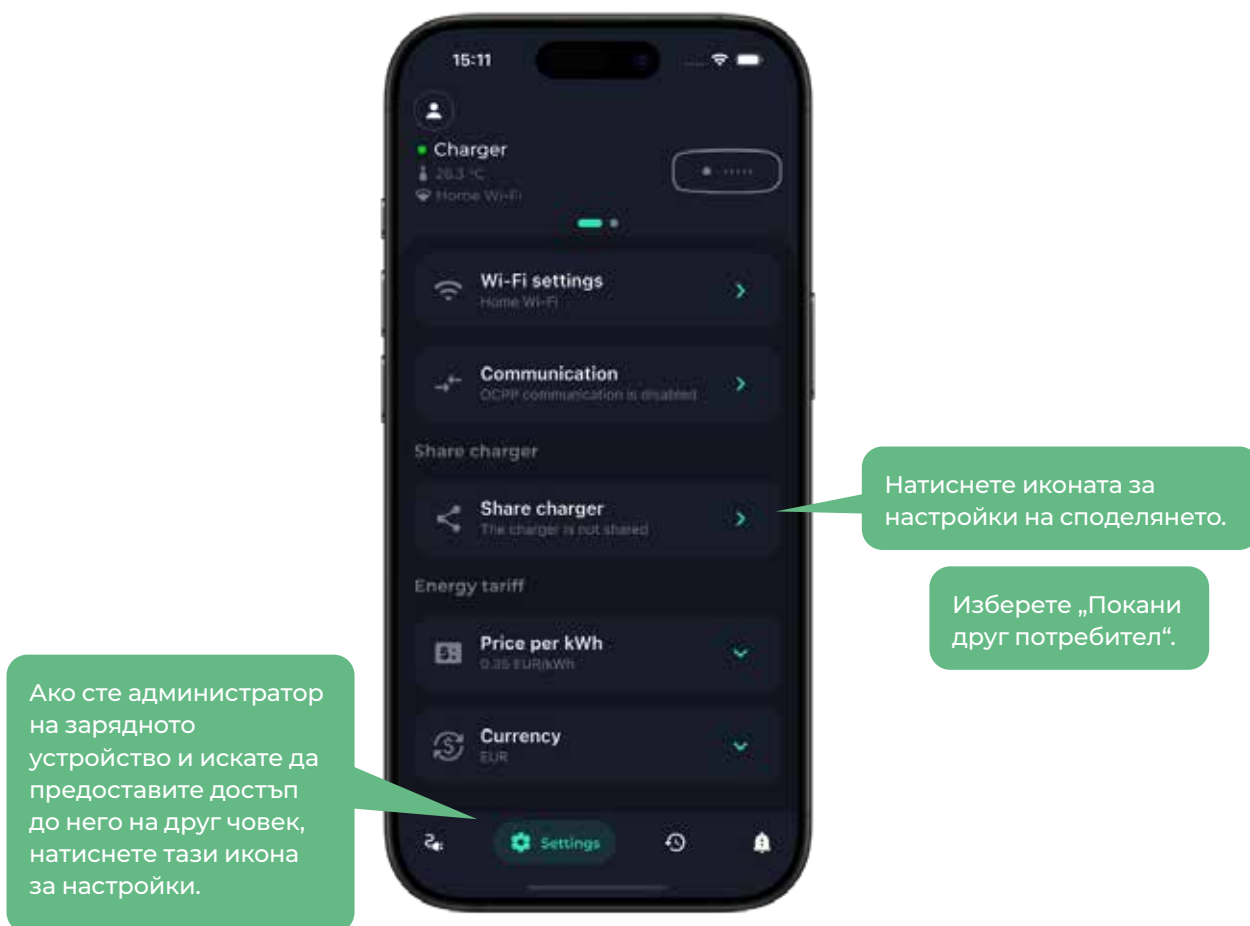
Можете да добавите зарядното си устройство в приложението, като сканирате QR кода на гърба на кутията на зарядния кабел. След това ще бъдете помолени да дадете име на зарядното си устройство.

Администратор на зарядното устройство

Администратор на зарядното устройство става потребителят, който пръв добави зарядното устройство в приложението. Администраторът може да настрои достъпа до зарядното устройство за другите потребители.

Покани на други потребители

Ако като администратор искате да разрешите управлението на зарядното устройство на друг човек, можете да му предоставите достъп. Тези нови потребители обаче не могат да предоставят достъп на никой друг. Това може да направи само администраторът.



Контролни елементи на зарядното устройство

Режим Boost	Зареждането временно увеличава зарядния ток до зададения повишен заряден ток за зададения период от време. Активираният режим Boost може да се разпознае по светлосиния цвят на панела на зарядното устройство по време на зареждането.
1-фазен режим	Натискането на бутона за 3 секунди превключва в еднофазен режим. Режимът може да се променя преди и по време на зареждането. Текущият режим се сигнализира с „мигане“ на LED диода на всеки 5 секунди при зададения ток.
Оставащо време Boost	Показва оставащото време до края на функцията Boost в минути.
Таймер за зареждане	Таймерът за зареждане може да се настрои според броя на заредените kWh или според времето за зареждане. В мобилното приложение можете да настроите времето за стартиране на зареждането и да копирате графика си според нуждите.

Настройки на зарядното устройство

Максимален заряден ток	Максимален ток, разрешен в нормален режим и в режим „Boost“.
Заряден ток при бързо зареждане	Промяна на тока, използван в режим „Boost“.
Време за бързо зареждане	Обща продължителност на режима „Boost“ в минути.
Бутон „play“	Включване и изключване на зареждането.

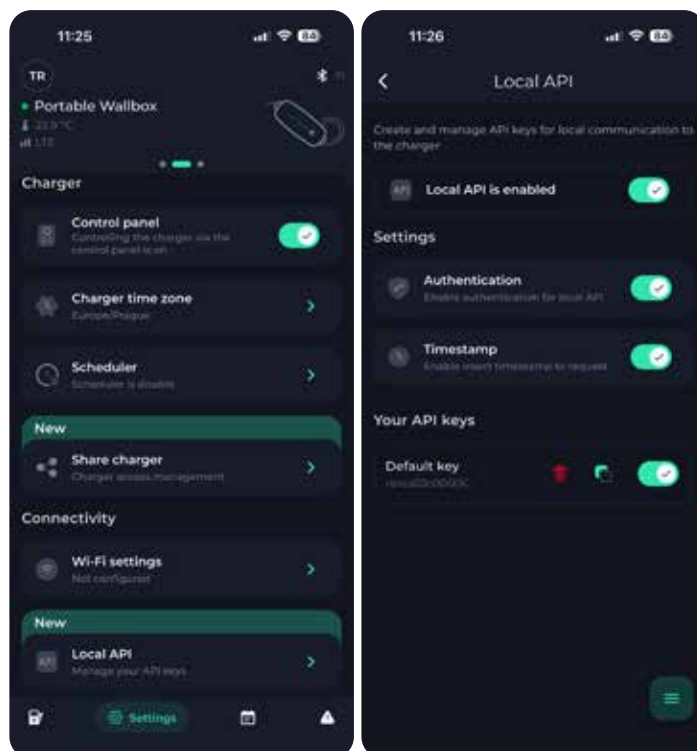
Използване на интерфейса на приложението на зарядното устройство (API)

След като сканирате QR кода, ще намерите подробна API документация. Преносимият Wallbox може да се използва в локален и облачен API режим. Чрез API е възможно да интегрирате зарядното устройство във външна система (например: Home assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager и др.). Чрез API е възможно да управлявате зарядното устройство и да получавате актуални данни за зареждането. Потребителят може да генерира в мобилното приложение данни за вход, с които се свързва външната система, благодарение на което е възможно да управлявате зарядното устройство.

Чрез локалното API тази функционалност е достъпна в локалната мрежа на потребителя. Cloud API позволява достъп към функционалността през облака и интернет.



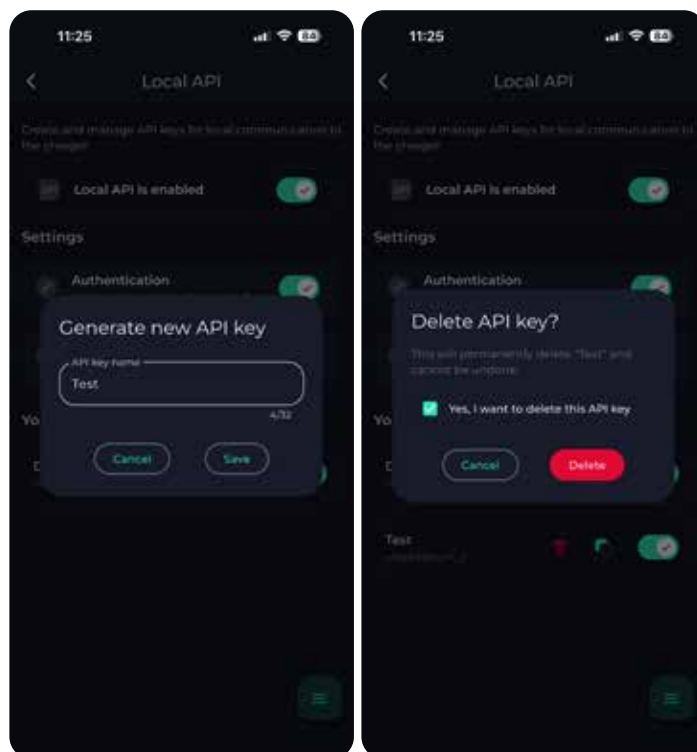
В мобилното приложение EV-Manager в раздела „Настройки“ ще намерите част „Local API“, където можете да управлявате всички API ключове и при необходимост да настроите нивото на сигурност на предаването на данни.



На главната страница в раздела Local API можете да управлявате нивото на, включително опцията за изключване на удостоверяване или времева марка.

Все зарядно устройство има подразбиращ се (по подразбиране) API ключ, който съвпада със серийния номер. Настоятелно препоръчваме да замените този ключ с ваш собствен ключ, който сте генерирали.

За да създадете или управлявате API ключове, натиснете иконата с три чертички в долния десен ъгъл. След това изберете опцията „Създаване на нов API ключ“, дайте име на ключа според нуждите си и го създайте.



Ако искате да изтриете API ключа си, кликнете върху иконата на червената кошница до съответния ключ.

След това потвърдете, че наистина искате да изтриете API ключа.

8 Гаранция за продукт на

Гаранционният срок е две години от датата на закупуване на продукта за потребители (физически лица). За предприемачи и юридически лица гаранционният срок е 12 месеца, освен ако в договора или в документацията за покупката не е посочено друго. През този период се гарантира, че продуктът ще бъде без дефекти и неизправности. Дефектните продукти се ремонтират или заменят от производителя.

При рекламация представете документ за покупката.

Гаранцията не се отнася за дефекти, възникнали в резултат на неправилна употреба в противоречие с инструкциите, посочени в настоящото ръководство за употреба, намеса в продукта или видимо външно увреждане на продукта.

9 Технически спецификации на

Модел на зарядното устройство	Тип 2 - 11kW / 22kW
Производител	EVCH420RE1001VC20
Тип на продукта	Зарядно устройство Mode 2 (IC-CPD)
Материал на кутията	Негорими полиакрилат, черен
Размери на кутията	245 x 91 x 47 mm (управляваща единица)
Нетно тегло	2800 g - 11kW 4500g - 22kW
Размери с опаковката	420 x 395 x 120 mm
Брутно тегло с опаковката	3300g - 11kW and 5000g - 22kW
Номинално напрежение	230 / 400 VAC
Номинален ток	16 A / 32 A
Номинална мощност	11 kW / 22kW
Собствена консумация на енергия	2.5 W
Защита от токов удар	RCD тип B DC 6 mA, AC 30 mA, с автоматичен тест при всяко включване
Тип на конектора	Тип 2 (IEC 62196-2), дължина на кабела 6,5 m, 10 m в зависимост от версията на продукта
Тип на щепсела	CEE 5p / 16A CEE 5p / 32A PRO адаптер
Работна температура	-25 до +45 °C. При температури над +40 °C зарядният ток може да се намали автоматично.
Температура на съхранение	-30 до +60 °C
Степен на защита	IP 67 (кутия), IP44 (вилка и конектор тип 2)
Норми и стандарти	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 и IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Свързване	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Интегрирано измерване на потреблението	3-фазно ориентируващо, 3-фазно MID сертифицирано

10 Утилизация на продукта

Този продукт не може да се изхвърля като обикновен битов отпадък. При изхвърлянето на този продукт спазвайте европейския екологичен стандарт 2012/19/ЕС, който определя правилното изхвърляне на електронни отпадъци.

Преди изхвърляне разделите опаковката и електрическите части според вида на материала. Хартината опаковка изхвърлете отделно, като я поставите в контейнер за рециклиране на хартия.

Останалите части от продукта изхвърлете в оторизирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци и рециклиране. При изхвърлянето, моля, имайте предвид правилата, според които трябва да се извършва изхвърлянето на продукта.

11 Настройки OCPP

Зарядният кабел позволява управление чрез OCPP 1.6 или OCPP 2.0. Имайте предвид, че в режим OCPP няма да е възможно да управлявате зарядното устройство чрез мобилното приложение EV - Manager.

Настройките на OCPP се извършват чрез мобилното приложение.



Конфигурационно меню

OCPP е активиран	Активирайте тази опция, ако искате да използвате режим OCPP
URL или IP адрес на OCPP сървър	Въведете URL адреса или IP адреса на вашия OCPP сървър
SSL режим	Ако тази опция е разрешена, „not secure” или „use internal root certificate chain” в зависимост от вашите настройки OCPP
Аутентификация	Ако вашият OCPP сървър изисква удостоверяване, въведете низът, посочен в инструкциите за настройка на OCPP сървъра
Доставчик	Тази стойност е фиксирана. Вашият OCPP сървър може да изисква тези данни
Модел	Тази стойност е фиксирана. Вашият OCPP сървър може да изисква тези данни.
Режим безплатно зареждане	Активирайте тази опция, ако искате зарядното устройство да работи, когато OCPP не е налично.

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. generacija



Pametani prijenosni Zidna kutija

Vodič za korisnike

Verzija 1.3

1	Dobrodošli	3
2	Sadržaj paket	3
3	Opis proizvod	4
4	Funkcija	5
5	Punjenje električni automobil	8
6	Otopina problemi	14
7	Koristiti mobilni aplikacija Upravitelj električnih vozila	14
8	Jamčiti na proizvod	18
9	Tehnički specifikacije	18
10	Odlaganje proizvod	19
11	OCPP postavke	19

1 Dobrodošli

Hvala, da ti si kupljeno prijenosni Zidna kutija EcoVolter, ili EcoVolter ZA. Ovaj jednostavan za korištenje priručnik sadrži važnu informacija O proizvod. Čitaj vas Molim ovaj korisnik priručnik prije po, prije nego što počneš prijenosni Zidna kutija EcoVolter koristiti.

Pažljivo slijedite upute u ovom dokumentu. Nepoštivanje uputa u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati požar, strujni udar, teške ozljede ili smrt te poništiti jamstvo za proizvod.

Značajke proizvod

EcoVolter & EcoVolter ZA je prijenosni Zidna kutija s mogućnosti veza do Wi-Fi i LTE. Hvala na to omogućuje niz naprednih značajki.

- | | |
|---|--|
| + Bluetooth, Wi-Fi & LTE | + Režim Pojačaj |
| + OCPP povezivost 2.0 & Modbus | + Skalabilno sustav Punjači |
| + Lokalna komunikacija i u oblaku Apis | + Punjenje iz viškovi iz Duljina PV-a punjači |
| + Daljinski ažurirati | + Praćenje želja temperature sve faze |
| + Automatski priznanje mreže (TN, IT) | + Stvaran vrijeme komunikacije punjači i adapter |
| + Trenutni straža Tip B | + Otporan dirigent namijenjen za punjenje električnih automobila |
| + Automatski otkrivanje faze | + TÜV LTE certifikat povezivost |
| + Čuvanje djece podnapon | + MID - certificiran mjerenje potrošnja |
| + Porast flote režim | |
| + Jasan povijest Način punjenja mjerači vremena | |

Bilješka: Neki svojstva oni mogu biti dostupno u budućnost izdanja softver.

2 Sadržaj pakiranje

Od hoćeš nastaviti unaprijediti, provjeriti Molim temeljito sadržaj pakiranje.

Broj adaptera u pakiranju može varirati ovisno o odabranoj verziji punjača.



Objašnjenje simbola



Ovaj simbol označava da proizvod ispunjava zahtjeve relevantnih direktiva o proizvodima Europskog gospodarskog prostora.



Ovaj simbol označava da proizvod ispunjava zahtjeve Direktive EU o zabrani upotrebe određenih opasnih tvari.

Važno obavijest

Ovaj punjač je namijenjen samo za punjenje električnih vozila koja podržavaju IEC 62196-1 i IEC 61851-1 s vozilo utičnica tip 2 i tip 1. Ne koristiti ovaj proizvod za nijedan druge svrhe, od je punjenje kompatibilan električni vozila.

- ❗ Ne koristiti punjač, ako pokazuje oznake oštećenje ili ako LED ukazuje pogreška.
- ❗ Prije korištenjem s predstaviti s upravljačka ploča ploča punjači i njegov funkcije.
- ❗ Punjač koristiti samo s adapteri posebno predloženo za ovaj proizvod.
- ❗ Ne koristiti punjač s utičnica, da ne odgovara valjan propisi i standardi.
- ❗ Uvijek s uvjeri se da je punjač povezan do ispravno uzemljen električni utičnica s odgovarajuća nominalna struja.
- ❗ Nikada s Ne pokušavaj proizvod ili njegov dijelovi rastaviti, urediti ili popraviti. U spis kvarova na proizvodu , nemojte koristiti proizvod i obratite se prodavatelju.
- ❗ Nikada Ne isključuj se punjač iz električni utičnice ili iz električni automobil tijekom punjenje. Možeš vas uzrokovati ozljede ili oštećenje električnog vozila ili opreme.
- ❗ Uvijek s uvjeri se da kablovi prijenosni punjači nisu zapetljan i nisu pokriveno nijedan predmeti, koji mogao braniti normalan protok zrak i hlađenje tijekom punjenje.
- ❗ S punjač ne koristi nijedan produžetak kablovi.
- ❗ Ne izlagati punjač ili njegov dijelovi zahtjevan vanjski uvjeti, kao je pretjerano zagađenje, snažan kiša ili snijeg.
- ❗ Održavati punjač i sve njegov dijelovi čist i suho. U spis potrebe čist površinski punjači suho ili lagano vlažnom krpom.
- ❗ Tijekom punjenje zaštititi poklopac punjači prije izravno solarni zračenje ili izvori toplina. Moglo bi uzrokovati pregrijavanje i poremećaji. Tijekom ljeto dana može mljeko do pregrijavanje kontrolni jedinice, ili utičnice. U takav Nema šanse O pogreška uređaj, ali vanjski utjecaj. Neka punjač ohladiti se.
- ❗ Nikada s ne diraj stezaljke konektor s rukama ili nijedan oštar predmeti čiji od strane drugih alati.
- ❗ Ne dopusti djeci ili neovlašteno osobe manipulirati s punjač ili nju pribor. Nepravilno rukovanje s punjač može uzrok ozljeda električni po struji, vatra, ozbiljno ozljeda ili smrt.
- ❗ U spis pritužba je nužno namjestiti sve dokumenti, koji proizvođač zahtjevi. Ako oni neće sve potrebno dokumenti i pribor dio pošiljke, neće biti pritužba prihvaćeno do naselje, do oni neće ovi dokumenti dopunjeno.
- ❗ Osnovno verzija punjači je opremljen orijentacija trofazni mjerenje. Za naplata mjerenje je možda kupite verziju opremljenu MID certificiranim mjerenjem.
- ❗ Neki funkcija punjači ne mora optimalno raditi s specifičan vrste električni automobili, i proizvođač Punjač nije odgovoran za ovu činjenicu.
- ❗ U posljedica ograničen pristup izvan mreže verzija do u oblaku usluge oni mogu biti neki funkcija dostupno samo u ograničenom načinu rada. Za punu funkcionalnost uređaja, proizvođač preporučuje kupnju Wi-Fi povezivosti. Proizvođač nije odgovoran za odgovornost za moguće ograničenja funkcija ili nastaju problemi rezultirajući iz koristiti izvan mreže verzija.
- ❗ U slučaju, da je punjač oštećen pod utjecajem nerazuman liječenje, ili nepoštivanje upute iznad, bilo koji zahtjev možda neće biti prihvaćen.

3 Product description

Gumb za opcije Tesle druge generacije



Priključak tipa 2

Glavna upravljačka jedinica

Adapter (CEE 5P/16A)

4 Funkcija prijenosni Zidna kutija

Punjiva kabel EcoVolter & EcoVolterPRO automatski prepoznaje tip električni mreže i priložen adapter, koji zatim podešava maksimalnu struju punjenja. Nakon spajanja punjača na kompatibilnu utičnicu, on izvodi niz samoprovjere za osiguranje optimum funkcionalnost. Nakon uspješno testiranje je punjač spreman start punjiva proces. Na prijenosni punjač vas može korisnik odabrati punjiva trenutni

iz 6 l do 32 l, ili maksimalni struja, WHO mu dopušta dano završetak punjenje kabel

ili adapter – za maksimiziranje Korištenje punjača ovisi o korisniku dostupan niz punjača adapteri.

Hvala funkcija praćenje temperature u adapteri i automatski postavke maksimum struja punjenja je punjenje električni automobil sigurnije, od kada prije! Tijekom punjenje stječe prijenosni Wallbox prima podatke u stvarnom vremenu od adaptera i procjenjuje proces punjenja. Ova funkcija osigurava sigurno punjenje i štiti automobil. i punjač prije moguće problemi s pregrijavanje i smanjuje tako rizik vatra. U spis, da je punjač povezan do trofazni električni šivanje, je dodatno moguće prekidač između režim jednofazni i trofazno punjenje (ova funkcija osigurava učinkovitije punjenje viškova iz fotonapona). To se može učiniti pomoću gumba na upravljačka ploča ploča ili u mobilni aplikacija. Mobilni uređaj aplikacija ponude bezbroj ostalo funkcije, uključujući praćenje napretka punjenja, planiranje punjenja ili punjenje iz viška energije iz fotonaponskih elektrana.

Postavke rasporeda

Za postavljanje rasporeda punjenja (timera) pritisnite karticu „raspored punjenja“ u mobilnoj aplikaciji i odabrati dan, u koji želiš planer postavljeno. Za svaki dan možeš odabrati do deset događaji.

Isti tako vas možda odaberite, da li na zadatak ovaj događaji želiš punjenje lansiranje, ili prekinuti. Zatim kliknite na „dodati događaj“ **add event**, poslije vas odaberite, ako želiš naplatiti samo siguran broj kWh i u koliko želiš lansiranje punjenje. Ako otići ćeš vrijednost punjenje kWh na nula, tako s u izabran vrijeme počinje punjenje i bit će trajati do puta, od bit će punjenje završeno ograničiti odabrani vrijeme punjenje, ili izravno električni automobil. **Obavijest:** U spis, da tajmer ne radi ispravno i glumi s O iznimni slučaj vezan samo za određeni model električnog vozila, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za tu činjenicu .



Klik na gumb „dodati događaj“ Odaberite vas vrijeme lansiranje punjenje, punjiva trenutni i ograničiti kWh, što želiš naplatiti (ako bit će vrijednost 0 kWh, punjenje bit će završeno do ograničiti postavljeno u vašem električnom vozilu ili odabrano vrijeme završetka punjenja. Odaberite želite li započeti ili zaustaviti punjenje na ovom događaju.

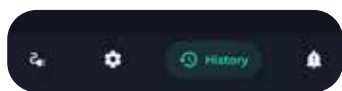
Svaki događaj je moguće vas kopirati do ostalo dana u tjedan. Maksimalno broj događaj za jedan dan je deset. Ako vam je potrebno punjenje samo u određeno vrijeme bez ograničenja količine kWh, postavite vrijednost kWh na 0 u timeru.

Povijest punjenje

U mobilni aplikacija u oznaka povijest punjenje možeš vidjeti sve već provedeno punjenje za Vaš izbor razdoblje. Ako želiš ovi podaci izvoz, odabrati u mobilni aplikacija datum iz kada, do kada podatke treba izvesti i kliknite gumb za izvoz. Povijest možete preuzeti u .csv formatu i naknadno vas dokument otvoriti (do fakturiranje svrhe preporučujemo imati punjač opremljen MID certificirano mjerenje, inače su izmjerene vrijednosti samo indikativne).

Napomena: Ako želite otvoriti povijest naplate Ako koristite Excel, preporučujemo sljedeći postupak :

Otvoriti prazan spajalica Excel: Klik na oznaka Podaci->Z Tekst/CSV->odaberi dokument (povijest punjenja)->Učitaj. Tada bi se povijest punjenja trebala ispravno prikazati.



Klik na oznaka „Povijest“ u mobilni aplikacija.



Odaberite početak i kraj datuma koji želite generirati povijest punjenje.



Odabrano podaci iz povijest punjenje s prikazat će u raspored. Zatim je moguće podaci izvoz do e-pošta, čiji još uređaj. U izvan mreže verzija su podaci iz povijest punjenja dostupno samo lokalno kroz veza Bluetooth. U takav spis s zapisi maksimum 30 punjenje sesije. Ako trebate pristup do opsežniji povijest punjenje, Proizvođač preporučuje kupnju Wi-Fi verzije s pohranom u oblaku. **Upozorenje:** Izvan mreže verzija proizvod nije namijenjen za funkcija flota način rada.

Koristiti punjači u TO šivanje

i Ako ne planiraš koristiti punjač u Norveška, možeš talog ovaj poglavlja ignoriraj

Posebno Norveški sustav mreže TO

U izoliran sustav mreže TO korišteno u Norveška kontrolirati zaštitni tlo ne radi.

Da punjač ispravno radio/radila, tako vas automatski prekidači punjiva režim na mreža TO. Ovaj primijetiti ćeš promjenu i promjenom boje LED diode na lansiranje punjenje (mjesto plava boje, boja ljubičasta).

Prebacivanje punjači između režim mreže Tennessee i TO (Norveška).

Ako punjač povezat ćeš se do utičnice u TO šivanje, automatski s prekidači do režim TO mreže. Ako ponovno spojite punjač na TN mrežu, punjač će se automatski vratiti u TN način rada. U određenim okolnostima može dogoditi se situacija, kada punjiva kabel zbog slabo impedancija u TO šivanje ne prepoznaje TO mreža automatski. U ovaj situacija je možda držati gumb na ploča punjači nakon vrijeme 10 sekunde (glumi s O softver pogreška). U spis prikaz pogreške tlo u šivanje Tennessee, nemoguće pogreška prijeđi. To je s O ozbiljan pogreška i je Možda ćete trebati kontaktirati električara ili distributera opreme za punjenje.

- 1 Pojavljuje se postoji greška „Kvar uzemljenja“ u TO šivanje



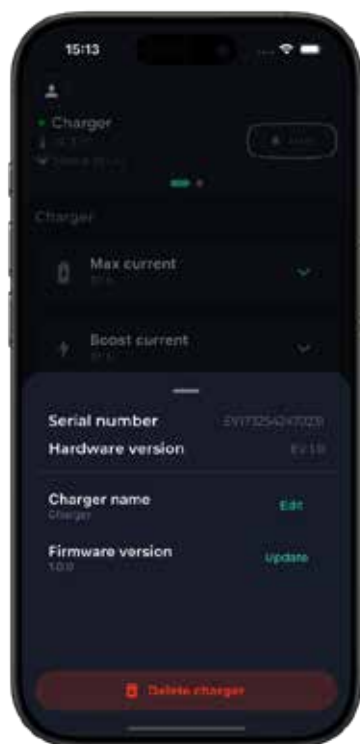
- 2 Pritisnite kontrolni gumb i držati mu nakon vrijeme 10 sekundi. Time se punjač prebacuje u IT mrežni način rada.

Veza do Wi-Fi

Ako želiš povezati punjač EcoVolter & EcoVolter ZA do interneta, slijedite ove korake:

- 1 Uključite punjač u električnu utičnicu.
- 2 Otvorite mobilnu aplikaciju.
- 3 Klik na ikona postavke i poslije u odjeljak Komunikacija o „Wi-Fi postavkama“
- 4 Dostupna Wi-Fi mreža koju je kabel za punjenje pronašao prikazat će se u izborniku.
- 5 Kliknite na Wi-Fi, do koji želiš punjač povezati
- 6 Unesi lozinka do Wi-Fi, kojem želiš punjač povezati
- 7 **Potvrdi Tvoj/a postavke u mobilni aplikacija**
- 8 Sada je tvoj punjač EkoVolter, ili EcoVolter ZA Drugi uspješno povezano do šivanje Wi-Fi i bit će pristupačan kroz Mobilna aplikacija EV-Manager. (vidi poglavlje Korištenje mobilne aplikacije)

Možeš konfigurirati do deset razni Wi-Fi mreža. U mobilni aplikacija vas možeš prikaz pregled već dodan Wi-Fi i možda ukloniti nepoželjno. U postavke Wi-Fi je li moguće također priručnik dodatak Wi-Fi (npr. skriven) unosom SSID-a i lozinke za Wi-Fi mrežu rutera.



Ažurirati firmver EcoVolter punjači ZA

Prijenosni Zidna kutija EcoVolter & EcoVolter ZA drugi generacija stalno razvijamo se. Za uspješno ažuriranje Firmver je na primjer, da bio je korisnik

na punjači u raspon Bluetooth. Mobilni uređaj telefon mora biti povezan do internet. U mobilni aplikacija je možda klik na do mjesta, gdje s nalazi naziv punjača uređaj (i temperatura). Zatim Tebi iskočit će prozor , gdje je moguće vidjeti trenutni verzija Firmware i je li dostupna nova verzija.

Boja LED indikatorska svjetla status veza (veza) pulsira ljubičasto tijekom ažuriranja.

Završetak ažurirati može trajati do minuta.

Na klikom oznake „verzija firmver“ možeš vidjeti, da li je dostupno ažuriranja. Ako da, molimo slijedite gore navedene upute.

Važno obavijest: Tijekom ažuriranje u tijeku s nemoj se udaljavati iz uređaj iz Domet Bluetootha . Ne dopusti mobilni telefon zaključavanje. Nakon vrijeme ažurirati mora ostati mobilni uređaj aktivan.

5 Punjenje Električni automobil

Prije punjenje

- 1 Park vozilo u raspon prikladno električni utičnice. Rasklopite punjiva kabel i crna Plastičnu kutiju postavite na prikladno mjesto, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Također pokušajte izbjegavati postavljanje u plastika kutije na pretjerano zagađen mjesta čiji na izravno i snažan kiša.
- 2 U spis potrebe koristiti adapter kompatibilan s utičnica, koji planiraš koristiti za punjenje.

Početak punjenja

- 1 Prije svake upotrebe provjerite punjač kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara, ozljeda ili materijalne štete.
- 2 Ako punjač ne pokazuje znakove oštećenja, uključite ga u utičnicu. Pričekajte 5 sekundi dok se oni neće završeno sve zaštitni testovi, koji punjiva kabel izvodi na svaki put kad ga uključite u utičnicu.
- 3 U spis potrebe odabrati potreban punjiva struja.
- 4 Prebacujte se između jednofaznog i trofaznog punjenja po potrebi (dostupno pri korištenju trofaznog električnog sustava) . utičnice). U spis, da na preključavanje faze punjenje ne nastavlja se, može s čin O Problem je u automobilu, a ne u proizvodu.
- 5 Poveži se konektor punjenje kabel izravno do električni automobil.
- 6 Za trenutak će punjač započeti proces punjenja, a LED dioda koja označava struju punjenja promijenit će se iz zelene u na plava. U spis automatski otkrivanje TO mreže s promijenit će se LED da zelena na ljubičasta.
- 7 Struju punjenja na kabelu za punjenje možete promijeniti na ploči kabela za punjenje ili u mobilnoj aplikaciji. Promijeniti je moguće provesti i tijekom punjenje.
- 8 Nakon što se vaše električno vozilo potpuno napuni, priključak vozila ostat će zaključan u vozilu dok ga ne otključate. u mobilni aplikacija automobil (ako je do dostupno) ili ručno u Tvoj/a automobil.

Bilješka: Nikada s Ne pokušavaj odvojiti konektor vozila tijekom punjenje!

Bilješka: Prati maksimalni nominalno vrijednosti Tvoj/a električni razvodi u objekt. Odaberite struju punjenja nižu od maksimalne nazivne struje lokalnog električnog sustava. To će smanjiti rizik od slučajnog aktiviranja glavnog prekidača u objektu. Ako se istovremeno puni nekoliko električnih vozila, uvjeri se s, da ukupno punjiva trenutni sve vozila ne prelazi maksimalni nominalno performanse električnog sustava u određenoj zgradi.

Servis punjači iz kontrolirati ploča

Punjenjem možete upravljati prije i tijekom procesa punjenja s upravljačke ploče punjača. Uključeno upravljačka ploča su dostupno sljedeći funkcija:

Funkcija	Opis	Aksijski
Promijeniti cilj struja punjenja	Postavke ciljane struja punjenja između 6 A i 16 I (ili maksimum trenutno dopušteno sklop napajanja kabel).	Pritisnite kontrolni gumb povećat ćeš cilj struja punjenja. LED ukazuje postavka struje punjenja.
Autorizacija punjenje	U slučaju da je punjenje zabranjeno, ili je u mobilna aplikacija set plan punjenja, LED svijetli narančasto boja.	Pritisnite kontrolni gumbi 3x nakon sebi upališ Pojačani način rada (ako nemaš postavljeno ograničenje Pojačaj, bit će set. 12 sati na pun performanse, ili do punjenje električni automobil) i početak naplatiti bez bez obzira na set vremenski plan ili suspendiran punjenje.
Isključivanje trenutni punjenje	Isključivanje samo punjenje u tijeku iz ploča punjači.	U spis, da želiš Za završetak postupka punjenja pritisnite upravljačku tipku gumb 5x za s tobom.
Pogreška stanje	LED na ploča punjači svijetli crveno i kabel za punjenje je u pogreška	Ako se radi o takozvanoj softverskoj pogrešci, kabel za punjenje može biti kontrolirati gumbi nakon vrijeme 10 sekunde lansiranje za hitno punjenje, 6A za vrijeme potrebno za punjenje električni automobil.
Prebacivanje između jednofazno i trofazno punjenje	Prebacivanje između jednofazni i trofazni načini punjenja (ova opcija je do dostupno samo u trofazna električna mreža TN-C/TN-S.)	Prije spajanja konektora na vozilo ili tijekom punjenja, pritisnite kontrolni gumb na ploča i drži to na 3 sekundi. Punjenje će završiti i LED će jednom zasvijetliti jednofazni i tri puta za trofazne punjenje. Punjenje odmah nakon signalizacija ponovno će se pokrenuti i bit će naznačen odabrani status jednom za 5 sekundi.
Potvrda takozvani softver pogreške	U spis, da s će se manifestirati meka greška (greška označena u priručniku označeno zvjezdicom) na punjaču, je moguće privremeno riješiti ovaj problem.	Press the button on the panel for 10 seconds to activate emergency charging at 6A until the end of the charging cycle.

Ako je punjač povezan do jednofazni šivanje (npr. pomoć adapter), režim punjenje s automatski se postavlja na jednofazno punjenje.

LED pokazatelji na upravljačka ploča ploča

Tijekom punjenje pokazati LED diode na upravljačka ploča ploča sljedeći navodi:

LED pokazatelji	Opis	Bilješka
	Početno samoprovjeravanje	Napredak samoprovjere označen je postupnim osvjetljenjem LED indikatora od 6 A do 32 A. Tijekom ovaj puta punjač izvest će seriju testovi za osiguranje sigurno punjenje.
	Postavljanje ciljane struje punjenja	LED indikator punjenje prikazuje postavljenu struju punjenja. Možeš set struja iz 6 I do 32 I, koji odgovara 4,1 kW - 22 kW za trofazno punjenje i 1,4 kW - 7,2 kW za jednofazno punjenje.
	Jednofazni / trofazno punjenje	Jednofazni: LED pulsira svakih 5 sekundi. Trofazni: LED pulsira tri puta svakih 5 sekundi. I u režim TO mreže mi signaliziramo ova država
	Stanje Wi-Fi ili LTE veza Pogreška LTE modul	Nije konfigurirano Wi -Fi trajno bijela boja Povezano s Wi-Fi, LTE trajno plava boja Pogreška LTE trajno narančasta boja
	Tennessee mreža - Svijetloplava boja	Na pokazatelji odabrani vrijednosti Amper na preključavanje punjenje sija plava LED u TN mreži. Na uključeno režim Pojačaj sija LED svjetlo plava nakon vrijeme, kada je Način pojačanja aktivan.
	TO mreža - Ljubičasta	Na pokazatelji odabrani vrijednosti Amper na preključavanje punjenje sija ljubičasta LED diode u IT mreži.

Indikacija pogreška poruka na ploča punjenje kabel

Ako punjač otkriva pogreška, signalni nju indikacija LED na ploča kabela za punjenje ili u mobilnoj aplikaciji na kartici „Obavijesti“. U ovom odjeljku, mobilni aplikacija naći će detaljnije slomljen pogreška objave. Na rješavanje problema može tvoj distributer zahtijevati takozvani „vremenska oznaka“ iz pogreška poruke. U takav spis klik na ikona s dva kvadrati na dano poruke o pogreškama u mobilnoj aplikaciji.



LED pokazatelji	Pogreška	Bilješka
	Kvar uzemljenja	Ništa ili neispravan veza Stručnjak za strukovno obrazovanje žice. Isključite punjač iz zidne utičnice. Ako koristite punjač u šivanje TO, Slijedite upute u poglavlju 6. Važno: Korištenje punjača u IT mrežnom sustavu. U suprotan spis ostaviti Neka električnu utičnicu provjeri kvalificirani stručnjak.
	Greška u prepoznavanju tipa mreže	Ako s nakon uključenost punjači za mreža utičnice TO pojaviti će se ovaj pogreška poruka, mreža vjerojatno ne ispravno izolacijski impedancija ili možda postoji loša žica u vašoj utičnici. Najvjerojatnije s glumi O tvoja krivnja električni sustav i trebali biste ga popraviti što je prije moguće. U takav spis nije moguće Započnite punjenje . Isključite punjač iz utičnice. Ako problem i dalje postoji, neka električnu utičnicu provjeri kvalificirani stručnjak. stručnjak.
	Neuspjeh testa N vodiči	Ništa ili neispravan veza S žice. Isključite punjač iz utičnice. Ako problem uporno, ostavi struju utičnica provjeriti s kvalificiranom osobom stručnjak.
	Kvar automatskog ispitivanja uređaja za diferencijalnu struju	Inicijalizacija ili test ZRCD nije uspjelo. Isključite punjač iz utičnice. Ako problem uporno, kontaktirajte svog distributer.
	Provjera diode nije uspjela	Pogreška u vozilu sustav punjenje vozila ili povezivanje vozila. Prekini vezu punjač iz vozila. Ako problem uporno, napustiti vozilo provjeriti.

LED pokazatelji		Pogreška	Bilješka
 		Neuspjeh samoprovjere Kontrolni pilot	Test komunikacija signal vozilo nije uspjelo. Prekini vezu punjač iz vozila. Ako problem uporno, Provjerite priključke na vozilu.
 		Otkriveno curenje trenutni	Otkriveno pobjeći naizmjenično ili istosmjernu struju struja. Isključite punjač iz vozila. Ako problem uporno, napustiti vozilo provjeriti.
 		Pogreška relej (normalno otvoren ili normalno zatvoren kontakt) relej)	Izlazni napon detektiran kada je zavojnica releja isključeno. Nije otkriveno nijedan izlaz napon kada je zavojnica releja uključena. Prekini vezu punjač iz vozila. Ako problem i dalje postoji, obratite se od tvojih distributer.
 		Pogreška otkrivanje adaptera *	Punjiva uređaj ne komunicira s adapter. Vjerojatno Ovo je problem s adapterom. Pogreška može biti zaobići pritiskom tipke na ploči 10 sekundi. Nakon hitan slučaj punjenje odmah se obratite svom prodavaču.
 		Pogreška visoka temperatura	Temperatura glavni kontrolirati jedinice su premašile maksimalnu granicu. Neka glavni kontrolni jedinicu da se ohladi. Mjesto glavni kontrolirati jedinica dalje od izvora prekomjerne topline.
 		Pogreška prenapon	Napajanje napon premašio maksimalna granica. se vrati ispravan napon napajanja. nakon vrijeme najmanje 30 sekundi

LED pokazatelji	Pogreška	Bilješka
	Pogreška podnapona	Napajanje napon pao pod minimalna granica. Pogreška automatski nestaje, jednom bit će obnovljen ispravno napajanje napon najmanje 30 sekundi.
	Pogreška pregrijavanja utikača	Temperatura utičnice prekrizhen maksimalna granica. Pustite da se utičnica ohladi ili opet povezati konektor Greška će automatski nestati kada temperatura pasti će pod ograničiti. Provjerite utikač na moguću koroziju.
	Vozilu je potrebna ventilacija*	Tvoj/a vozilo zahtijeva ventilacija. Vozilo je potrebno premjestiti na otvoreno područje. otvoreni prostor i poslije je moguće pritiskom gumbi na ploča nakon nastavite u sigurnom načinu rada 10 sekundi punjenje. To je s O problem s Ako se to često događa, obratite se prodavaču električnih vozila.
	Pogreška upravljačke jedinice	Problem s hardver punjači. Probati s punjač ponovno pokrenite i pokušajte ponovno. Ako pogreška će ustrajati, kontaktirajte svog prodavač.
	Greška vozila*	Vozilo ne reagira na zahtjev za promjenu punjenja struja, ili zahtjev isključiti punjenje u potreban vrijeme. Moguće je pritiskom na gumb na ploči nakon vrijeme 10 sekunde nastaviti u hitan slučaj režim punjenje. U Ako se pojavi ova greška, obratite se prodavaču vašeg električnog vozila.

U spis otkriveno pogreške, da je u korisnik priručnik označen * (takozvani softver pogreška), može biti u Ako je potrebno, uključite hitno punjenje na 6A. Pogrešku možete zaobići pritiskom na gumb na ploči punjača nakon vrijeme 10 sekundi, ili potvrda pogreške u mobilni aplikacija. **U spis pojava bilo koji druga pogreška najave kontakt od tvojih prodavač.**

Obavijest: U slučaju jedinstvene greške koja se javlja samo kod određenog tipa električnog vozila, proizvođač ne nosi za ovaj činjenica nijedan odgovornost.

Raskid punjenje

Za prekid punjenje električni automobil nastaviti kako slijedi:

- 1 Proces punjenje s automatski zaustavlja se, što prije tvoj automobil potpuno natovareno.
- 2 Ako vas želiš prekinuti proces punjenje prije dovršeno punjenje automobil, Stop punjenje u aplikaciji za vozilo (ako je dostupna) ili u mobilnoj aplikaciji punjača. Alternativno, pritisnite gumb na upravljačkoj ploči punjača 5 puta zaredom.
- 3 Nakon što se proces punjenja završi, možete sigurno odspojiti konektor vozila iz svog električnog vozila.
- 4 Kao posljednji korak, isključite kabel za punjenje iz utičnice. Kabel za punjenje možete ostaviti i uključenim u utičnicu. U „stajati“ bi režim ima punjiva kabel nisko potrošnja.

Napomena: Završetak punjenja putem mobilne aplikacije možda neće ispravno funkcionirati na nekim modelima električnih vozila. Neka vozila mogu prijaviti grešku ako punjenje prekine punjač.

Ovo nije kvar punjača. Neka električna vozila možda ne podržavaju u potpunosti standarde punjenja. Za otopina problem možeš kontakt prodavač automobil, ili proizvođač.

6 Otopina problemi

Ako se proces punjenja neočekivano završi, provjerite ugrađeni sustav vozila. Ako se problem pojavi više puta, provjeriti veza električni utičnice, veza vozila ili kontaktirajte prodavatelja. Ako s događa se problem s punjenje kabel, WHO bit će naznačeno upravljačku ploču, isključite je iz struje i poduzmite potrebne mjere ili se obratite prodavaču.

7 Koristiti mobilni aplikacija Upravitelj električnih vozila

Ako je punjač EcoVolter, ili EcoVolter ZA povezan do Wi-Fi, LTE, ili Bluetooth, možeš kontroliraj to kroz mobilni aplikacija Voditelj električnih vozila. U spis kontrolirati nad Bluetooth može korisnik (također u Izvan mreže verzija) kontrolirati punjenje, preuzimanje povijest punjenje, ili plan punjenje, ako je u Domet Bluetootha.

Instalacija i postavljanje mobilne aplikacije EV-Manager

1.

Skenirajte sljedeći QR kôd telefonom ili potražite aplikaciju EV-Manager na Google Play ili Apple Store.



2.

Instalirajte aplikaciju EV-Manager.



3.

Izradi korisnički račun

Možete koristiti svoju e-poštu i lozinku za prijavu ili se prijaviti putem svog Google, Apple ili Facebook računa.

4.

Dodijelite punjač aplikaciji

Punjač možete dodijeliti u aplikaciji skeniranjem QR koda koji se nalazi na stražnjoj strani kutije kabela za punjenje. Nakon toga će se od vas tražiti da imenujete punjač.

Administrator punjači

Administrator punjača je korisnik koji prvi dodjeljuje punjač aplikaciji. Administrator može postaviti pristup do punjača za ostale korisnike.

Poziv ostalo korisnici

Ako kao administrator želiš dopustiti kontrolirati punjači nekome drugome, možeš mu odobriti pristup. Međutim, ovi novi korisnici ne mogu odobriti pristup nikome drugome. Ovaj korak može izvršiti samo administrator.



Kontrolirati elementi punjači

Način rada Pojačaj	Punjenje će privremeno povećati struju punjenja na postavljenu pojačanu struju punjenja. trenutni nakon set vrijeme. Na Način rada Možete pojačati prepoznati pomoć svjetlo plava boje na panel punjača dok je punjenje u tijeku.
1-fazni način rada	Pritiskom gumbi nakon 3 sekunde prebacuješ se do jednofazni način rada. Režim može biti mijenjati prije i tijekom punjenje. Trenutni način rada je signalizirao „treptati“ LED diode svaki 5 sekunde na setu struja.
Preostalo Vrijeme pojačanja	Označava vrijeme preostalo do kraj funkcija Pojačaj u minuta.
Tajmer punjenje	Tajmer punjenje je možda set na broj naplaćen kWh, ili na vrijeme punjenje. U mobilni aplikacija vas možeš set vrijeme početka punjenje i kopirati Tvoj vremenski plan prema potrebe.

Postavke punjači

Maksimalno punjiva trenutni	Maksimalno trenutni dopušteno u normalan režim i u režim „Pojačanje“.
Punjiva trenutni na brzo punjenje	Promijeniti trenutni korišteno u „Pojačani“ način rada.
Vrijeme brzo punjenje	Ukupno vrijeme trajanje režim „Pojačanje“ u minuta.
Gumb „igrati“	Uključivanje i isključivanje punjenja.

Koristiti sučelje aplikacija punjači (Apis)

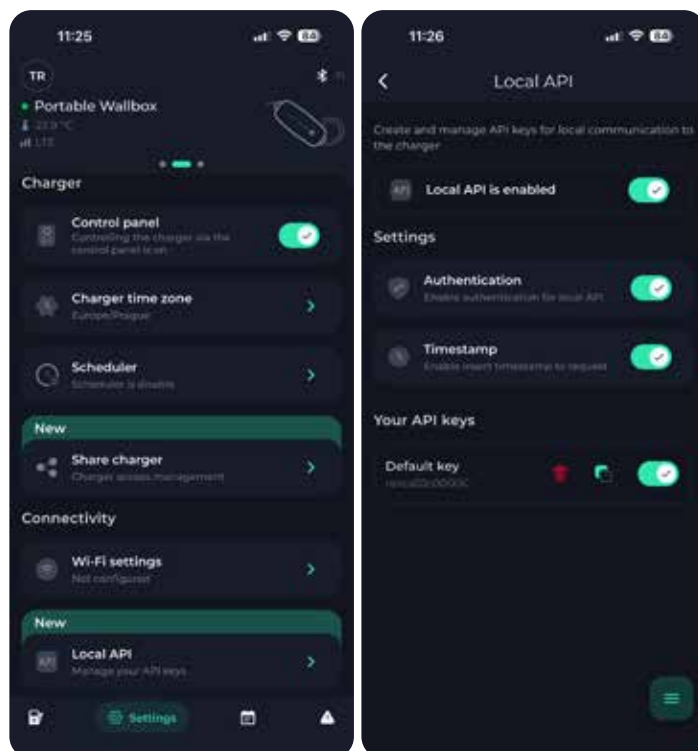
Ovdje naći ćeš nakon skeniranje QR kod kodirati detaljan Dokumentacija API-ja . Prijenosni Zidna kutija može biti koristiti u lokalni način rada i u oblaku Apis. Pomoć Apis je moguće integrirati punjač do vanjski sustav (npr.: Dom asistent, SundayGate, Solarna stanica, Clever-PV, Solarni upravitelj i ostalo). Nad Apis je moguće kontrolirati punjač i steći trenutni podaci O punjenje. Korisnik može generirati podatke za prijavu u mobilnoj aplikaciji , kojim s vanjski sustav će se povezati i Hvala na to može li punjač kontrolirati.

Pomoć lokalno Apis je ovaj funkcionalnost dostupno u lokalno šivanje korisnik. Oblak Apis dopušta pristup do funkcionalnost nad oblak i Internet.



Upravljanje Apis ključevi

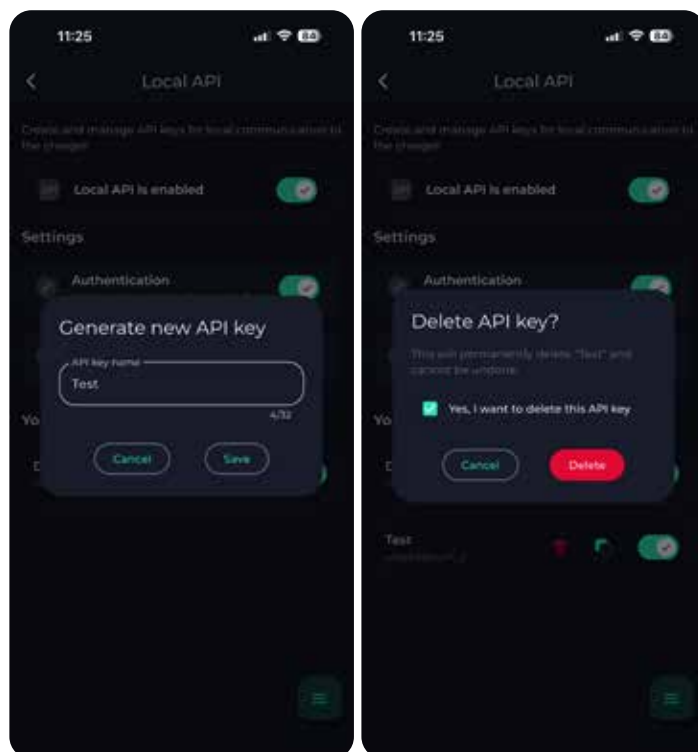
U mobilni Aplikacija EV-Manager U odjeljku Postavke pronaći ćete odjeljak Lokalni API gdje možete upravljati svi API-ji ključevi i u ako je potrebno postavljena razina sigurnost prijenosa dati.



Na glavni stranica na kartici Lokalni API možeš upravljati razina sigurnost, uključujući mogućnost onemogućiti autentifikaciju ili vrijeme marka. Svaki punjač ima zadane postavke (zadano) Podudaranje API ključeva serijski broj. Toplo preporučujemo ovo zamijenite ključ vaše vlastito generirano ključ.

Za stvaranje ili upravljajte API ključevima kliknite na tri ikone zarez u dolje desno kut. Zatim odaberite mogućnost

„Stvori novi API ključ“, stvori ključ po potrebi imenovati i stvoriti ga.



Ako želiš Za brisanje API ključa kliknite na zadani ključ za crvenu ikonu košare. Nakon toga potvrditi da stvarno želite izbrisati API ključ.

8 Jamčiti na proizvod

Jamstveni rok je dvije godine od datuma kupnje proizvoda za potrošače (fizičke osobe). Za poduzetnike i pravne osobe je jamstvo vrijeme 12 mjeseci, ako nije u ugovor ili u kupiti dostavljena dokumentacija inače. Tijekom ovaj puta je zajamčeno, da proizvod bit će bez pogreške i kvarovi. Neispravan Proizvođač će ili popraviti ili zamijeniti proizvode.

Na pritužba podnijeti bilo koji dokument O kupiti.

Jamstvo ne pokriva nedostatke nastale nepravilnom upotrebom suprotno uputama u ovom korisničkom priručniku, neovlaštenim rukovanjem proizvodom ili vidljivim vanjskim oštećenjima proizvoda.

9 Tehnički tehnički podaci

Model punjači	Tip 2 - 11 kW / 22 kW
Proizvođač	EVCH420RE1001VC20
Tip proizvod	Punjiva uređaj Moda 2 (IC- CPD)
Materijal kutije	Nezapaljiv poliakrilat, crna
Dimenzije kutije	245 x 91 x 47 mm (kontrolni jedinica)
Neto težina	2800 g - 11kW I 4500g - 22kW
Dimenzije uključujući pakiranje	420 x 395 x 120 mm
Hrapav težina uključujući pakiranje	3300g - 11kW and 5000g - 22kW
Nominalno napon	230 / 400 VAC
Nominalno trenutni	16 A / 32 A
Nominalno performanse	11 kW / 22kW
Vlastiti potrošnja energije	2.5 W
Zaštita prije struja curenja	RCD Tip B DC 6 mA, Klima uređaj 30 mA, s automatski test u svakom trenutku uključenost
Tip konektor	Tip 2 (IEC 62196-2), duljina kabel 6,5 m, 10 m u ovisnosti na verzija proizvoda
Tip vilica	Srednja i Istočna Europa 5p / 16A I Srednja i Istočna Europa 5p / 32A I ZA adapter
Radno temperatura	-25 to +45 °C. Na temperature nad +40 °C s može automatski smanjiti struju punjenja.
Pohrana temperatura	-30 to +60 °C
Stupanj poklopac	IP adresa 67 (kutija), IP44 (vilica i konektor Tip 2)
Standardi i standardi	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 and IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Veza	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Integriran mjerenje potrošnja	3 faza indikativno, 3 faza MID certificiran

10 Odlaganje proizvod

Ovaj proizvod nemoguće likvidirati kao običan komunalni gubljenje. Na likvidacija ovaj proizvod s Slijedite europsku normu o zaštiti okoliša 2012/19/EU koja definira ispravno odlaganje elektroničkog otpada.

Prije likvidacija odvojen pakiranje i električni dijelovi prema tip materijal. Papir pakiranje raspolagati odvojeno odlaganjem u spremnik za recikliranje papira.

Ostalo dijelovi proizvod raspolagati u ovlašten uređaj za likvidacija gubljenje i recikliranje. Prilikom odlaganja proizvoda, molimo vas da uzmete u obzir propise koje je potrebno slijediti prilikom odlaganja proizvoda.

11 OCPP postavke

Punjiva kabel dopušta upravljanje pomoću OCPP 1.6, čiji OCPP 2.0. Uzmi na svijest, da u OCPP režim neće biti moguće kontrolirati punjač kroz mobilni aplikacija Električno vozilo - Menadžer.

Postavka OCPP-a je provedeno putem mobitela aplikacija.



Konfiguracija Jelovnik

OCPP omogućeno	Omogućiti ovaj mogućnost, ako želiš koristiti OCPP način rada
URL OCPP poslužitelja ili IP adresa	Unesi adresa URL ili IP adresa vaš OCPP poslužitelj
SSL moda	Ako je ovaj mogućnost dopušteno, "ne" "siguran" ili "koristi interno" korijen potvrda "lanac" u ovisnosti na Tvoj/a Postavke OCPP-a
Autentifikacija	Ako tvoj OCPP poslužitelj zahtijeva autentifikacija, ući zadani niz u upute do postavke OCPP poslužitelj
Dobavljač	Ovaj vrijednost je čvrsta. Tvoj OCPP poslužitelj može ovi potrebni podaci
Model	Ovaj vrijednost je čvrsta. Tvoj OCPP poslužitelj može ovi potrebni podaci .
Besplatno naplatiti moda	Omogućiti ovaj mogućnost, ako želiš, da punjač radilo je kada OCPP nije dostupan

EcoVolter & EcoVolter PRO

2. generacija



Pametna prenosna stenska omarica

Navodila za uporabo

Različica 1.3

1	Dobro	3
2	Vsebina paketa	3
3	Opis izdelka	4
4	Značilnosti	5
5	Polnjenje električnih vozil	8
6	Odpravljanje težav	14
7	Uporaba mobilne aplikacije EV-Manager	14
8	Garancija za izdelek	18
9	Tehnične specifikacije	18
10	Odstranjevanje izdelka	19
11	Nastavitve OCPP	19

1 Dobrodošli

Hvala, ker ste kupili prenosno stensko omarico EcoVolter ali EcoVolter PRO. Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembne informacije o izdelku. Preberite ta navodila za uporabo, preden začnete uporabljati prenosno stensko omarico EcoVolter.

Natančno upoštevajte navodila v tem dokumentu. Neupoštevanje navodil v tem priročniku za uporabo lahko povzroči požar, električni udar, hude poškodbe ali smrt ter izgubo garancije za izdelek.

Značilnosti izdelka

EcoVolter & EcoVolter PRO je prenosna Wallbox z Wi-Fi in LTE povezljivostjo. To omogoča vrsto naprednih funkcij.

- + Povezljivost Bluetooth, Wi-Fi in LTE
- + Komunikacija OCPP 2.0 in ModBus
- + Lokalni in oblačni API
- + Daljinske posodobitve
- + Avtomatsko prepoznavanje omrežja (TN, IT)
- + Naprava za zaščito pred ostankom toka tipa B
- + Avtomatsko zaznavanje faze
- + Nadzor podnapetosti in prenapetosti
- + Način flote
- + Izbriši zgodovino polnjenja
- + Način časovnika
- + Način povečanja
- + Skalabilen sistem polnilnika
- + Polnjenje iz presežkov fotovoltaičnega sistema
- + Prilagodljiva dolžina polnilnika
- + Nadzor temperature vseh faz
- + Komunikacija v realnem času med polnilnikom in adapterjem
- + Trpežen kabel, namenjen polnjenju električnih vozil
- + TÜV certifikacija LTE povezljivost
- + MID - certificirano merjenje porabe

Opomba: Nekatere funkcije bodo morda na voljo v prihodnjih različicah programske opreme.

2 Nomenklatura embalaže

Preden nadaljujete, natančno preverite vsebino paketa.

Število adapterjev, vključenih v paketu, se lahko razlikuje glede na izbrano različico polnilnega kompleta.



Pojasnilo simbolov



Ta simbol pomeni, da je izdelek v skladu z zahtevami ustreznih direktiv Evropskega gospodarskega prostora.



Ta simbol pomeni, da je izdelek skladen z zahtevami direktive EU o prepovedi uporabe nekaterih nevarnih snovi.

Pomembno obvestilo

Ta polnilnik je namenjen izključno za polnjenje električnih vozil, ki podpirajo standarde IEC 62196-1 in IEC 61851-1 s priključkom tipa 2 in tipa 1. Ne uporabljajte tega izdelka za noben drug namen razen za polnjenje združljivih električnih vozil.

- ! Polnilnika ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali če LED prikazuje napako.
- ! Pred uporabo se seznanite z nadzorno ploščo polnilnika in njegovimi funkcijami.
- ! Polnilnik uporabljajte samo z adapterji, ki so posebej zasnovani za ta izdelek.
- ! Polnilnika ne uporabljajte z vtičnico, ki ni v skladu z veljavnimi predpisi in standardi.
- ! Vedno poskrbite, da je polnilnik priključen na ustrezno ozemljeno električno vtičnico z ustreznim nazivnim tokom.
- ! Nikoli ne poskušajte razstaviti, spreminjati ali popravljati izdelka ali njegovih delov. V primeru okvare izdelka ga ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca.
- ! Nikoli ne odklapljajte polnilnika iz električne vtičnice ali električnega vozila med polnjenjem. Lahko bi povzročili poškodbe ali škodo na električnem vozilu ali napravi.
- ! Vedno poskrbite, da se kabli prenosnega polnilnika ne zapletajo in da jih ne prekrivajo predmeti, ki bi lahko motili normalni pretok zraka in hlajenje med polnjenjem.
- ! Ne uporabljajte podaljškov za polnilnik.
- ! Polnilnika ali njegovih delov ne izpostavljajte neugodnim zunanjim vplivom, kot so prekomerna umazanija, močan dež ali sneg.
- ! Polnilnik in vse njegove dele hranite čiste in suhe. Po potrebi očistite površino polnilnika s suho ali rahlo vlažno krpo.
- ! Med polnjenjem zaščitite pokrov polnilnika pred neposredno sončno svetlobo ali viri toplote. Ti lahko povzročijo pregrevanje in okvaro. Poleti se lahko krmilna enota ali vtičnica pregreje. V tem primeru ne gre za napako naprave, ampak za zunanji vpliv. Polnilnik pustite, da se ohladi.
- ! Nikoli ne dotikajte priključnih sponk z rokami ali ostrimi predmeti ali drugimi orodji.
- ! Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite, da se dotikajo polnilnika ali njegovih dodatkov. Nepravilno ravnanje s polnilnikom lahko povzroči električni udar, požar, hude poškodbe ali smrt.
- ! V primeru reklamacije je treba predložiti vso dokumentacijo, ki jo zahteva proizvajalec. Če v pošiljki niso vključeni vsi potrebni dokumenti in dodatki, reklamacija ne bo sprejeta v obravnavo, dokler ti dokumenti ne bodo predloženi.
- ! Osnovna različica polnilnika je opremljena z indikacijskim trifaznim merjenjem. Za merjenje za namene zaračunavanja je treba kupiti različico, opremljeno z merjenjem, certificiranim po MID.
- ! Nekatere funkcije polnilnika morda ne delujejo optimalno z določenimi tipi električnih vozil, za kar proizvajalec polnilnika ne prevzema odgovornosti.
- ! Zaradi omejenega dostopa do storitev v oblaku v offline različici so nekatere funkcije morda na voljo le v omejenem načinu. Za polno funkcionalnost proizvajalec priporoča nakup povezave Wi-Fi. Proizvajalec ni odgovoren za morebitne omejitve funkcij ali težave, ki nastanejo zaradi uporabe offline različice.
- ! Če je polnilnik poškodovan zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja zgornjih navodil, garancijske zahtevke morda ne bomo sprejeli.

3 Opis izdelka

Izbirni gumb Tesla druge generacije



Vozniški priključek tipa 2

Glavna krmilna enota

Adapter
(CEE 5P/16A)

4 Značilnosti prenosne stenske omarice

Polnilni kabel EcoVolter & EcoVolterPRO samodejno prepozna vrsto električnega omrežja in priključen adapter, nato pa ustrezno prilagodi največji polnilni tok. Po priključitvi polnilnika na združljivo vtičnico opravi vrsto samopreverjanj, da zagotovi optimalno delovanje. Po uspešnem preizkušanju je polnilnik pripravljen za začetek polnjenja. Na prenosnem polnilniku lahko uporabnik izbere polnilni tok od 6 A do 32 A ali največji tok, ki ga dopušča priključek polnilnega kabla ali adapter – uporabnikom je na voljo vrsta polnilnih adapterjev, da lahko čim boljše izkoristijo polnilnik.

Zahvaljujoč funkciji spremljanja temperature v adapterjih in avtomatski nastavitvi največjega polnilnega toka je polnjenje vašega električnega avtomobila varnejše kot kdajkoli prej! Med polnjenjem prenosna Wallbox pridobiva podatke v realnem času iz adapterjev in ocenjuje proces polnjenja. Ta funkcija zagotavlja varno polnjenje in ščiti tako avtomobil kot polnilnik pred morebitnimi težavami z pregrevanjem, s čimer zmanjšuje tveganje za požar. Če je polnilnik priključen na trifazno električno omrežje, je mogoče preklapljati med enofaznim

in trifaznim načinom polnjenja (ta funkcija zagotavlja učinkovitejše polnjenje presežkov iz fotovoltaičnih elektrarn). To je mogoče storiti s pomočjo gumba na nadzorni plošči ali v mobilni aplikaciji. Mobilna aplikacija ponuja številne druge funkcije, vključno z nadzorom procesa polnjenja, načrtovanjem polnjenja in polnjenjem iz presežkov fotovoltaičnih elektrarn.

Nastavitve urnika

Če želite nastaviti urnik polnjenja (časovnik), v mobilni aplikaciji pritisnite zavihek »urnik polnjenja« in izberite dan, za katerega želite nastaviti urnik. Za vsak dan lahko izberete do deset dogodkov.

Podobno izberite, ali želite začeti ali ustaviti polnjenje, ko vnesete ta dogodek. Nato kliknite na »Dodaj dogodek« **Add event** in izberite, ali želite napolniti le določeno število kWh in ob kateri uri želite začeti polnjenje. Če vrednost polnjenja kWh pustite na nič, se bo polnjenje začelo ob izbrani uri in bo trajalo, dokler ga ne prekine izbrani časovni limit polnjenja ali neposredno električno vozilo. **Opomba:** Če časovnik ne deluje pravilno in gre za izjemen primer, povezan le z določenim modelom električnega avtomobila, proizvajalec za to ne prevzema nobene odgovornosti.



Kliknite na gumb »Dodaj dogodek«. Izberite čas začetka polnjenja, polnilni tok in omejitev kWh, ki jo želite polniti (če je vrednost 0 kWh, se polnjenje konča, ko je dosežena omejitev, nastavljena v vašem električnem avtomobilu, ali ob izbranem času konca polnjenja). Izberite, ali želite v tem dogodku začeti ali končati polnjenje.

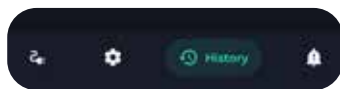
Vsak dogodek lahko kopirate na druge dneve v tednu. Največje število dogodkov na dan je deset. Če želite polnjenje izvesti le ob določenem času brez omejitve števila kWh, v časovniku nastavite vrednost kWh na 0.

Zgodovina polnjenja

V mobilni aplikaciji lahko v zavihku z zgodovino zaračunavanja vidite vse zaračunane stroške v izbranem obdobju. Če želite te podatke izvoziti, v mobilni aplikaciji izberite začetni in končni datum za izvoz podatkov in kliknite gumb za izvoz. Zgodovino lahko prenesete v formatu .csv in nato odprete dokument (za namene zaračunavanja priporočamo, da imate polnilnik, opremljen z MID-certificiranim merilom; v nasprotnem primeru so izmerjene vrednosti le približne).

Opomba: Če za odpiranje zgodovine polnjenja uporabljate Excel, priporočamo naslednji postopek:

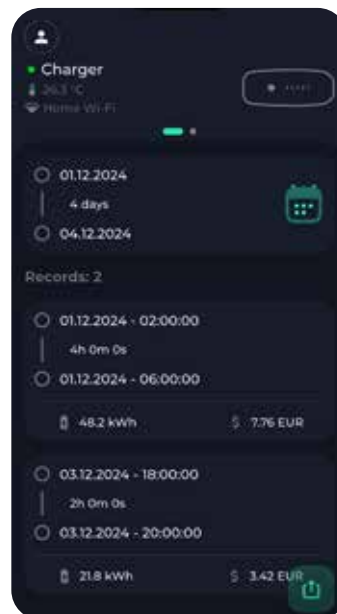
Odprite prazno Excelovo delovno knjigo: kliknite na zavihek Podatki -> Iz besedila/CSV -> izberite dokument (zgodovina polnjenja) -> Naloži. Zgodovina polnjenja se nato prikaže pravilno.



Kliknite na zavihek »Zgodovina« v mobilni aplikaciji.



Izberite začetni in končni datum, za katerega želite ustvariti zgodovino polnjenja.



Izbrani podatki iz zgodovine polnjenja se prikažejo v razčlenitvi. Podatke lahko nato izvozite v e-pošto ali na drugo napravo. V offline različici so podatki iz zgodovine polnjenja na voljo le lokalno prek povezave Bluetooth. V tem primeru se zabeleži največ 30 polnilnih ciklov. Če potrebujete dostop do obsežnejše zgodovine polnjenja, proizvajalec priporoča nakup različice Wi-Fi z oblačnim shranjevanjem podatkov. **Opomba:** Offline različica izdelka ni zasnovana za funkcije flote.

Uporaba polnilnika v IT-omrežju

i Če ne nameravate uporabljati polnilnika v Norveškem, lahko preostanek tega poglavja preskočite.

Poseben norveški IT-omrežni sistem

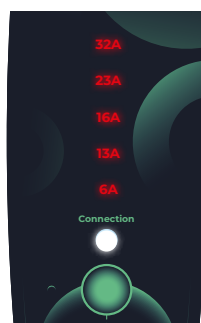
V izoliranem IT-omrežnem sistemu, ki se uporablja na Norveškem, nadzor zaščitnega ozemljitve ne deluje. Da bi polnilnik deloval pravilno, samodejno preklopi način polnjenja na IT omrežje. To spremembo lahko prepoznate po barvi LED-a, ko se začne polnjenje (vijolična namesto modra).

Preklapljanje polnilnika med načinom TN in IT omrežja (Norveška).

Ko polnilnik priključite v vtičnico IT omrežja, se samodejno preklopi v način IT omrežja. Če polnilnik ponovno priključite v omrežje TN, se samodejno preklopi nazaj v način TN. V nekaterih okoliščinah polnilni kabel morda ne prepozna samodejno IT omrežja zaradi slabe impedance v IT omrežju.

V tem primeru morate 10 sekund držati pritisnjen gumb na plošči polnilnika (gre za programsko napako). Če se v omrežju TN prikaže napaka ozemljitve, napake ni mogoče obiti. Gre za resno napako, zato se morate obrniti na električarja ali distributerja polnilne naprave.

- 1 Pojavi se napaka »Napaka ozemljitve« v IT omrežju



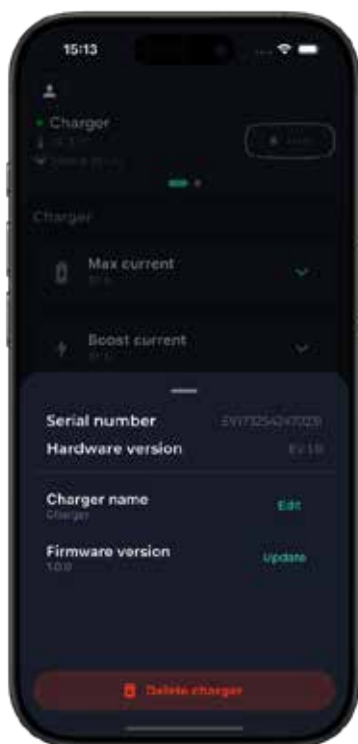
- 2 Pritisnite nadzorni gumb in ga pridržite 10 sekund. S tem se polnilnik preklopi v način IT omrežja.

Povezovanje z Wi-Fi

Za povezavo polnilnika EcoVolter in EcoVolter PRO z internetom sledite tem korakom:

- 1 Vtičnite polnilnik v električno vtičnico. Odprite mobilno aplikacijo
- 2 Kliknite na ikono nastavitvev in nato na
- 3 Nastavitve Wi-Fi« v razdelku Komunikacija.
- 4 V meniju se prikažejo razpoložljiva omrežja Wi-Fi, ki jih je našel polnilni kabel.
- 5 Kliknite na omrežje Wi-Fi, s katerim želite povezati polnilnik.
- 6 Vnesite geslo za Wi-Fi omrežje, s katerim želite povezati polnilnik.
- 7 **Potrdite nastavitve v mobilni aplikaciji.**
- 8 Vaš polnilnik EcoVolter ali EcoVolter PRO II je zdaj uspešno povezan z omrežjem Wi-Fi in bo dostopen prek mobilne aplikacije EV-Manager. (glej poglavje Uporaba mobilne aplikacije)

Nastavite lahko do deset različnih omrežij Wi-Fi. V mobilni aplikaciji si lahko ogledate pregled že dodanih Wi-Fi omrežij in po potrebi odstranite neželena omrežja. V nastavitvah Wi-Fi je mogoče ročno dodati Wi-Fi (npr. skrito) z vnosom SSID-ja usmerjevalnika in gesla za Wi-Fi omrežje.



Posodobitev programske opreme polnilnika EcoVolter PRO

Nenehno razvijamo drugo generacijo prenosnih Wallbox naprav EcoVolter & EcoVolter PRO. Za uspešno posodobitev programske opreme mora uporabnik v dosegu Bluetooth polnilnika. Vaš mobilni telefon mora biti povezan z internetom. V mobilni aplikaciji kliknite na mesto, kjer je prikazano ime polnilne naprave (in temperatura). Nato se odpre okno, v katerem lahko vidite trenutno različico programske opreme in ali je na voljo nova različica.

Barva LED-indikatorja stanja povezave bo med posodobitvijo utripala vijolično.

Posodobitev lahko traja do minute.

S klikom na zavihek „različica programske opreme“ lahko preverite, ali je na voljo posodobitev. Če je, sledite zgornjim navodilom.

Pomembno opozorilo: Med posodabljanjem ne premikajte naprave izven dosega Bluetooth. Ne zaklenite mobilnega telefona. Vaša mobilna naprava mora med posodabljanjem ostati aktivna.

5 Polnjenje električnih vozil e

Pred polnjenjem

- 1 Parkirajte vozilo v bližini primerne električne vtičnice. Razvijte polnilni kabel in črno plastično škatlo postavite na primerno mesto, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote. Poskusite se izogniti postavitvi plastične škatle na preveč umazana mesta ali na mesta, kjer je izpostavljena neposrednemu močnemu dežju.
- 2 Po potrebi uporabite adapter, ki je združljiv z vtičnico, ki jo nameravate uporabiti za polnjenje.

Začetek polnjenja

- 1 Pred vsako uporabo preverite polnilnik. S tem boste preprečili možnost električnega udara, poškodb ali poškodb lastnine.
- 2 Če polnilnik ne kaže znakov poškodb, ga vtaknite v vtičnico. Počakajte 5 sekund, da se zaključijo vsi zaščitni testi, ki jih polnilni kabel izvede vsakič, ko ga vtaknete v vtičnico.
- 3 Po potrebi izberite želeni polnilni tok.
- 4 Po potrebi preklopite med enofaznim in trifaznim polnjenjem (na voljo pri uporabi trifazne električne vtičnice). Če se polnjenje po preklopu faz ne nadaljuje, je morda problem v avtomobilu in ne v izdelku.
- 5 Povežite konektor polnilnega kabla neposredno z električnim vozilom.
- 6 Polnilnik bo v trenutku začel polniti, barva LED-a, ki prikazuje polnilni tok, pa se bo spremenila iz zelene v modro. Če se IT-omrežje zazna samodejno, se bo barva LED-a spremenila iz zelene v vijolično.
- 7 Polnilni tok na polnilnem kablu lahko spremenite na plošči polnilnega kabla ali v mobilni aplikaciji. Spremembo lahko opravite tudi med polnjenjem.
- 8 Ko je vaš električni avtomobil popolnoma napolnjen, bo priključek za vozilo ostal zaklenjen v vozilu, dokler ga ne odklenete v mobilni aplikaciji avtomobila (če je na voljo) ali ročno v avtomobilu.

Opomba: Nikoli ne poskušajte odklopiti priključka vozila med polnjenjem!

Opomba: Upoštevajte največje nazivne vrednosti električne napeljave v stavbi. Izberite polnilni tok, ki je nižji od največje nazivne vrednosti lokalnega električnega sistema. S tem boste zmanjšali tveganje za naključno sprožitev glavnega odklopnika v stavbi. Če se istočasno polni več električnih vozil, poskrbite, da skupni polnilni tok vseh vozil ne preseže največje nazivne moči električnega sistema v stavbi.

Upravljanje polnilnika s kontrolnega panela

Polnjenje lahko nadzorujete pred in med polnjenjem s kontrolnega panela polnilnika. Na kontrolnem panelu so na voljo naslednje funkcije:

Funkcija	Opis	Dejanje
Spreminjanje ciljnega polnilnega toka	Nastavite ciljni polnilni tok med 6 A in 16 A (ali največjo tok, ki ga dopušča napajalni kabel).	Pritisnite gumb za upravljanje, da povečate ciljni polnilni tok. LED prikazuje trenutno nastavitev polnilnega toka.
Vklop polnjenja	Če je polnjenje onemogočeno ali je v mobilni aplikaciji nastavljen urnik polnjenja, se LED zasveti oranžno.	Trikrat zaporedoma pritisnite kontrolni gumb, da aktivirate način Boost (če niste nastavili omejitve Boost, bo ta nastavljena na 12 ur pri polni moči ali dokler se električno vozilo ne napolni). in se bo polnjenje začelo ne glede na nastavljen urnik ali začasno prekinjeno polnjenje.
Izklop trenutnega polnjenja	Izklop trenutnega polnjenja na plošči polnilnika.	Če želite ustaviti polnjenje, petkrat zaporedoma pritisnite gumb za upravljanje.
Stanje napake	LED na plošči polnilnika zasveti rdeče in polnilni kabel je pokvarjen.	Če gre za tako imenovano mehko napako, lahko polnilni kabel zaženete v nujnem načinu polnjenja, tako da 10 sekund pridržite kontrolni gumb, pri 6 A, kolikor časa je potrebno za polnjenje električnega vozila.
Preklapljanje med enofaznim in trifaznim polnjenjem	Preklop med enofaznim in trifaznim načinom polnjenja (ta možnost je na voljo le v trifaznem električnem omrežju TN-C/TN-S).	Pred priključitvijo konektorja na vozilo ali med polnjenjem pritisnite in 3 sekunde pridržite gumb za upravljanje na plošči. Polnjenje se bo ustavilo in LED bo enkrat utripnil za enofazno polnjenje in trikrat za trifazno polnjenje. Polnjenje se bo takoj po signalu nadaljevalo, izbrani status pa se bo prikazoval enkrat na 5 sekund.
Potrditev mehke napake	Če se pojavi mehka napaka (napaka, označena z zvezdico v priročniku) na polnilniku, je mogoče ta problem začasno odpraviti.	Pritisnite gumb na plošči za 10 sekund, da se začne zasilno polnjenje s 6 A do konca cikla polnjenja.

Če je polnilnik priključen na enofazno omrežje (npr. z adapterjem), se način polnjenja samodejno preklapi na enofazno polnjenje.

LED indikatorji na nadzorni plošči

Med polnjenjem LED-i na nadzorni plošči prikazujejo naslednje stanje:

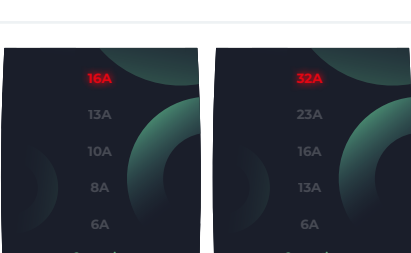
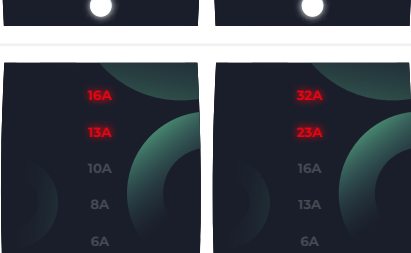
LED indikatorji	Opis	Opomba
	Začetni samopreizkus	Potek samopreverjanja je prikazan s postopnim prižiganjem LED indikatorjev od 6 A do 32 A. V tem času polnilnik opravi vrsto testov, da zagotovi varno polnjenje.
	Nastavitev ciljnega polnilnega toka	LED indikator polnjenja prikazuje nastavljeni polnilni tok. Tok lahko nastavite od 6 A do 32 A, kar ustreza 4,1 kW – 22 kW za trifazno polnjenje in 1,4 kW – 7,2 kW za enofazno polnjenje.
	Enfazno / trifazno polnjenje	Enfazno: LED utripa vsake 5 sekund. Trefazno: LED utripa trikrat na 5 sekund. Ta status signaliziramo tudi v načinu IT omrežja
	Stanje povezave Wi-Fi ali LTE Napaka modula LTE	Wi-Fi ni konfiguriran -Bela lučka Povezan z Wi-Fi, LTE -Modra barva Napaka LTE - Enotna oranžna barva
	TN omrežje - Svetlo modra barva	Ko je polnjenje aktivirano, se modra LED lučka na omrežju TN prižge na izbranem indikatorju vrednosti amperov. Ko je aktiviran način Boost, LED zasveti svetlo modro, dokler je način Boost aktiven.
	IT omrežje - Vijolična barva	Ko je polnjenje aktivirano, se vijolična LED lučka na IT omrežju prižge na izbranem indikatorju vrednosti amperov.

Prikaz sporočila o napaki na plošči polnilnega kabla

Če polnilnik zazna napako, jo bo signaliziral z LED indikatorjem na plošči polnilnega kabla ali v mobilni aplikaciji pod zavihkom »Obvestila«. V tem delu mobilne aplikacije boste našli podrobna sporočila o napakah. Pri odpravljanju napak lahko vaš distributer zahteva »časovni žig« iz sporočila o napaki. V tem primeru v mobilni aplikaciji tapnite ikono z dvema kvadratoma poleg sporočila o napaki.



LED indikatorji	Napaka	Opomba
	Napaka ozemljitve	Ni priključka PE prevodnika ali je ta okvarjen. Odklopite polnilnik iz vtičnice. Če polnilnik uporabljate v IT omrežju, upoštevajte navodila v poglavju 6. Pomembno: Uporaba polnilnika v IT omrežnem sistemu. V nasprotnem primeru vtičnico pregleda usposobljen strokovnjak.
	Napaka pri prepoznavanju vrste omrežja	Če se to sporočilo o napaki prikaže po priklopu polnilnika v IT-vtičnico se po priključitvi polnilnika v IT-vtičnico prikaže sporočilo o napaki, verjetno napetost v omrežju nima pravilne izolacijske impedance ali pa je v vtičnici okvarjena povezava. Najverjetneje gre za napako v električnem sistemu, ki jo je treba čim prej odpraviti. V tem primeru polnjenja ni mogoče začeti. Izključite polnilnik iz vtičnice. Če težava ostane, vtičnico pregleda usposobljen strokovnjak.
	Neuspešni preskus N-vodnika	Ni priključen ali je okvarjen N-vodnik. Izključite polnilnik iz vtičnice. Če težava ostane, vtičnico pregleda usposobljen strokovnjak.
	Napaka pri samodejnem preizkusu naprave za zaščito pred ostankom toka	Inicializacija ali preskus RCD ni uspel. Izključite polnilnik iz vtičnice. Če težava ni odpravljena, se obrnite na distributerja.
	LED preverjanje ni uspelo	Napaka v vgrajenem sistemu polnjenja vozila ali priključku vozila. Odklopite polnilnik iz vozila. Če težava ostane, dajte vozilo v servis.

LED indikatorji	Napaka	Opomba
	Napaka pri avtomatskem testiranju kontrolnega pilota	Test komunikacijskega signala vozila ni uspel. Odklopite polnilnik iz vozila. Če težava ostane, preverite povezavo vozila.
	Zaznana uhajanje toka	Zazan je uhajanje enosmernega ali izmeničnega toka. Odklopite polnilnik iz vozila. Če problem ostane, vozilo dajte v pregled.
	Napaka releja (kontakt releja za vklop ali izklop)	Izhodna napetost, zaznavna, ko je tuljava releja brez napetosti. Ko je tuljava releja vklopljena, izhodna napetost ni zaznavna. Odklopite polnilnik iz vozila. Če težava ostane, se obrnite na distributerja.
	Napaka pri zaznavanju adapterja*	Napajalnik ne komunicira z adapterjem. Verjetno gre za napako v adapterju. Napako lahko zaobidete tako, da 10 sekund pritisnete gumb na plošči. Po nujnem polnjenju se nemudoma obrnite na svojega prodajalca.
	Napaka visoke temperature	Temperatura glavne krmilne enote je presegla najvišjo dovoljeno mejo. Pustite, da se glavna krmilna enota ohladi. Glavno krmilno enoto postavite stran od virov prekomerne toplote.
	Napaka prenapetosti	Napetost napajanja je presegla najvišjo dovoljeno mejo. Napaka se bo samodejno odpravila, ko bo pravilna napetost napajanja ponovno vzpostavljena za najmanj 30 sekund.

LED indikatorji	Napaka	Opomba
	Napaka pod-napetosti	Napetost napajanja je padla pod minimalno mejo. Napaka se bo samodejno odpravila, ko bo pravilna napetost napajanja ponovno vzpostavljena za najmanj 30 sekund.
	Napaka pregrevanja omrežnega vtiča	Temperatura vtičnice je presegla najvišjo dovoljeno mejo. Pustite, da se vtičnica ohladi, ali ponovno priključite priključek vozila. Napaka bo samodejno izginila, ko temperatura pade pod dovoljeno mejo. Preverite, ali je vtič morda korodiran.
	Vozilo potrebuje prezračevanje*	Vaše vozilo potrebuje prezračevanje. Premaknite vozilo na odprto območje in nato 10 sekund pritisnite gumb na plošči, da nadaljujete v načinu zasilnega polnjenja. To je težava z električnim vozilom. Če se to pogosto dogaja, se obrnite na prodajalca električnih vozil.
	Napaka krmi-lne enote	Težava s strojno opremo polnilnika. Poskusite ponovno zagnati polnilnik in poskusite še enkrat. Če napaka še vedno obstaja, se obrnite na prodajalca.
	Napaka vo-zila*	Vozilo se ne odziva na zahtevo za spremembo polnilnega toka ali za ustavitev polnjenja v zelenem času. Polnjenje je mogoče nadaljevati v zasilnem načinu s pritiskom na gumb na plošči za 10 sekund. Če se pojavi ta napaka, se obrnite na prodajalca električnih vozil.

V primeru zaznavne napake, označene z zvezdico (*) v navodilih za uporabo (t. i. mehka napaka), je po potrebi mogoče aktivirati zasilno polnjenje s 6 A. Napako lahko zaobidete tako, da 10 sekund pritisnete gumb na plošči polnilnika ali potrdite napako v mobilni aplikaciji. **Če se prikaže katero koli drugo sporočilo o napaki, se obrnite na svojega prodajalca.**

Opomba: V primeru izolirane napake, ki se pojavi samo pri določenem tipu električnega vozila, proizvajalec za to ne prevzema odgovornosti.

Zaključek polnjenja

Da bi zaključili polnjenje električnega avtomobila, ravnajte kot sledi:

- 1 Proces polnjenja se bo samodejno ustavil, ko bo vaš avtomobil popolnoma napolnjen.
- 2 Če želite prekiniti postopek polnjenja, preden je avtomobil popolnoma napolnjen, ustavite polnjenje v aplikaciji vozila (če je na voljo) ali v mobilni aplikaciji polnilnika. Alternativno petkrat zaporedoma pritisnite gumb na nadzorni plošči polnilnika.
- 3 Ko je postopek polnjenja ustavljen, lahko varno odklopite priključek vozila iz električnega avtomobila.
- 4 Kot zadnji korak odstranite vtič polnilnega kabla iz vtičnice. Polnilni kabel lahko pustite priključen v vtičnici. V stanju pripravljenosti ima polnilni kabel nizko porabo energije.

Opomba: Zaključek polnjenja iz mobilne aplikacije morda ne deluje pravilno pri nekaterih modelih električnih vozil. Nekatera vozila lahko pri zaključku polnjenja s polnilnikom prikažejo napako.

To ni napaka polnilnika. Nekatera električna vozila morda ne podpirajo v celoti standardov polnjenja. Za rešitev težave se obrnite na prodajalca ali proizvajalca vozila.

6 Odpravljanje težav z nd

Če se postopek polnjenja nepričakovano ustavi, preverite vgrajeni sistem vozila. Če se težava ponavlja, preverite priključek električne vtičnice, priključek vozila ali se obrnite na prodajalca. Če je težava v polnilnem kablu, kar bo prikazano na nadzorni plošči, ga odklopite in sprejmite potrebne ukrepe ali se obrnite na prodajalca.

7 Uporaba mobilne aplikacije EV-Manager za

Če je polnilnik EcoVolter ali EcoVolter PRO povezan z Wi-Fi, LTE ali Bluetooth, ga lahko upravljate prek mobilne aplikacije EV-Manager. Pri upravljanju prek Bluetootha lahko uporabnik (tudi v offline različici) upravlja polnjenje, prenese zgodovino polnjenja ali načrtuje polnjenje, če je v dosegu Bluetootha.

Namestitev in nastavitve mobilne aplikacije EV-Manager

1.

Prenesite naslednjo QR kodo z uporabo telefona ali poiščite aplikacijo EV-Manager v Google Play ali Apple Store.



2.

Namestite EV-Manager.



3.

Ustvarite uporabniški račun

Uporabite lahko svoj e-poštni naslov in geslo ali se prijavite z računom Google, Apple ali Facebook.

4.

Povežite polnilnik z aplikacijo

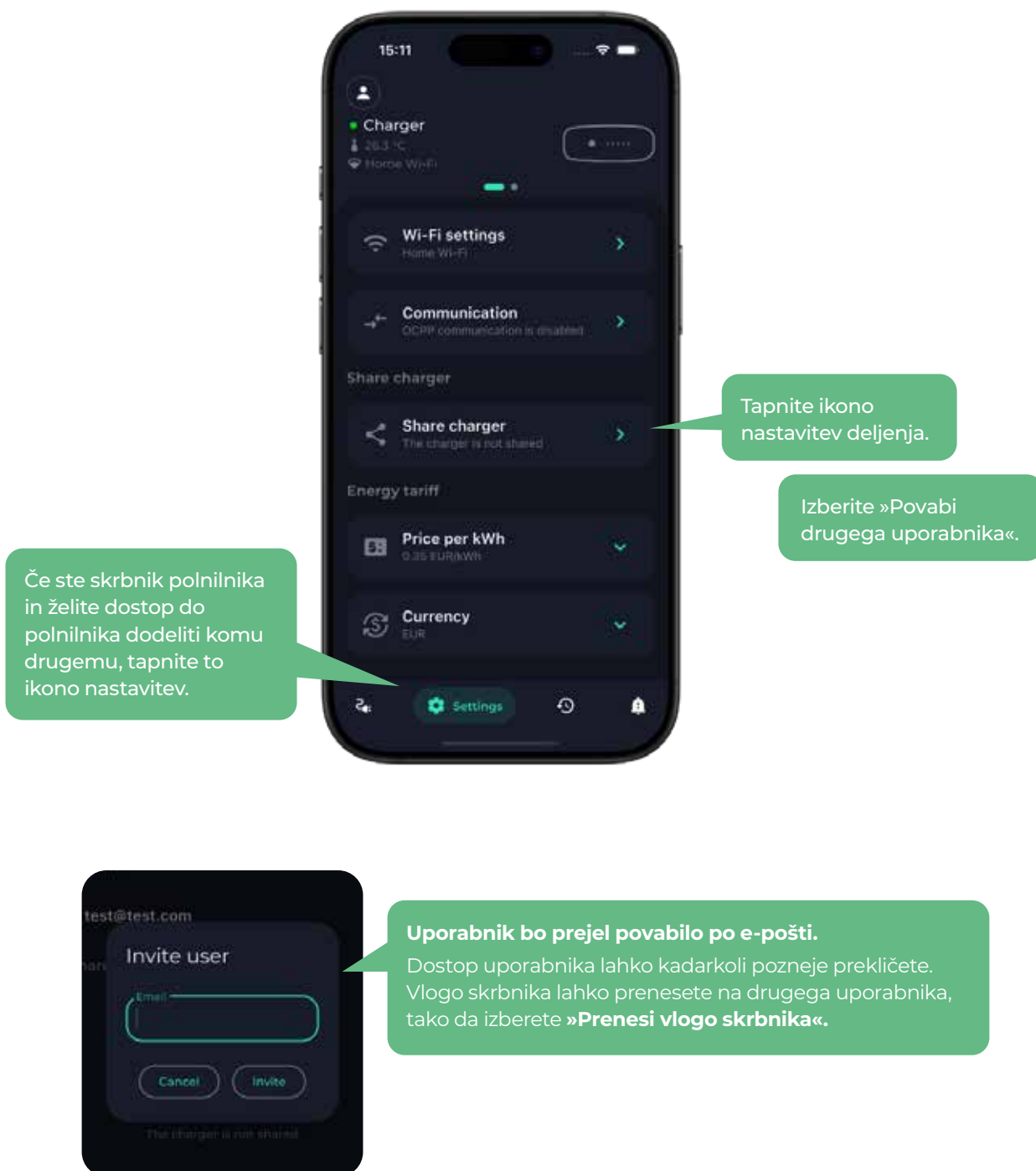
Polnilnik lahko dodelite v aplikaciji s skeniranjem QR koda na zadnji strani škatle polnilnega kabla. Nato vas bo aplikacija vprašala poimenujete polnilnik.

Upravitelj polnilnika

Uporabnik, ki prvi dodeli polnilnik aplikaciji, postane upravitelj polnilnika. Upravitelj lahko nastavi dostop do polnilnika za druge uporabnike.

Vabljenje drugih uporabnikov

Če želite kot skrbnik omogočiti komu drugemu nadzor nad polnilnikom, mu lahko dodelite dostop. Ti novi uporabniki pa ne morejo dodeliti dostopa nikomur drugemu. To lahko stori samo skrbnik.



Nadzor polnilnika

Način Boost	Polnjenje bo začasno povečalo polnilni tok na nastavljeni povečani polnilni tok za nastavljeno časovno obdobje. Da je način Boost vklopljen, lahko prepoznate po svetlo modri barvi na plošči polnilnika med polnjenjem.
1-fazni način	Za preklop v enofazni način pritisnite gumb za 3 sekunde. Način lahko spremenite pred in med polnjenjem. Trenutni način je označen z LED-lučjo, ki utripa vsake 5 sekund pri nastavljenem toku.
Preostali čas načina Boost	Prikazuje čas, ki ostane do konca funkcije Boost v minutah.
Časovnik polnjenja	Časovnik polnjenja lahko nastavite na število kWh ali na čas polnjenja. V mobilni aplikaciji lahko nastavite čas začetka polnjenja in po potrebi kopirate svoj urnik.

Nastavitve polnilnika

Največji tok polnjenja	Največji dovoljeni tok v normalnem načinu in v načinu „Boost“.
Tok polnjenja med hitrim polnjenjem	Spremenite tok, ki se uporablja v načinu „Boost“.
Čas hitrega polnjenja	Skupna trajanje načina „Boost“ v minutah.
Gumb »Play«	Vklopite in izklopite polnjenje.

Uporaba vmesnika aplikacije polnilnika (API)

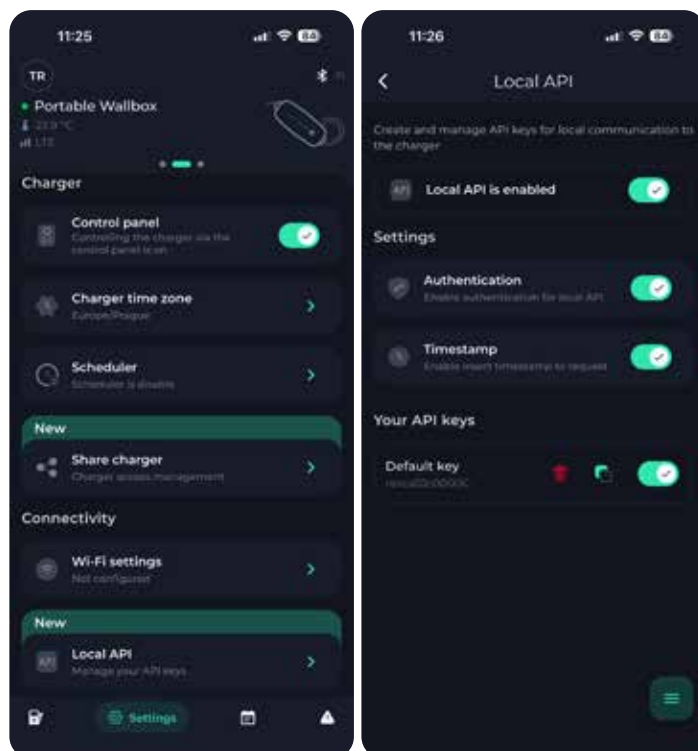
Po skeniranju QR kode boste tukaj našli podrobno dokumentacijo API. Prenosni Wallbox se lahko uporablja v lokalnem in oblačnem načinu API. Z uporabo API je mogoče polnilnik integrirati v zunanji sistem (npr. Home Assistant, SundayGate, Solar-Station, Clever-PV, Solarmanager in druge). API omogoča nadzor polnilnika in pridobivanje trenutnih podatkov o polnjenju. Uporabniki lahko v mobilni aplikaciji ustvarijo podatke za prijavo, s katerimi se bo zunanji sistem povezal in jim omogočil nadzor polnilnika.

Z lokalnim API je ta funkcionalnost na voljo v lokalnem omrežju uporabnika. Oblak API omogoča dostop funkcionalnosti prek oblaka in interneta.



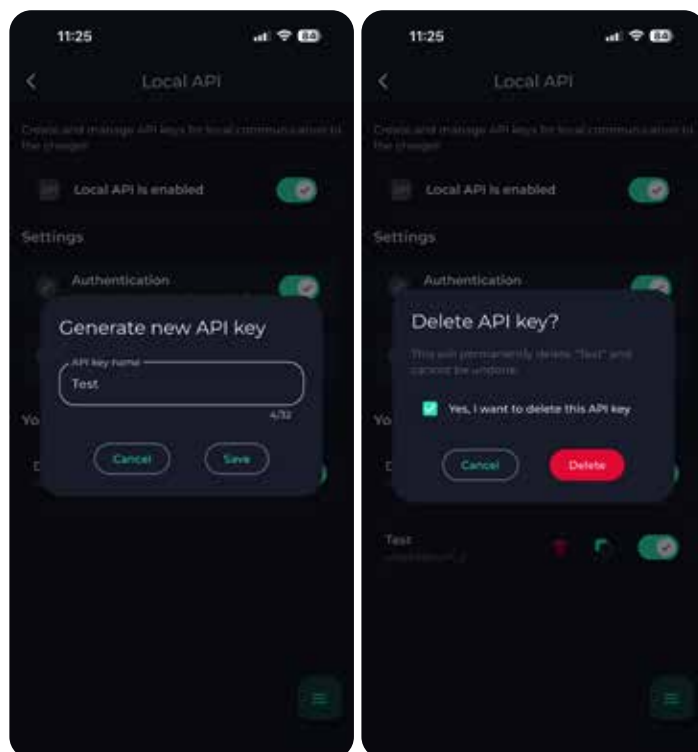
Upravljanje ključev API

V mobilni aplikaciji EV-Manager V razdelku Nastavitve najdete razdelek Lokalni API, kjer lahko upravljate vse API ključe in po potrebi nastavite varnostno raven prenosa podatkov.



Na glavni strani, v zavihku Lokalni API, lahko upravljate raven varnosti varnostno raven, vključno z možnostjo onemogočanja avtentifikacije ali časovnih žigov. Vsak polnilnik ima privzeti API ključ, ki ustreza serijski številki. Priporočamo, da ta ključ zamenjate s ključem, ki ste ga ustvarili sami.

Za ustvarjanje ali upravljanje API ključev tapnite ikono s tremi črticami v spodnjem desnem kotu. Nato izberite »Ustvari nov API ključ«, ključ poimenujte po želji in ga ustvarite.



Če želite izbrisati svoj API ključ, kliknite na rdečo ikono koša poleg ključa. Nato potrdite, da resnično želite izbrisati API ključ.

8 Garancija za izdelek nd

Garancijsko obdobje za potrošnike (fizične osebe) je dve leti od datuma nakupa. Za podjetja in pravne osebe je garancijsko obdobje 12 mesecev, če v pogodbi ali nakupni dokumentaciji ni drugače navedeno. V tem obdobju je izdelek zagotovo brez napak in okvar. Okvarjeni izdelki bodo popravljeni ali zamenjani s strani proizvajalca.

Pri uveljavljanju garancije predložite dokazilo o nakupu.

Garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe v nasprotju z navodili v tem priročniku za uporabo, nedovoljenega poseganja v izdelek ali vidnih zunanjih poškodb izdelka.

9 Tehnični specifications

Model polnilnika	Tip 2 – 11 kW / 22 kW
Proizvajalec	EVCH420RE1001VC20
Tip izdelka	Napajalnik načina 2 (IC-CPD)
Material škatle	Negorljiv poliakrilat, črn
Dimenzije škatle	245 x 91 x 47 mm (krmilna enota)
Neto teža	2800 g – 11 kW 4500 g – 22 kW
Dimenzije z embalažo	420 x 395 x 120 mm
Bruto teža z embalažo	3300 g – 11 kW 5000 g – 22 kW
Nazivna napetost	230 / 400 VAC
Nazivni tok	16 A / 32 A
Nazivna moč	11 kW / 22 kW
Lastna poraba energije	2,5 W
Zaščita pred uhajanjem toka	RCD tipa B DC 6 mA, AC 30 mA, z avtomatskim testiranjem ob vsakem priklopu
Tip konektorja	Tip 2 (IEC 62196-2), dolžina kabla 6,5 m, 10 m, odvisno od različice izdelka
Tip vtiča	CEE 5p / 16A CEE 5p / 32A PRO adapter
Delovna temperatura	Od -25 do +45 °C. Pri temperaturah nad +40 °C se lahko polnilni tok samodejno zmanjša.
Temperatura skladiščenja	-30 do +60 °C
Zaščita pred vdorom	IP 67 (škatla), IP44 (vtič in konektor tipa 2)
Normativni dokumenti in standardi	IEC 62752:2016, IEC 62752:2016+AMD1:2018 CSV, SAE J1772, IEC 62752, IEC 62196, 61851-Mode2, 62196-1 in IEC 61851-1, EMC, RoHS, ETSI EN 300 328 V2.1.1
Povezljivost	Bluetooth, Wi-Fi, LTE
Integrirano merjenje porabe	3-fazni indikativni, 3-fazni MID certificiran

10 ndna odstranitev izdelka

Tega izdelka ni mogoče odvreči kot običajne komunalne odpadke. Pri odstranjevanju tega izdelka upoštevajte evropski okoljski standard 2012/19/EU, ki opredeljuje pravilno odstranjevanje elektronskih odpadkov.

Pred odlaganjem ločite embalažo in električne dele glede na vrsto materiala. Papirno embalažo odložite ločeno v zabojnik za recikliranje papirja.

Druge dele izdelka odložite v pooblaščenem centru za odlaganje in recikliranje odpadkov. Pri odlaganju izdelka upoštevajte predpise, ki urejajo odlaganje izdelkov.

11 Nastavitve OCPP

Polnilni kabel omogoča nadzor prek OCPP 1.6 ali OCPP 2.0. Upoštevajte, da v načinu OCPP polnilnika ne bo mogoče nadzorovati prek mobilne aplikacije EV Manager.

Nastavitve OCPP se konfigurirajo prek mobilne aplikacije.



Meniju za konfiguracijo

OCPP omogočen	Omogočite to možnost, če želite uporabljati način OCPP
URL ali IP naslov strežnika OCPP	Vnesite URL ali IP naslov vašega strežnika OCPP
Način SSL	Če je ta možnost omogočena, se prikaže »ni varno« ali »uporabi notranjo verigo korenskih certifikatov«, odvisno od nastavitve OCPP.
Preverjanje pristnosti	Če vaš strežnik OCPP zahteva avtentifikacijo, vnesite niz, ki je naveden v navodilih za nastavitve strežnika OCPP.
Dobavitelj	Ta vrednost je fiksna. Vaš strežnik OCPP lahko zahteva te informacije.
Model	Ta vrednost je fiksna. Vaš strežnik OCPP lahko zahteva te informacije.
Način brezplačnega polnjenja	Omogočite to možnost, če želite, da polnilnik deluje, ko OCPP ni na voljo.



R-EVC s.r.o.
Velatice 191 / 664 05 Velatice / Czech Republic

05403570
CZ05403570

support@r-evc.com

+420 773 663 764



www.ecovolter.com